

ARTEMIO



Verano del 83

Nº 10 - Año III

\$50.000=

Córdoba

Argentina

REVISTA SIN ANESTESIA



dibujo: Clyde Penedo

Dibujo: Clyde Penedo



Pa
Da
Te
De
Ch
Pa
Qu



Susana Perez



Hugo Giordano

EDITORIAL

Para que vamos a seguir hablando de lo mismo
Demasiados fuimos los crucificados
Demasiados fueron los muertos
Demasiados fueron los sepultados
Ahora tenemos que resucitar!
Por nuestra dignidad
Para reconstruir esta Argentina
Que tanto nos duele...

ARTEMIO



ARTEMIO

ES:

Director:
Roberto Giordano

Departamento de Ilustraciones:
Clyde Penedo

Departamento de Coordinación:
Milkes Malakkian
María Clara Reyna

Departamento de Redacción:
Daniel Palombini
Fabián Zampini
Roberto Miranda

FABIAN ZAMPINI

ROBERTO GIORDANO

CLYDE PENEDO

MILKES
MALAKKIAN



M.C. REYNA ROBERTO MIRANDA D. PALOMBINI



Colaboradores Permanentes:

Gerardo Penedo
Rubén Taborda
Roberto Virdo
Felix Marin Marin
Adriana Felippa
Jaime Servent

Colaboran en este Número:

Bella Reyna
Silvia Germán
Susana Perez
Alberto Silva
Jean Claude
Franco Eufemi
Ricardo Ramón Quintana
Carlos Casals
Roberto Chiaramonte
Julio Luna

Colaboradores en España:

Hugo Giordano
Ricardo Giordano
Jorge Lara
Chema Conesa

Dedicamos este número a Rocío y Demián, hijos de Gerardo Penedo y Félix Marin Marin, colaboradores permanentes de nuestra revista.

Textos (intercambio cultural Argentina-España):

Julio Cortázar
Diego Galan

Textos Extraídos:

Pablo Neruda
Armando Tejada Gómez
Carlos Kneimer
Patxi Andion
Ambroce Bierce
John Lennon
Jorge Luis Borges

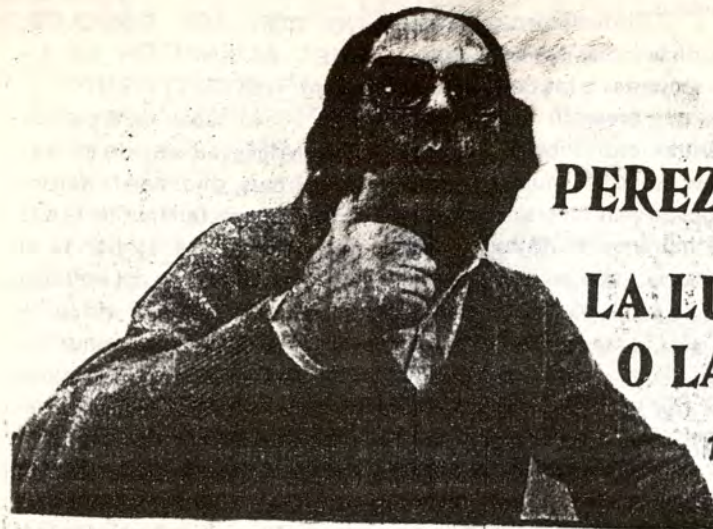
ARTEMIO REVISTA SIN ANESTESIA

AÑO III - Nº10 - VERANO 1983

R.N.P.I. Nº 121887-LEY Nº11723

EDITORIAL: TRAFALGAR 647 ALTA CORDOBA

CORDOBA 5000



PEREZ ESQUIVEL

LA LUCHA POR LA PAZ O LA PAZ LUCHANDO.

Por: María Clara Reyna
Bella Reyna
Milkes Malakkian

Quizá ustedes casi ni se enteraron de la estada del Premio Nobel de la Paz 1980 en Córdoba, pero si, estuvo y nos invitó a escuchar los conceptos que vierte sobre su accionar en pro de la justicia social y la paz.

El titular del Movimiento de Paz y Justicia en Latinoamérica, comenzó agradeciendo con humildad la presencia del periodismo de Córdoba, en su charla, pero debemos acotar que fue bastante escaso el eco que se hicieron los medios de difusión, o mejor dicho, no quisieron darle tanta importancia a la presencia de una visita que distinguía a Córdoba.

A.P. Esquivel, presentó a su hijo Leonardo como al titular del movimiento en nuestro país, y diagramó en grandes rasgos el por qué de su accionar; el servicio de paz y justicia, tiene como objetivo principal, fortalecer el proceso democrático, mediante contactos permanentes con las diferentes

comunidades religiosas, políticas, sindicales, estudiantiles, etc. y su preocupación radica en solucionar los graves problemas en la educación, salud, vivienda y desempleo: "vivir en democracia significa entre otras cosas, que se invierta a nivel estatal para lograr una evolución plena en lo que respecta a vivienda, salud y educación, elementos que han llegado a los niveles más bajos". (nos acotaba)

Consultado sobre el por qué de tan poca difusión sobre su visita, nos respondió: "eso habría que preguntárselo a los medios de comunicación social" "no se puede sembrar con los puños cerrados, estamos siempre dispuestos al diálogo, pero fraterno, abierto, que puede dar soluciones a través de la verdad". Sin embargo, (y esto lo acota "Artemio") fuimos testigos directos del por qué, pues también habían concurrido medios nacionales y el caso concreto de un diario lo-

cal (léase La Voz del Interior) que no preguntaron NADA, sólo se remitieron a decirle si era conciente de la fama que surge como consecuencia de la entrega del premio Nobel y por sus constantes problemas con las actuales "autoridades" del país a lo que Adolfo contestó: "el paladín de la paz M.L.King, supo decir, que no le dolía tanto la represión de los malos como el silencio de los buenos" y agregó "el movimiento de paz y justicia siempre está listo para el diálogo, para acabar con la crisis moral y espiritual".

Quisiéramos agregar, que ese mismo medio que sólo sacó un artículo exiguo sobre su visita, al término de la conferencia fue a pedirle por los 30 (treinta) compañeros de trabajo que estaban por ser despedidos y que iban a mantener una asamblea con la dirigencia del diario, y en donde P. Esquivel podía (ahora si) ser de utilidad. (que nos desmientan si no es así).

Con relación a los presos políticos y los desaparecidos, nos respondió: "NO SE CONSTRUYE EL ORDEN DEMOCRATICO SI NO RIGE EL PLENO DERECHO DE TODOS LOS SERES HUMANOS, PORQUE LAS LEYES NO SON SOLO PARA LOS GOBERNADOS SINO TAMBIEN PARA LOS GOBERNANTES" y paso a enunciar: 113 niños desaparecidos la mayor parte (al igual que los mayores) entre junio del 76 y todo el 77. Hasta la fecha, 103 mujeres desaparecidas y embarazadas, el 75 o/o de los "NN" entre los 21 y 30 años, 90 secuestrados, y una lista de 30.000, si, ha leído bien, 30.000 desaparecidos "idos".

Nos acotaba que ningún gobierno democrático que asuma podrá digerir este problema, y que es Obligación de este gobierno de facto resolverlo, pues es un clamor del pueblo, para poder recobrar la credibilidad y no vivir con angustias.

"Antes de llegar a Córdoba (nos dijo) estuve en Rosario y en Santa Fe y me encontré con barrios de "cirujas" que estaba compuesto por maestros, estudiantes, mecánicos, que debido a la falta de trabajo vivían en esas condiciones, ¿ Qué pidieron? TRABAJOS...

También recaló el caso de las niñas de 10 y 12 años que se dedicaban a la prostitución para poder comer, encontrando en la misma zona niños luchando con cerdos para poder comer desperdicios".

El movimiento de paz y justicia jamás fue oído ni tuvo respuestas a los tantos reclamos que presentó el gobierno, mientras esto sucede, en los países del tercer mundo, últimamente se han invertido más de 525 millones de dólares en armamento, que en caso concreto de Las Malvinas nos llevó a una absurda guerra, que " al paecer sirvió para descubrir recién que éramos latinoamericanos".

Consultado por Artemio sobre la posibilidad de entrevistarse con el Card. Primatesta y el hecho rumorado de no tener audiencia para él, no dijo: " creo que ha salido de viaje, de todos modos me quedo unos días en plan de trabajo y espero tener una posibilidad".

No obstante dijo que " A LA RELIGION HAY QUE USARLA PARA LA ACCION,

Romeu



NO CON LOS SIMBOLOS, PUES ALIENACION ES IGUAL A SOMETIMIENTO.

Al hablar de la participación del estudiantado en la vida del país, dijo: con la universidad abierta tendremos la vía que contribuirá a resolver los diferentes problemas del estudiante y del docente, por eso sugiero que se logre una comunicación constante entre los grupos estudiantiles y formar comunidades bases que den origen a una clase nueva".

" Tenemos una muestra reciente de la lucha por la libertad y la participación, lo que sucedió en Nicaragua, primero se planteó para evitar la violencia, pero es terrible y difícil lograrlo, pero no hay que pensar que fallaron porque el costo de vidas fue o no elevado".

Se despidió como cuando se presentó, con la humildad de los que saben y la serenidad de los que confían en su justa causa; quizá, y esto puede ser un acto de vehemencia de nuestro enfoque, quizá decía, me hubiera gustado ver a otro Pérez Esquivel, uno más jugado, uno más enérgico, uno no tan parco en la lucha por la paz, quizá esta realidad que nos golpea también fecunde el animo de quien LUCHA por la PAZ con las armas de la convivencia y no con las de la violencia, ese sea entonces el camino más duro pero el más coherente para la convivencia entre los hombres, y allí...precisamente allí, radique tu sapiencia premio Nobel de la Paz.

ENTREVISTA: PEREZ ESQUIVEL

Por: Bella Reyna
Silvia Germán
Julio Luna

PEREZ ESQUIVEL — Premio Nobel de la Paz.
ESCULTOR, EDUCADOR:
Prof. en la Fac. de Arquitectura - Univ. Nac. de Belgrano Bs.As. y Academia Nacional de Bellas Artes "Gral. Belgrano"
Docente plástico y de teatro.



Artemio: —¿Qué piensa de la metodología del sistema educativo argentino a nivel Primario, Secundario y Universitario, en relación a las necesidades del hombre y si responde a las mismas?

Pérez Esquivel: — El problema educativo lo tengo muy en cuenta, porque creo que es la base fundamental de toda sociedad, de la formación no? Y de acuerdo a la formación que se recibe será el futuro del país. Y una de las cosas que siempre me ha preocupado de la Educación Argentina es que es "muy informativa" y "poco formativa". Es un tipo de educación muy enciclopedista. No tiende hacia los valores más interesantes de la persona. Entonces nos encontramos con esas contradicciones del bajo nivel educativo, a pesar, de que hay a veces experiencias interesantes y en los últimos años una educación muy dirigista, muy controlada y sin posibilidad de desarrollo. A esto también habría que agregarle la falta de planes pedagógicos más claros, más coherentes y adecuados, la falta de presupuesto. Muy

importantes estos factores, entendiendo la Educación para un desarrollo progresivo. Y también vemos que a todo esto se agrava en los últimos años el alto índice de deserción escolar. Pero eso es un aspecto que lo podemos tocar en otro momento.

También vemos que los planes educativos se desarrollan dentro de los grandes centros y no se tiene en cuenta el desarrollo del país. No es la misma educación la que se le puede dar a un niño en un centro urbano, a un niño rural, en determinadas provincias donde su contexto de vida es otro. También otra de las cosas que me preocupa es el grado de aculturación que se produce en la cultura argentina, en la educación argentina, y es grave. Esto observado en hechos concretos. Nosotros tenemos que ver que la Argentina no termina en la av. Gral. Paz (Bs.As.). Hay por ejemplo, lenguas naturales como el guaraní donde no se enseña bilingüe, no se enseñan las raíces y la identidad de los pueblos originarios. Aquí pareciera de que esos problemas

no existen, pero existen. Entonces no hay un desarrollo de las culturas o de ver cuales son las identidades de los pueblos.

A: — Sí, por ejemplo en Paraguay, en las escuelas se enseña el español y guaraní.

P.E.: — En algunos lados, no entodos. No hay una enseñanza dirigida a lo que es nuestra identidad como pueblo.

A: — Es un problema relacionado con la identidad cultural. La identificación con Europa.

P.E.: — Con Europa y con los Estados Unidos, entonces no se mira hacia el mismo interior del país y hacia nuestras propias raíces. El mal de todo esto, les voy a poner un ejemplo muy concreto, vivido recientemente, que pareciera que los argentinos recién, a través de los problemas suscitados por las Malvinas se RECONOCEN COMO PUEBLO LATINOAMERICANO. Parece el absurdo más grande que yo he sentido. Ese es todo el proceso de aculturación de nuestra propia identidad como pueblos latinoamericanos. Es desencajarnos de nuestra realidad. Lo que tenemos que

hacer es revertir todo eso en un proceso educativo para buscar cuales son nuestras raíces, nuestra identidad. Para saber realmente qué somos. Porque sino somos como un bichito, como Clemente, que no se sabe si es un pájaro, si es pato... es la identidad...

A: — O sea, que tendríamos que ver un poco nuestra filosofía de vida desde los comienzos ¿no es cierto? ¿Cómo evolucionó nuestro pueblo?

P.E.: — Yo creo que tenemos que ver muchas cosas, es como evolucionó cierto sector del pueblo, que son una clase dominante, y que es lo que se hizo con los pueblos naturales. Entonces cual es nuestra filosofía de vida, yo lo pongo muy entre comillas.

A: — Nuestra "civilización".

A: — Sí, por eso nunca se ha detenido a ver cual es nuestra filosofía de vida.

P.E.: — Sí, yo creo que hay muchas cosas, por ejemplo: Seguimos con una mentalidad colonialista en lo cultural, en lo económico, en lo político. Vemos nomás como las carreteras, ferrocarriles, la cultura, la educación, la economía, la política, todo se centraliza en Bs. As. Se sigue con la mentalidad heredada de los ingleses (ej.: portuario), de explotación y no de desarrollo. Los ingleses no vinieron aquí a hacer desarrollo sino a explotar. Y esto, lógicamente, ha impregnado el desarrollo del pueblo, incluso en los culturales. Se mira mucho hacia Europa y Estados Unidos, y no se mira hacia el interior del país, nuestros propios valores. Y esto en el plano

educativo es grave. Y no se ve, tampoco, hacia lo que es América Latina; qué información o qué formación se da en las escuelas sobre América Latina. Qué se conoce de la identidad de los pueblos, de su cultura, de su ciencia, de su arte, de su educación?

Yo me he encontrado ahora con jóvenes así. Hablé con muchos permanentemente que están estudiando psicopedagogía y, no tocan a Piaget o a un Paulo Freire. ¿Porqué? Porque están prohibidos.

A: — Yo tuve la suerte de ver a Piaget, y a Freire también, un poco...

P.E.: — Hay muchos que tienen la suerte y otros que no tienen la suerte...

A: — Aparte de hacer conocer todo lo nuestro, nuestra identidad, para volver a "crear una propia cultura".

P.E.: — A "redescubrir nuestra propia cultura", porque hay una cultura, la tenemos, hay que redescubrirla...

A: — Está teñida...

P.E.: — Entonces a través de la educación, a través de la cultura, nosotros vamos a descubrir nuestra identidad. Un pueblo no significa juntar gente. Podemos ser diez, mil personas y no ser pueblo. Porque para ser pueblo necesitamos de una identidad: cultural, espiritual, de idioma, de nuestras propias raíces. Muchas veces se habla "del pueblo" y se habla como de una cosa muy...

A: — ¿Qué propone para lograr esa identidad? que yo pienso la queremos todos. Por lo menos hay grupos con inquietudes, que queremos que se logre esa identidad como pueblo.

P.E.: — Yo creo que uno es "rever profundamente la educación" del país, ver cómo se puede desarrollar una educación más concreta, a partir de la identidad del pueblo, a partir de sus raíces, y dentro del contexto. Hablamos de la Argentina, pero no toda la Argentina es lo mismo, hay que respetar también los regionalismos. Hay que ir despertando, justamente, el amor, el sentido de lo nuestro, no con folclorismo barato, ni nada de eso. Lo nuestro, todo aquello que se puede hacer en el plano cultural, como en los medios de comunicación masivos, que son medios educativos, que se usan actualmente como "deformación" del pueblo y no como "agentes formativos". Uno lo ve a través de los medios de comunicación social como es el periodismo. Lo vemos a través de la televisión: los pésimos programas, o la situación alienante, que incluso "deforma el lenguaje" del pueblo por todos los modismos y vulgarismos insertos en las traducciones que

acerca de qué fue lo que llevó a que dejáramos de tener en cuenta lo que éramos y las cosas que teníamos y en base a eso construir una educación. Porque, si no entendí mal, es como si hubiéramos tenido algo, le hubiéramos dejado de lado y hubiéramos incorporado otra cosa que es totalmente ajena a lo nuestro y eso ¿por qué se dió?, ¿cómo?

P.E.: — Bueno, yo pienso que todo esto se dió por una mentalidad muy europeizante, por todos los mecanismos implementados, no sólo en la parte cultural, sino económica, política en todos los aspectos, entonces cada vez más se fue relegando

lo que es nuestra identidad como pueblo.

A: — Un poco una falta de confianza en nosotros mismos, también.

P.E.: — Claro, también hacemos sentir un poco como culpables de ser lo que somos y querer buscar buenos modelos con los cuales identificarnos. El universalismo es a partir de nuestra identidad de un lugar, cuando eso trasciende por sus propios valores llega ser universal, pero no va a ser uni-



versal porque nosotros queremos hacerlo universal, sino por sus propios valores puede cobrar... eso lo vemos en la plástica en un momento glorioso del arte mexicano, no? Rivera, Crozco, Siqueiros, o determinados movimientos musicales. ¿por qué en Argentina nunca se dieron movimientos? Hay grandes individualidades, pero no hay movimientos que se generen ¿Por qué?. Porque no hay arraigo en su identidad.

A: — Ud. dijo recién que había que rever o que había que redescubrir todo lo referido a la

cultura, identidad y demás. Me gustaría saber que piensa Ud.

A.: — Yo pienso que no hay arraigo porque este pueblo se formó de gente de muchos pueblos. Ese es el problema de que no haya arraigo. Esa gente que vino de otros pueblos desarraigaron, justamente, a quién era hijo de esta región, de esta tierra.

P.E.: — Sí, creo que hay un proceso de integración de otras culturas, producido por las inmigraciones. Pero nosotros ya te-

cido...

A.: — Nosotros hacemos un trabajo de creatividad en el cual hacemos que los niños, adolescentes y adultos busquen la identidad como personas, como seres humanos. Al lograr expresarse, al producirse la creatividad ¿estaría conectado con la identidad del pueblo?

P.E.: — Sí, lógico.

A.: — Está la raíz allí, de como encontrar la forma, si bien nosotros lo hacemos en grupos chicos de gente en relación a lo que es la sociedad.

A.: — Frente a la posibilidad de entregar la creatividad envasada para que alguien la agarre podría haber como contrapartida un proceso en el cual nosotros acompañaremos a los demás a que encuentren su creatividad. No por ahí a darla para que sea simulada?

P.E.: — Nosotros señalamos que el primer proceso de liberación es que tanto el hombre como la mujer tomen conciencia de que son "personas" y a través de eso ir descubriendo su identidad. Ese es el concepto, el sentido de libertad.

A.: — La pregunta va un poco dirigida porque este es un tema que alguna vez se ha hablado. Si el problema pasa por buscar las raíces indígenas, o por buscar las raíces propias de nosotros en esta época (1982), con toda la situación que tenemos y con todas las divergencias que tenemos en el país, es muy difícil ver lo individual dentro de lo cultural.

P.E.: — Yo creo que está en ubicarlos como personas en el contexto en que vivimos pero ir conociendo también lo que realmente somos y qué se vive en otros lugares del país. No po-

demos generar seres individuales, aislados, sino seres integrados en una comunidad. A partir de eso, ir descubriendo, realmente, que es lo que somos.

Yo creo que el país ha perdido esos rumbos. En el caso de la Educación lo vemos con mucha claridad. Tanto en la Escuela Primaria, como en la Secundaria, donde ahí se agudiza por la misma edad de los chicos, donde comienza a tomar otra conciencia, y comienzan a tener un sentido crítico y donde se producen en la escuela secundaria las situaciones de conflicto. Además, cambios orgánicos del niño que comienza su adolescencia, como cambios frente a la sociedad.

A.: — El es un individuo que no encuentra algo que lo haga funcionar, porque el secundario es un montón de parcelas que no están unidas entre sí...

A.: — Y eso ocurre porque en las escuelas primarias los maestros, directores y padres del niño se resisten a que éste reciba algún tipo de orientación vocacional (por ejemplo) su inclinación hacia una determinada carrera. Entonces ingresa a la escuela secundaria completamente desencontrado, porque a lo mejor tenía vocación para una determinada carrera, por ejemplo para hacer un bachillerato humanístico y lo mandan a un bachillerato de matemáticas. Entonces es seguro la aparición de conflictos, que unidos a los cambios característicos de la edad suelen reducir a los veinte años, (si el joven puede ingresar a la Universidad) con la inseguridad si la carrera elegida es la que responde a sus necesidades, aptitudes e intereses.

P.E.: — Creo que uno de los hechos graves, por eso antes hablaba de dirigismo educativo que hay en este momento y que ahora está haciendo crisis; pero en una forma muy preocupante, en una situación muy grave, es por ejemplo los jóvenes que en estos últimos años han estudiado en las escuelas secundarias, no saben qué es un partido político, no tienen educación democrática, no saben lo que es un parlamento, no saben lo que es votar. Y esos son los chicos que han salido de estos años y que en este momento se enfrentan a una cosa y dicen ¿Cómo?, ¿Qué pasó aquí?; ¿qué es todo esto?; ¿por qué no nos enseñaron esto? Comienzan los cuestionamientos. Ayer en una conferencia de prensa una "chica" decía: ¿en qué vamos a creer? Si nos han engañado en todo. ¿Qué educación recibimos? Ahora quieren que votemos, ¿a quién vamos a votar? ¿Qué? ¿Cómo?, ¿Qué es esto?. Esto es un ejemplo muy claro del dirigismo, de los condicionamientos, de que lo realmente se ha buscado es condicionar la educación al sistema, a los intereses del sistema y no realmente una educación liberadora, una educación formativa, una educación conciente de formar hombres y mujeres libres para el ejercicio de la democracia, lo que se ha formado es gente condicionada y en este momento se está produciendo una crisis, y no solo esto en los niños, tenemos que hablar en nivel docente, y no hablemos a nivel universitario porque eso ya es otra cosa todavía mucho más grave, porque ahí salen los profesionales que tienen que ejercer y que se encuentran

con una formación deficiente, con una formación condicionada, y con todo lo que eso representa, como también la falta de respuesta de una sociedad a esos profesionales que salen se inician.

A.: — ¿Sería posible que esto lo publicáramos en la revista "Educar"?

P.E.: — Sí.

P.E.: — Tengo veinticinco años de docente, hasta me echaron. Profesor en la Academia Nacional de Bellas Artes, Bs.As. He formado niños de la escuela primaria en talleres de expresión plástica (cerámica), teatro, expresión corporal, todo el trabajo plástico, en la búsqueda de que comiencen a manifestarse. Tengo muchos años de enseñanza a nivel medio, donde también he reformado esa cosa siniestra que la llaman materia dibujo. ¿De qué manera reformo? He dado los elementos básicos de orientación, incluso hacían maquetas de arquitectura, sabiendo que era una planta, una elevación, un corte. Sabían analizar una obra de arte. El estudio lineal. El estudio de los valores, el análisis del color. Incluso visitando exposiciones, museos. Trabajamos al aire libre observando la naturaleza. Hemos llevado el dibujo no solo como una expresión gráfica sino como un contenido de su propia vida. Hemos montado obras de teatro, donde los chicos son los actores, son los escenógrafos, son los iluminadores, es decir, todo.

A.: — ¿Cómo sería eso que dijo usted que el dibujo no sería una expresión, sino contenidos...?

P.E.: — Sí, por ejemplo ir descubriendo lo que es el sentido

de la línea, un poco lo que ha hecho Kandisky, un poco lo que se ha hecho a través de Bahaus... Toda la formación a través de la expresión gráfica en la relación de la línea con el sentido. Los chicos escuchaban orquestas sinfónicas y las iban interpretando gráficamente. Hemos hecho grabados, grabados grandes como "esta pared" en maderas terciadas, no ilustrando sino interpretando los poemas de poetas argentinos. Hemos hecho exposiciones con poemas de Borges, Carlos A. Debols, de lo que ellos gustaban leer de poetas argentinos, de identificarse con los que más les gustaban y después interpretarlos...

Y así hemos montado varios talleres. He sido profesor durante 18 años, titular de la Esc. Nac. de Bellas Artes y de la Facultad de Arquitectura en La

Plata, esa fue la última...

A.: — ¿Qué opina Ud. de que en este momento excluyen de las escuelas la materia "Plástica"?

P.E.: — Es una brutalidad, porque la expresión plástica es fundamental, los que son poco capaces son los que piensan en esas brutalidades educativas. Como el hecho de cerrar las escuelas de teatro, de cine. Lo que pasa es que no quieren que el pueblo se exprese, que el pueblo se manifieste, que el pueblo piense. Esa gente no puede dirigir nunca la Educación del país.

A.: — Y los que quedan están mal encaminados ya, que por ahí, son dirigidos por personal no capacitado que no responden a las necesidades del hombre como persona.

A.: — Yo creo que están bien encaminados, de acuerdo a las pautas de ellos.

A.: — Tienen objetivos diferentes.

P.E.: — Yo lo que sacaría sería todo. A las pautas de ellos, que son desastrosas.

Por eso la Educación está como está. Pero de eso no nos engañemos, nosotros hace unos pocos días hemos hecho en la Sociedad Argentina de Ingenieros una conferencia de prensa donde en este momento estamos trabando con una alternativa de la Universidad abierta y donde denunciamos la situación universitaria actual, el bajo nivel de investigación y el bajo nivel intelectual.

Lo que estamos denunciando también es que en este momento se están instrumentando concursos totalmente anticonstitucionales, porque hay mucha gente a quienes no les permiten participar, científicos que están en el extranjero.

EL DICCIONARIO DEL CINICO de Ambrose Bierce

Acusar, v. t. Afirmar la culpa o indignidad de otro; generalmente, para justificarnos por haberle causado algún daño.

Adagio, s. Sabiduría deshuesada para dentaduras débiles.

Adherente, s. Secuaz que todavía no ha obtenido lo que espera.

Adivinación, s. Arte de desentrañar lo oculto. Hay tantas clases de adivinación como variedades fructíferas del palma florido y del bobo precoz.

Administración, s. En política, ingeniosa abstracción destinada a recibir las bofetadas o puntapiés que merecen el primer ministro o el presidente. Hombre de paja a prueba de huevos podridos y rechiflas.

Admiración, s. Reconocimiento cortés de la semejanza entre otro y uno mismo.

Admitir, v. t. Confesar. Admitir los defectos ajenos es el deber más alto que nos impone el amor de la verdad.

sábados de 09:00 a 13:30
y de 18:00 a 22:00

Paseo de las Artes Feria Artesanal

Achaval Rodríguez y La Cañada.
Invita la Municipalidad de Córdoba



POESIAS

ES EL VOLCAN

Es el volcán que se debate
en el fuego interno de mi alma,
son brasas que me transforman
y me dilatan.
Es mi cuerpo, y en él descubro
mi herida que sangra, en el
constante avance incierto
que es lamento.

Es la tardanza de las flores
que me frenan en el tardío
riego que no baña. Son clarines
victoriosos, me reclaman
el derecho soberano a la vida,
al tiempo que la luna me traslada.

Acierto regalarte mis flores
preferidas, cuidadas de sentimientos
confesados, por el cálido sol
que las embruja.
Es magia de atractivos y de colores,
que el viento arranca con su celo.

Franco Eufemi

LLAMANDO...

Me han llamado los tiempos
con el destino astrológico
de medir las distancias,
de encontrarme con la tierra
inmortal de Federico
y con su vasta alegría mutilada.
Me han llamado los tiempos
y allá voy...
para mostrarle a mi piel
la rebelión de los átomos
desde los huesos del mundo.
Me han llamado los tiempos
y allá voy...
a escalar su esqueleto
y renacer en su médula
para que se confundan en mí
las nostalgias y alegrías
del encuentro presentido.

Ricardo Ramón Quintana



CANCION SIN PORQUE

Tanto tiempo tras una quimera
A veces me pregunto
si valdrá la pena

Más uno sigue un poco más viejo,
por esta vereda de acá
sin analgésicas sonrisas
ni anestésicas resignaciones.

un no me olvides a cuestras
y algunos por qué
un cuándo que se impacienta,
un sueño que no despierta

la compañera sin figura
que sin embargo se presiente,
el destino desconocido
por eso tanto y más querido

Siempre hacia adelante
caminando de costado
sin brújula ni bandera
gastado los zapatos

Y muy adentro metida
(cual secreto a muchas voces)
aquella pared que decía:
dale nomás — métale amigo — dale que va

Alberto Silva

El Escritor y su Quehacer en América Latina

El texto que sigue debió ser leído en el seminario sobre política cultural y liberación democrática en América Latina celebrado en la Universidad Internacional Menéndez Pelayo, Sitges, Barcelona. Imposibilitado de asistir a esa reunión, que constituía un generoso homenaje a mi trabajo de escritor, pienso que no es inútil darlo aquí para los lectores españoles y latinoamericanos que se interesan por la causa de nuestros pueblos.

Escribe: Julio Cortázar (España)

Si estas páginas suenan como una conferencia, será por culpa mía, y lo lamentaré mucho. Subo a esta tribuna, en torno a la cual se reúnen tantos amigos queridos y admirados, con el estado de ánimo del que entra en una casa o en un café donde esos amigos le esperan para charlar. Pero me conozco lo bastante como para saber que el solo hecho de estar en un estrado que me sitúa físicamente por encima de los demás — a pesar de que eso también me pasa casi siempre al nivel del suelo — basta para privarme de toda espontaneidad oral y hasta de toda coherencia; incapaz de improvisar una línea discursiva, me veo precisado a escribir lo que hubiera preferido exponer con esa soltura que admiro en tantos otros. Por eso, si empiezo por justificar la necesidad de estos folios, quisiera que nadie lo tome como una vanidad estilística; estoy hablando con ustedes y no leyendo una conferencia.

Hace años que muchos de los aquí presentes enfrentamos el problema que motiva esta reunión, y particularmente el que me atribu-

ye el temario: el quehacer del escritor en América Latina. No es necesario reiterar nociones que se han vuelto muy claras para todo intelectual responsable, entendiendo por responsabilidad la conciencia de la libertad y de la autodeterminación de nuestros pueblos y la decisión de participar en el proceso que los lleve a ellas o las consolide si ya están logradas. Viejas polémicas sobre el llamado compromiso del escritor se ven hoy felizmente superadas por una problemática concreta: ¿Qué hacer además de lo que hacemos, cómo incrementar nuestra participación en el terreno geopolítico desde nuestro particular sector de trabajadores intelectuales, cómo inventar y aplicar nuevas modalidades de contacto que disminuyan cada vez más el enorme hiato que separa al escritor de aquellos que todavía no pueden ser sus lectores? Por poco dotados que estemos muchos de nosotros en el terreno práctico — y creo que somos mayoría, y que no cabe avergonzarse, puesto que nuestra práctica es otra —, a nadie puede escapársele ya la importancia de esta eta-

pa en la que los análisis teóricos parecen haber sido suficientemente agotados y abren el camino a las formas de la acción, a las intervenciones directas. Como ingenieros de la creación literaria, como proyectistas y arquitectos de la palabra, hemos tenido tiempo sobrado para imaginar y calcular el arco de los puentes cada vez más impresionables entre el producto intelectual y sus destinatarios; ahora es ya el momento de construir esos puentes en la realidad y echar a andar sobre ese espacio a fin de que se convierta en sendero, en comunicación tangible, en literatura de vivencias para nosotros y en vivencia de la literatura para nuestros pueblos.

El puente, como imagen y como realidad, es casi tan viejo como el hombre. Un poema ha sido siempre un puente, como una música, o una novela, o una pintura. Lo que es menos nuevo es la noción de un puente que partiendo de un lugar habitado por novelas, esas pinturas y esas músicas, se tienda hacia otra orilla donde nada de eso ha llegado o llega verdaderamente. Los puentes que tienden los edito-



LIBRERIA PARAPSIKOLOGICA

Gandhi

ASTROLOGIA-YOGA-
FENOMENO O.V.N.I. -
ACUMPUNTURA -
OCULTISMO -
GALERIA CINERAMA - LOCAL 18 - Tel. 44790

ha llegado o llega verdaderamente. Los puentes que tienden los editores, por ejemplo, unen a los escritores con los lectores, pero más allá de las zonas de ese tráfico se abren los páramos de la soledad y de la incomunicación, quizá en menos escala en un país como éste, pero en proporciones pavorosas en el conjunto de América Latina. Y por eso la noción de quehacer, que nos reúne hoy aquí, parte obligadamente de algo que las ilusiones urbanas, los humanismos elitistas y las buenas conciencias intelectuales prefirieron ignorar o escamotear, de la misma manera que tantos gobiernos y tantas políticas se atrincheran en el circuito de las capitales y los centros urbanos, marginándose de la inmensidad de los pueblos que los rodean en un silencio de ignorancia, de opresión, de incomunicación, de extranjería, por decirlo así.

Hace tres semanas yo estaba todavía en Nicaragua, donde una vez más fui a reunirme con quienes conocen mejor que nadie los efectos de esta hipócrita noción de cultura, de esta discriminación que una dinastía de tiranos práctico a base del viejo principio de que la ignorancia de los muchos facilita el enriquecimiento de los pocos. Desde hace tres años, el Gobierno sandinista dedica el máximo de sus posibilidades a eliminar el analfabetismo como primer peldaño para incorporar la totalidad del pueblo a una conciencia de la existencia humana que se diversifique en todos sus aspectos intelectuales, estéticos y políticos. No es por

azar que en ese Gobierno haya escritores de la talla de Ernesto Cardenal, de Sergio Ramírez, y catedráticos de la belleza plástica y de la poesía como Miguel d'Escoto y Tomás Borge; que uno de sus jóvenes comandantes guerrilleros, Omar Cabezas, publique un libro donde el testimonio de la lucha contra Somoza se alía a una eficacia literaria poco frecuente en el género, y que una pléyade de escritores y artistas colabore estrechamente en las duras tareas cotidianas de ese pequeño país amenazado cada vez más por Estados Unidos y sus cómplices. No es por azar que sean ellos los que están tendiendo los primeros puentes intelectuales entre la ciudad y el interior, entre los creadores, limitados hasta hace poco a los lectores previsibles, y esa masa que de día en día y paso a paso ha empezado a descubrir que la vida no es sólo sobrevivir, que el trabajo no tiene por qué terminar en el espeso sueño de cada noche, y que pensar es mucho más que dar vueltas en la cabeza a las ideas recibidas, los atavismos y los prejuicios.

Si aludo aquí a Nicaragua con algún detalle, es porque la noción de quehacer se vuelve más imperiosa cuando se está en contacto directo con una de las muchas realidades latinoamericanas en las que nuestro trabajo es necesario y urgente. Para empezar, los intelectuales nicaragüenses me dan cada vez más la impresión de estar articulando su obra vocacional con las múltiples acti-

vidades que cumplen públicamente como dirigentes, administradores o simples interlocutores en los incesantes encuentros, mesas redondas, reuniones de información y manifestaciones populares. Y si esto sólo parece factible en un contexto de reestructuración revolucionaria como el de Nicaragua, sirve, sin embargo, para mostrar por contraste hasta qué punto en otros países el escritor vive pegado a una especie de etiqueta que lo distingue de los demás, y para preguntarse en qué medida nuestro quehacer en cualquier lugar donde vivamos no consiste hoy en proyectarnos mucho más personalmente al escenario latinoamericano, físicamente cuando es posible, o bien dando a nuestros trabajos nuevas características de difusión que, sin privarlos en absoluto de su índole natural propia, los inserten más y mejor en aquellos núcleos para quienes pueden ser útiles. Huelga decir que no estoy abogando por la facilidad, por la simplificación que tantos reclaman todavía en nombre de esa inserción popular, sin darse cuenta de que todo paternalismo intelectual es una forma de desprecio disimulado. Las vanguardias intelectuales son incontenibles y nadie conseguirá jamás que un verdadero escritor baje el punto de mira de su creación, puesto que ese escritor sabe que el símbolo y el signo del hombre en la historia y en la cultura es una espiral ascendente; de lo que se trata es que los accesos inmediatos o mediatos a la cultura se estimulen y faciliten para

que esa espiral sea cada vez más la obra de todos, para que su ritmo ascendente se acelere en esa multiplicación en la que cada uno, hacedor o receptor, pueda dar el máximo de sus posibilidades.

Pero ya dije que habíamos dejado atrás las teorías y que ha llegado la hora de la acción. Por eso quisiera apuntalar esta voluntad de quehacer en la forma más tangible que las condiciones actuales permiten y sobre todo reclaman. Hace poco, en un discurso que todavía sigue levantando polvo en muchas palestras, el ministro de Cultura de Francia afirmó en México que una cultura indisoluble de las pulsiones más profundas de los pueblos —y eso no sólo incluye las idiosincrasias étnicas, sino también las opciones históricas y políticas— no es verdaderamente la cultura. Si esta noción no es nueva, en cambio surge por primera vez con la fuerza que le da el ser proclamada por un Gobierno dispuesto a llevarla a la práctica, lanzada como un desafío frente a las falsas culturas estabilizantes cuando no desestabilizantes, como de sobra las conoce y las sufre América Latina. Un punto de vista que hasta ahora parecía reservado a nuestro enclave intelectual y a su formulación restringida al libro, a la conferencia o a la clase magistral irrumpe hoy como un golpe de lanza en el escenario más apropiado, el de un continente de culturas escamoteadas, de culturas sojuzgadas, de culturas aculturadas, de culturas ridículamente minoritarias y elitistas, de culturas

para hombres cultos. Y por eso, cuando se me pide que hable de nuestro quehacer en este plano, digo simplemente que hay que superar la vieja noción de lo cultural como un bien inmueble e intentar lo imposible para que se convierta en un bien mueble, en un elemento de la vida colectiva que se ofrezca, se dé y se tome, se trueque y se modifique, tal como lo hacemos con los bienes de consumo, con el pan, y las bicicletas, y los zapatos.

¿Pero cómo?, me lo pregunto como imagino que muchos se lo están preguntando aquí. ¿Cómo podemos los intelectuales sacar la cultura de la cultura, de su cáscara, que definen los diccionarios y defienden los que todavía viven replegados en un elitismo mental que les parece inseparable de toda poesía, de toda creación?

Esta pregunta ha tenido ya un comienzo de respuesta a lo largo de los últimos años. Pocos son los escritores responsables en América Latina que, al margen de sus libros, no participan de una u otra manera en el proceso geopolítico de sus pueblos, tanto en forma directa como en el caso de los nicaragüenses ya citados, o bien cumpliendo actividades paralelas de información periodística (García Márquez es aquí un alto ejemplo), o de colaboración con organizaciones nacionales e internacionales que luchan por los derechos humanos y la autodeterminación de los pueblos, sin hablar de muchas otras tareas literarias y extraliterarias de solidaridad, de apoyo o de denuncia, según los casos. Es-

en Polonia, por cada día agrupan a un número mayor de intelectuales trabajando de consuno con juristas, dirigentes políticos, económicos y sociólogos, me parecen una primera etapa de sobra conocida, en la que acaso el Tribunal Bertrand Russell vale como símbolo dominante.

Sin embargo, esta creciente intervención intelectual en la materia misma de la historia y de los procesos populares latinoamericanos ha tenido hasta ahora un límite negativo, creado en parte por lo específico y especializado de esas actividades y en parte por el bloqueo que los regímenes opresores de nuestro continente y su vigilante padrino norteamericano oponen a la irradiación de sus líneas de fuerza, del estímulo y la influencia que estas actividades podrían y deberían tener en los niveles populares. Es por eso que nuestro quehacer debe inventar nuevas formas de contacto, abrir otro espectro de comunicaciones en todos los niveles, y es ahí donde los estereotipos profesionales (digamos vocacionales si se quiere, pero agregando que escribir no es sólo vocación, sino traslación, comunicación), es precisamente ahí donde nuestros estereotipos demandan una autocrítica profunda que no todos hemos sido capaces de hacer hasta ahora.

Lo que sigue podrá parecer pueril, pero si el viejo adagio dice que el niño es el padre del hombre, ¿por qué callarlo en nombre de una seriedad adulta

SEBASTIAN Indumentaria

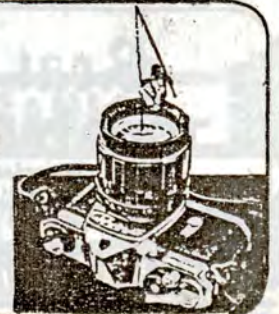


al
estilo
latino

Av. Olmos 239
Tel. 39710

Petit Jean Claude
AV. GRAL. PAZ 186 - LOC. 11 GAL. LONDON
Jean Claude

AV. OLMO 206



que no siempre lleva a buen puerto? Se habrá advertido ya que me abstengo hoy de toda incursión o digresión literaria, y la única excepción estará destinada a marcar aún más esta distancia. Quisiera recordar solamente que en 1812 el poeta Shelley sintió exactamente lo que estamos sintiendo hoy aquí, y que su deseo de comunicar lo más ampliamente posible sus ideas revolucionarias le llevó a echar botellas al mar y lanzar globos al aire con mensajes destinados a todo aquel que los encontrara. Su aparente excentricidad le valió los peores ataques del *establishment* de su tiempo y el comienzo de una persecución política que debía conducirle finalmente al exilio, y la peor acusación de sus enemigos fue la de puerilidad.

Cito así a uno de mis poetas más queridos, pensando que hace unos años, en una reunión de solidaridad para con el pueblo de Chile que se celebró en Polonia, propuse —supongo que con la misma puerilidad de Shelley— algunas actividades que podían reemplazar con ventaja tantas afirmaciones tribunicias que no siempre van más allá de las palabras y de quienes se conforman con ellas. Sugerí, por ejemplo, que en vez de lamentarse tanto por la censura impuesta por Pinochet a los libros editados en Chile o provenientes del extranjero, cada uno de nosotros se ingeniara para enviar paquetes de libros por vía marítima, que cuesta muy poco, a personas capaces de distribuir su contenido, y hoy sé que muchos jóvenes chile-

nos tuvieron y tienen oportunidad de leer lo que unos cuantos depositamos en el correo de la esquina de nuestra casa, como ahora lo estamos haciendo para el pueblo nicaragüense por razones muy diferentes, pero igualmente necesarias. Aludí también a la posibilidad de perfeccionar las emisiones de onda corta con destino a Chile, Argentina y Uruguay, no sólo como vehículo de información fidedigna sobre todo aquello que los Gobiernos de esos países escamotean y distorsionan (y la guerra de las Malvinas acaba de dar un ejemplo monstruoso de cómo se puede mentir a un pueblo incluso hasta después de la catástrofe final), sino también como presencia viva de escritores exiliados, cuya accesibles y numerosos en los sectores militantes latinoamericanos, para burlar fácilmente las barreras de la censura? Yo acabo de hacerlo para los combatientes salvadoreños, y sé de muchos compañeros que lo hacen para Guatemala, Argentina y Chile. Si es cierto que la imaginación es y será nuestra mejor arma para tomar el poder, entendiendo por poder una participación más estrecha y más eficaz en la lucha del pueblo por su identidad y su legítimo destino, nuestro quehacer tiene que articularse a base de técnicas más eficaces que las consuetudinarias, menos estereotipadas que las que emanan de nuestras tradicionales etíquez y cuya obra podría llegar a miles de oyentes sometidos a la censura de las publicaciones por escrito y de las radios o televisoras

locales.

¿Es pueril, es insignificante todo esto? Muchos de nosotros hemos grabado casetes que son introducidos fácilmente en nuestros países y que tienen un valor a la vez intelectual y político, y muchos hemos aprovechado las facilidades del video para multiplicar una presencia o por lo menos una cercanía. ¿Por qué escritores que se limitan específicamente a escribir artículos que casi nunca pueden entrar en sus países no toman contacto con equipos de video, cada vez más quietas de cuentistas, poetas, novelistas y ensayistas, y todo eso sin dar un solo paso atrás en lo que nos es connatural, pero vehiculándolo de una manera capaz de llegar allí donde nunca llegará si seguimos en nuestro viejo circuito rutinario, por más bello, avanzado y audaz que sea en sí mismo.

Y por eso espero que a esta altura de lo que digo nadie sonreirá irónicamente si hago referencias a posibilidades tales como las tiras cómicas, así denominadas por una mala traducción del inglés y que sería mejor llamar relatos gráficos. Sabemos que los dibujos humorísticos de contenido satírico —eso que los anglosajones llaman *cartoons*— han probado desde hace siglos su eficacia política incluso en países donde la censura se ensaña contra todo lo que considera serio, pero se ve obligada a dejar pasar lo meramente cómico, tras de lo cual alienta una seriedad que el pueblo

descifra y asimila infaliblemente. Por desgracia, es evidente que este arte tan importante no nos ha sido dado a los escritores, incapaces en la mayoría de los casos de imaginar un tema de ese tipo y mucho menos de dibujarlo. La tira cómica, en cambio, supone casi siempre la colaboración de un dibujante y un escritor; es como un cine inmóvil, un relato en el que participan la imagen y la escritura, el guión con todo su contenido intelectual y los personajes representados por una pluma capaz de darles vida y conectarlos con la sensibilidad del lector/espectador. Este género tiene magníficos exponentes en casi todos los países latinoamericanos, pero el trabajo individual de talentos, como el de Rius, en México; Kino, en Argentina, y tantos otros sin duda bien conocidos por ustedes, abre la posibilidad de multiplicar sus efectos si los escritores forman equipo con los dibujantes y llevan la tira cómica a dimensiones que no tienen por qué ser inferiores a los de la literatura narrativa. Hace unos años yo robé una tira cómica mexicana que me incluía con gran desenvoltura como uno de los personajes de las aventuras de Fantomas, una especie de *superman* idolatrado por millares de lectores populares, y con ayuda de amigos publiqué un falso equivalente, cuyo verdadero fin era denunciar a las transnacionales y poner en descubierto las más sucias tareas de la CIA en América Latina. La edición se agotó en seguida gracias a



Fantomas, por supuesto, que una vez más se metió por la ventana y no por la puerta de sus lectores, pero ahora con una finalidad muy diferente de las que le habían dado tanta fama en México.

Y ya que estamos en esto, ¿qué decir de esa otra plaga moderna, que podría ser convertida en un fascinante mensaje cultural, como es el caso de las fotonovelas? La asociación inteligente de escritores y fotógrafos abre un campo inmenso a la imaginación popular, pero ya sabemos lo que se publica hoy en revistas que embrutecen a millares de lectores ingenuos y llena los bolsillos de las transnacionales. Me quedaría por citar el arma más extraordinaria, más delirante, más operativa: la televisión. Alguien me dirá en seguida

que ella, como el cine, está en manos del gran capital y que nadie accede a sus santuarios sin la censura previa de los lavadores de cerebros; pero es triste comprobar que en América Latina hay países, como Cuba y Nicaragua, que tienen canales que son del pueblo y para el pueblo, y que, sin embargo, continúan obedeciendo en gran medida a la ley de la facilidad y del conformismo, simplemente porque los escritores, los artistas, todos nosotros, con nuestras etiquetas, hemos sido incapaces hasta hoy de tomar por asalto esos reducidos desde donde la verdadera cultura podría abrirse paso hasta los lugares más alejados y más desposeídos. Tal vez las únicas excepciones dignas en el terreno artístico sean el cine y el teatro,

Real Ballet

TODO PARA LA DANZA

ZAPATOS · ZAPATILLAS · MALLAS · CASTAÑUELAS
FOLKLORE · BOTAS · ACCESORIOS · LITERATURA
CASSETTES · DANCING JAZZ

Av. Olmos 239

artículos
SUTORIO
DE
MASEREJIAN

Tel. 39710





~ARTESANIAS~

DEAN FUNES 352



Gabriel García Márquez.

uesto que en América Latina se lan con un acento cada vez más evolucionario; es bueno poder decir que su ejemplo tiene un alto valor en esta hora en que nos preguntamos, siempre un poco desconcertados, por las formas posibles de nuestro quehacer intelectual.

Como bien saben los escritores, el azar es nuestro mejor Virgilio en este infierno histórico en que vivimos, y él me ha guiado en estas líneas hacia unas páginas del escritor venezolano Luis Britto García, que hablando en un encuentro celebrado en Managua en julio del año pasado se refirió admirablemente a la incomunicación de la cultura en América Latina. De su ponencia quisiera citar estas líneas, que sólo él podía escribir con tanta lucidez, y que tras de referir-

se a la ofensiva de las transnacionales y de los medios de comunicación para alienar el espacio cultural latinoamericano, mostrando que la única cultura que ellas buscan en nuestro continente es la cultura imperialista que niega al ser humano, lo explota y lo discrimina, agregan lo siguiente: "Ello plantea, para el intelectual latinoamericano, la tarea de servirse de los medios de comunicación de masas aun en aquellos países en los cuales no hay perspectivas revolucionarias inmediatas. Posiciones muy respetables han afirmado el derecho del creador a desligar su obra de toda militancia en favor del contenido estético. Pensamos, por el contrario, que la urgencia de la hora impone al intelectual una triple militancia: la de la participa-

ción en las organizaciones políticas progresistas; la de la inclusión del compromiso en el contexto de su obra, y la tercera militancia de batallar por la inserción de su obra en el ámbito real de los medios masivos de comunicación, anticipándose así a la revolución política, que concluirá por ponerlos íntegramente al servicio del pueblo. Porque mientras la política no asegure la liberación cultural de nuestra América, la cultura deberá abrir el camino para la liberación política".

Sé muy bien que podemos discutir los matices de esa triple militancia, y que por mi parte no creo que el compromiso deba ser una constante invariable en la obra de un escritor, ni mucho menos, puesto que la pura ficción es también una levadura revolucionaria cuando procede de un autor que su pueblo reconoce como uno de los suyos. Pero sí creo, con Britto García, que nuestro quehacer tiene que abrirse en todas las direcciones posibles, según las vocaciones y las posibilidades de cada uno, y que desligar la obra de toda militancia es dar la espalda a nuestros pueblos en nombre de supuestos valores absolutos que el huracán de nuestro tiempo contemporáneo convierte en hojas secas y en olvido. De sobra sabemos que en América Latina hay escritores que no renuncian a la feria de las vanidades editoriales y a los galardones de la sociedad privilegiada, que los adula, y que se obstinan en el anacrónico refugio de sus torres

de marfil. Nada han hecho ni nada harán para evitar que un día pueda caer también sobre ellos el fuego del napalm o la bomba de neutrones; acaso creen, basándose en lecturas esotéricas, que el marfil les protegerá de las radiaciones.

Podría seguir proponiendo quehaceres, como, por ejemplo, el de la asociación de la música popular con textos, que la salven de la sensiblería, el conformismo y la vulgaridad, que sigue siendo en gran medida la norma comercial y que el público absorbe ingenuamente. Las llamadas canciones de protesta, así como las de la nueva trova cubana y las de muchos artistas españoles y de otros países, han mostrado ya el camino, y por mi parte sé que algunos tangos que hicimos en París con amigos argentinos y que obviamente fueron prohibidos en el Río de la Plata, viven hoy en la memoria de quienes los escucharon por vías clandestinas. Pero me detengo aquí, porque todo esto no es una lección para nadie, sino una manera de concretar lo mejor posible una esperanza a una reunión que espera otra cosa de todos nosotros. Terminaré con otra esperanza, la de un quehacer fundamental que no puedo pasar por alto y que toca directamente a esa inmensa multitud de los latinoamericanos exiliados en tantos pedazos del mundo. Si ese exilio ha de tener algún sentido, no será a base de negatividad, de todo lo que comporta de sufrimiento y de nostalgia, sino de una inversión total de valores que le den esa fuerza que hace temible al bumerang: la

fuerza del regreso. Todo aquel que no haya renunciado a esa voluntad de regreso puede y debe poner su capacidad y su imaginación al servicio de su pueblo, y a los intelectuales se les abren no sólo posibilidades como las que he esbozado aquí, sino todas aquellas que puedan nacer de su propia invención, siempre capaz de saltar de la página escrita, de la novela o del poema, a la arena más que nunca inevitable y preciosa de la realidad latinoamericana, ese inmenso libro que podemos escribir entre todos y para todos.

Por más crueles que puedan parecer mis palabras, digo una vez más que el exilio enriquece a quien mantiene los ojos abiertos y la guardia en alto. Volveremos a nuestras tierras siendo menos insulares, menos nacionalistas, menos egoístas; pero esa vuelta tenemos que ganarla desde ahora, y la mejor manera es proyectarnos en obra, en contacto, y transmitir infatigablemente ese enriquecimiento interior que nos está dando la diáspora. Este seminario de escritores amigos, entre los cuales hay tantos exiliados, ha nacido del generoso deseo de una universidad en tierra española que quiso acogerme en su seno y reunirme con todos aquellos que amo y respeto. Ella comprenderá mi gratitud si digo que mi esperanza más honda es la de que nuestro encuentro sea ya un momento útil en ese quehacer que nos preocupa. Porque no es la reunión misma la que tiene importancia, sino su irradiación hacia una América Latina profundamente solitaria, la de millones

de hombres para los cuales no hay reuniones, no hay libros, no hay puentes. Si cada uno de nosotros ayuda a proyectarla hacia nuestros pueblos por todos los medios a su alcance, no habremos venido inútilmente a Sitges, no habremos hablado para el silencio. ■



CHEMA CONESA

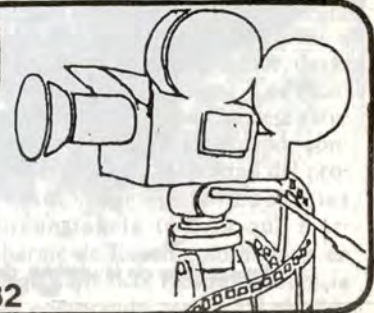
TEXTOS 1983 EL **LIBRERIA UNIVERSITARIO**
 NUEVOS Y USADOS
COMPRAMOS LIBROS * CONSULTE * PLAN CANJE
 Deán Funes 80 · Gal. Cabildo · Loc. 10 · Final Galería Cabildo
 Tel. 29182

CLUB DE CINE

Función: Martes
 20.30 y 22.30hs

COLEGIO MEDICO DE LA CIUDAD DE CORDOBA

DEAN FUNES 672 Tel. 28082



Creciente Calidad del Cine Latinoamericano

Chalbaud, Aristarain y Lombardi, en el Festival de Cartagena de Indias

El reciente Festival de Cine de Cartagena de Indias (Colombia) ha vuelto a demostrar la creciente calidad de las cinematografías latinoamericanas, donde destacan las películas de los realizadores Román Chalbaud, Adolfo Aristarain y Francisco Lombardi. Paralelamente, se ha comprobado una vez más la desidia de los productores españoles y de los organismos administrativos especializados en la promoción exterior de nuestro cine: no acudieron al festival, a pesar de que éste concedió al cine español cuatro de sus siete premios oficiales.

Escribe:
Diego Galan
(España)

La facilidad con que a las llamadas autoridades se llena la boca hablando de Latinoamérica contrasta con la realidad. España es un país tan colonizado por el cine de Estados Unidos como los propios países latinoamericanos. Aquí vemos y allí ven lo que Hollywood quiere, de modo que cualquier relación a sus espaldas queda pronto abortada. Mucho más si al despiste de las autoridades españolas se añade su desconocimiento: es fácil creer que el subdesarrollo sufrido por la mayoría de los países de habla española se prolonga al mundo de las ideas.

Pocas cinematografías, sin embargo, tan vivas, tan inquietantes.

El Festival de Cine de Cartagena así lo ha demostrado, aunque con excesiva modestia haya considerado al cine español en cuatro de sus siete premios oficiales. Venezuela, Argentina y Perú cuentan también con autores de gran solidez, con planteamientos dramáticos que superan la imitación del cine yanqui para adscribirse a su propia realidad. Lo asombroso, lo alarmante, es que ni entre los países latinoamericanos es posible la comunicación, tan obligados están todos a consumir las películas que llegan del imperio, que contrataca con publicidad, con la propiedad de locales donde exhibir sólo sus películas, con el aplastamiento de su poder económico. El talento, en cambio, no está en ellos.

Tres autores

Román Chalbaud es un venezolano culto y risueño al que no le importa alarmar a policías y ladro-

nes cuando narra en sus películas la corrupción a la que puede llegar el sistema por el que se rige su país. Escribe teatro, dirige películas, pone en escena textos ajenos con el mismo entusiasmo: ha comprendido que su trabajo no puede limitarse a la fórmula trillada y busca con ansiedad nuevas maneras para hacer reflexionar a sus espectadores haciendo salir a la luz los fantasmas que la ley convierte en privados y de los que participan por igual tanto los hombres de orden como los que hacen cine inteligente.

Adolfo Aristarain, argentino, de cuarenta años, callado y sensible, es un enamorado del cine negro, al que se remite siempre que puede, pero eliminando las referencias cinéfilas para reemplazarlas por un enfoque original que hable de la violencia concreta de su país. Con discreción, con elegancia, explica a los argentinos cómo viven desde hace años y, de camino, él se saca la espina de poder decirlo de alguna forma. Aristarain sufre la censura como tantos españoles lo hicieron en los últimos años, pero rechaza el hermetismo y bucea en fórmulas narrativas que le permitan la comunicación directa.

Francisco Lombardi, en Perú, lee de la Prensa los sucesos cotidianos, elimina luego de ellos cualquier connotación sensacionalista y los filma sin demagogias. El resultado de su trabajo es claro, riguroso; se entiende mejor la sociedad peruana viendo *Muerte de un*

magnate que oyendo las declaraciones triunfalistas de quienes alimentan a sus familias por aumentar los lazos amistosos entre aquel país y el nuestro.

Existen, al parecer, diversos proyectos para mostrar en España algunas de las películas que cito. La Filmoteca Española propone para la próxima temporada una retrospectiva latinoamericana que será orientada por Manuel Gutiérrez Aragón, y probablemente organice también un homenaje a Román Chalbaud. Finalmente, *Tiempo de revancha*, de Adolfo Aristarain, se va a mostrar comercialmente si alguna vez se deciden sus distribuidores españoles a doblarla o exhibirla en versión original: tanto miedo se tiene al rechazo que pueda tener el público ante una película que suene a argentino.

La culpa de ese posible desprecio no está, sin embargo, en el público, sino en quienes le han acostumbrado a oír las películas en ese absurdo castellano de las salas de doblaje, que suele nacer sin pasión, mecánicamente, traduciendo lo que al mismo tiempo asesina.

Sonido anglosajón

Es sana costumbre en los países latinoamericanos ver las películas en su versión original. El rechazo de cierto público por todo lo que no se importe de Estados Unidos ha hecho que, en ocasiones, películas españolas de suficiente éxito hayan tenido que estrenarse en versión inglesa (en Colombia, *Los pájaros de Baden Baden*, por ejemplo). Hay, pues, una incomunicación entre españoles e hispanohablantes que no puede haber nacido espontáneamente.

Tantos años participando del mismo colonialismo de Estados Unidos han acabado por finiquitar las relaciones primeras. Hay aquí desconfianza por las películas que vengan de Latinoamérica; hay allí confusión por creer que las películas españolas siguen siendo las folklóricas con que se les castigó (y se nos castigó a todos) en los años

de Franco.

Parecería lógico que, al margen de las minoritarias excepciones previstas para el próximo año, la comunicación cinematográfica entre ambos continentes se tradujera en relaciones habituales. Tanto si las multinacionales quieren como si no. Pero en el festival de Cartagena de Indias no hubo ningún representante español que pudiera promoverlo. Y eso que en Colombia el conocimiento de nuestro cine se expone en términos tan exhaustivos que avergozarían a más de un comentarista local.

Hay ganas de conocer mejor el cine de nuestro país, pero los canales publicitarios del festival estaban también arrebatados por las compañías norteamericanas, que promocionaban las mismas películas que aquí deberemos consumir, a bombo y platillo, la próxima temporada. Es un poco deprimente.



Muerta de un magnate, del peruano Francisco Lombardi

Carlos Saura Estrena "Antonietta" Filme Sobre la Revolución Mexicana

En *Antonietta*, la película número diecisiete de Carlos Saura, que hoy se estrena en Madrid, concurren varias circunstancias que la hacen diferente al resto de su filmografía. Por primera vez, este director de 50 años de edad rueda fuera de España: México; con actores extranjeros de la fama de una Isabelle Adjani y una Hanna Schygulla y con un guión que no es suyo: Jean Louis Carriere, el guionista habitual de Luis Buñuel; y refleja una época: la de la revolución mexicana de los años veinte.

"Estaba trabajando en el guión de *Carmen* cuando la productora francesa Goumont me ofreció tres guiones. *Antonietta* me interesó desde el primer momento. Era la primera vez que me sentía cómodo leyendo un guión escrito por otra persona. Claro que Jean Louis Carriere, su autor, había sugerido mi nombre para dirigirla. En aquel momento estaba preparando *Carmen* con Antonio Gades. Sentí la

necesidad de rodar una película fuera de España, y aunque fui a México con un cierto temor, despareció nada más llegar. Los quince días que pasé con Carriere estudiando el guión acabaron por convencerme de la viabilidad del proyecto. Si por cualquier circunstancia tuviera que marcharme de España, no dudaría en elegir a México. Desde mi estancia allí comprendo mejor a Luis Bu-



Ultimos días de la víctima, del argentino Adolfo Aristarain

ñuel, aunque él sienta una terrible nostalgia por Europa.

Antonietta es la historia de una búsqueda, por parte de una mujer, de otra mujer que vivió en otra época y que se suicidó en la catedral de Notre Dame, de París, disparándose un Colt del 38 —“una muerte bastante aparatosa y extraña”—. “Antonietta es un personaje que existió realmente. Fue una mujer que fomentó el arte en su país, que fundó la Filarmónica de México, que protegió al teatro. Educada muy a la francesa, rica y bastante esnob, pero con cierta elegancia, se enamoró de un pintor homosexual con el que, si bien no tuvo relaciones físicas, mantuvo una relación maravillosa. En su vida tuvo una extraña curvatura, y fue su fascinación por Vasconcellos. Antonietta fue testigo del descalabro y del fracaso de este político”.

Carlos Saura es parco cuando se trata de contar sus películas. “A mí me gustaría pensar que Antonietta supone un cambio en mi evolución de director de cine, un paso adelante, en fin, esas cosas que se dicen; pero me temo que esta película no sea tan diferente a las anteriores, porque uno siempre nada en el mismo mar”. Admite que la elección de las dos actrices protagonistas —Isabel Adjani y Hanna Schygulla— no fue suya. “Fue una propuesta de la productora que yo acepté encantado, aunque siempre pienso que en esto de la elección siempre se produce una pequeña traición. Antonietta tenía que haber sido mexicana; fue un personaje muy importante en la revolución

mexicana”.

Lope de Aguirre versión Saura

Y de México, Carlos Saura salta a Brasil, país donde rodará una película basada en el conquistador Lope de Aguirre. “El rodaje está previsto para el segundo semestre de 1983. Va a ser un Lope de Aguirre español, con todos los vicios de este país. Lo haré basado en las crónicas de la época de la conquista. Todas las novelas que se han escrito sobre este conquistador son muy hermosas, pero prefiero ir directamente a las fuentes y de ahí echar imaginación por el lado que más me guste. Me fascina aquel misterio de aquellos hombres que no sabían hacia dónde iban, qué es lo que había a la vuelta del recodo del río Amazonas. Luego está el aspecto de la conquista lógica del poder, la envidia, las matanzas por cualquier cosa o por nada. Lope de Aguirre parece una tragedia shakespeariana”.

“No tengo miedo a que se la compare con la película *Lope de Aguirre*, de Herzog. Aunque no cumulo con ella, tiene una primera parte muy fascinante, aunque no tenga nada que ver con la historia. Es una invención fantástica del director alemán que más bien parece corresponder mejor a la biografía de Pizarro. A mí me interesa más hacer hincapié en las relaciones entre los españoles, cómo y por qué se deterioraban: por las mujeres, por el poder, por minucias, por hambre, por miseria”.



Carlos Saura.

'Bodas de sangre' y Carmen'

Pero Lope de Aguirre es su segundo proyecto; el anterior es *Carmen*, que empezará el rodaje en enero. “Los protagonistas serán Antonio Gades y Angela Molina. No voy a hacer la ópera de Bizet. Voy a hacer otra cosa un poco extraña. Será la peripecia de una persona —Antonio Gades— que quiere montar *Carmen* —presumiblemente Angela Molina— para un ballet”.

La referencia a *Bodas de sangre* puede ser instantánea. “El punto de partida podría ser un poco parecido a *Bodas de sangre*, pero difiere en que también se incluye una historia sentimental. Junto a la búsqueda de la bailarina adecuada para interpretar a *Carmen* está la historia sentimental del protagonista que se enamora de la actriz que de alguna manera se comporta como en la ficción”, concluye Saura, indeciso que cuando habla del porvenir toca madera.

WOODY ALLEN SEXUAL...

La comedia sexual de una noche de verano.

Guión y dirección: Woody Allen. Fotografía: Gordon Willis. Intérpretes: Woody Allen, Mía Farrow, José Ferrer, Julie Hagerty, Tony Roberts, Mary Steenburgen. Comedia. Norteamericana, 1982.



Woody Allen no quiere identificar su carrera de director con la del personaje cómico que le ha hecho popular. El tímido impertinente de sus películas más famosas se oculta a veces tras la cámara bien para realizar un homenaje a su admirado Ingmar Bergman como en la sorprendente *Interiores*, bien para dar a su estética la feroz personalidad de Fellini (*Stardust memories*).

Los resultados de estas experiencias han contado con el aplauso de muchos, pero desorientado a la mayoría. En *La comedia sexual de una noche de verano* insiste Allen en esta línea, refiriéndose a películas anteriores. De nuevo es Bergman su maestro. Un Bergman poco conocido, el divertido comediante de *Sonrisas de una noche de verano*, que dirigiera en 1955. Woody Allen ha escrito también un guión en el que reúne a varias parejas enamoradas cuyas relaciones sexuales se entremezclan, provocando equívocos y situaciones graciosas: la mujer de Woody Allen no hace el amor con él porque sufre un trauma. Se había acostado con el amigo de su mari-

do. Pero éste con quien realmente quiere tener relaciones es con la primera novia de Woody, que despierta en esa noche su vida de soltera. Aunque su futuro marido sea celoso, tiene más interés en ligar con la amiga del amigo de Woody. Encuentros y desencuentros van coronando la acción.

El objetivo último de la película de Allen parece más propio de la época en que Bergman realizó aquel curioso paréntesis que del cine de nuestros días. Y quizá sea esto contradictorio con la ironía que Allen ha desplegado habitualmente sobre ciertas modas culturales, mitos y otras sofisticaciones.

Es naturalmente legítimo que Allen desarrolle su carrera por los caminos que le apasionan, pero sus seguidores podemos lamentar que no aproveche la oportunidad para continuar el revoltoso discurso de sus mejores películas.

Es Allen un excelente director. Narra con talento la crónica menor de *La comedia sexual de una noche de verano*. Controla con eficacia a sus actores y estimula la creatividad del brillante fotógrafo. Como actor, Allen se reserva un papel más de entre los seis que componen el reparto de la película. No utiliza su poder para lucir mejor su capacidad interpretativa.

Tanto el texto como la interpretación hacen sonreír con frecuencia. El enredo siempre tiene fascinación, y cuando, como en este caso, es además inteligente, puede entretener sin esfuerzo. El filme es intachable, pero el genio de Woody no está presente en él.

MUZZIO
LIBROS
RIVADAVIA 59
GALERIA SAN MARTIN
LOCAL 15

WAIKIKI discoteca
JAZZ · ROCK · POP · CONTEMPORANEA
25 de Mayo 44
Loc. 49
Gal. Comercial

Centro Cultural Alta Córdoba
Jerónimo Luis de Cabrera y Rodríguez Peña - Tel. 710785

TEATRO DE ALTA CORDOBA
"BUEN CINE"

Programa Produce "EL BIOGRAFO" (buencine)

Función: sábados 20.30 y 22.30hs

LOS MATACOS DEL CHACO ACTUAL

Escribe:
Adriana
Felippa



Un milenario método para desgranar cereal.

Una entrada en el Gran Chaco para convivir con los naturales de raza mataco que allí habitan, es una ocasión para contactarse con el mundo mágico que aún cobra vida en sus mentes, llenas de mitos y leyendas primitivas.

El grupo Mataco — mataguayo se encuentra en la zona occidental de las provincias del Chaco y Formosa y en el sector chaqueño de la provincia de Salta. Esta zona puede dividirse en tres sectores bien diferenciados el occidental, el central y el oriental.

El sector central, al que me referiré se extiende desde el río Pilcomayo hasta el Bermejo, tienen una vegetación raquíftica su suelo es árido y carente de agua. Está habitado principalmente por los maticos, chorotes y chulupfes.

Los maticos luego de ser perseguidos por los blancos debido a su dedicación al pillaje en busca de alimentos, se refugiaron en los más intrincados lugares de la selva, eligiendo las zonas más desérticas, alejados de todo centro civilizado y sin ningún medio de comunicación.

Como consecuencia resultaron el grupo más inaccesible en cuanto a proceso de culturalización y civilización.

Los primeros en llegar a la región central del Chaco a principios del siglo (1914) fueron los misioneros anglicanos, quienes se radicaron entre los indígenas, aprendiendo la lengua mataco y toba enseñándoles a leer y escribir en ambas. Así, han logrado en parte transmitir les los principios de la civilización cristiana occidental. A través de las cuales han aprendido a respetar los bienes ajenos, a perdonar las ofensas de sus enemigos y a aceptar su situación con admirable resignación.

Es notable observar como el contacto con los blancos, en vez de reportarles una ventaja, no pocas veces ha representado un deterioro en numerosos aspectos de las culturas aborígenes. Como la cuestión del folklore entre los indios maticos, el cual no ha escapado a la influencia que ha ejercido sobre el avance de la civilización. El gran empobrecimiento de la fauna y flora chaqueña, ante la ocupación de tierras fé-

por el ganado de criollos y extranjeros, los ha obligado a replegarse en los lugares más inhóspitos o en las márgenes de los grandes ríos.

Por esta causa, hoy el alma del aborígen está profundamente impregnada de nostalgia ante esa miserable realidad en contraste con un pasado de cierta abundancia y bienestar. Basta con observar sus miradas tristes y perdidas.

El advenimiento de blancos y misioneros los ha hecho abandonar sus alimentos naturales para estar a la espera de fideos, arroz, yerba, azúcar, harina, etc. productos que debido a falta de dinero cada vez se hace más difícil conseguir. A esto se agrega que varios explotadores de indígenas aprovechen la situación y paguen los trabajos o artesanías realizados, con mercaderías.

Otro problema es la falta de medicinas. Debido a la imposibilidad de prestar atención médica a los veintemil aborígenes salteños y al rechazo de los brujos y curanderos, por parte de médicos y misioneros el indígena ha abandonado aún los re-

curios naturales con que contaba en casos de enfermedad y ha optado por la constante espera de médicos y medicinas, que generalmente no llegan.

A pesar de todos los problemas, siempre existe la expectativa de que los blancos puedan subsanar sus necesidades.

Actualmente los maticos son los más marginados socialmente de todos los aborígenes habitantes del Chaco. Desconocen el castellano. Solo aquellos que por razones de trabajo han tenido que emigrar a centros poblados lo aprenden, ellos hacen de intérpretes frente a los blancos, contratan trabajos, practican el comercio, tratan los problemas existentes ante las autoridades.

Según los antropólogos, los maticos pertenecen a los cazadores—pescadores—recolectores de tipo inferior y, por lo tanto nómades, es decir dispuestos a emigrar de un lado a otro, en busca de alimentos o ante dificultades del ambiente que desde los tiempos de la conquista los obligó a refugiarse a orillas del Pilcomayo y el Bermejo. Actualmente han comenzado a convertirse en sedentarios debido a que la mayoría de los lugares habitados son casi igualmente pobres en alimentos o ya es-

tán ocupados por criollos. Siguiendo la tradición nómade emigran por familias en busca de alimentos o de alguna forma de trabajo.

La mayoría de los indígenas pertenecientes al grupo mataco mataguayo vive en plena selva, en ranchos rectangulares con techos de paja y barro y paredes de ramas de árboles, a la altura del techo dejan una abertura de unos veinte centímetros en las paredes para ventilación, con lo que evitan el recalentamiento del ambiente en las horas de mayor calor. Las viviendas suelen distribuirse irregularmente alrededor de un gran espacio céntrico, que dejan libre a manera de plaza.

Una de las principales actividades de los que habitan las márgenes del Pilcomayo y Bermejo consiste en la pesca. Tarea que realizan los hombres empleando redes hechas con hilos de fibra de caraguata. La época de los grandes cardúmenes está comprendida entre los meses de abril y agosto. En esos ríos abunda el sábalo, dorado, boga, surubí, pacú, bagre, y palometa. Cuando la pesca es muy abundante, lo que sobra del consumo lo venden a los comerciantes que vienen desde Tartagal y demás po-

blaciones bolivianas.

La economía puede decirse que está basada principalmente en la recolección de frutos silvestres, caza y pesca, y una de las principales actividades es también la recolección de tusca tacsí y sachalimona las que conservan disecadas en graneros. En épocas de escasa pesca, los hombres emigran a los poblados o algún ingenio, principalmente azucarero, en busca de trabajo. Permanecen fuera de la aldea tres a cuatro meses. Cuando regresa, el hombre trae algunas prendas de vestir y casi ningún dinero, ya que la paga habitual de los contratistas de indio consiste en mercaderías y alimentos. Durante este tiempo las mujeres, niños y ancianos se dedican a la recolección de diversos frutos y raíces silvestres. Lo más codiciado son el chañar en octubre la cual convertida luego en aloja, marca como el comienzo de un período de fiestas intergrupales. Puede decirse entonces que el hombre se dedica a la caza, a la agricultura, pesca, tala de árboles y algún otro trabajo ocasional. Las mujeres algún tipo de agricultura, tejidos de una fibra vegetal (chaguar) con la cual hacen unas bolsas llamadas yicas. Actualmente los dueños

Dancing Jazz

Los métodos más modernos
en danza, expresión corporal
y ejercicios aeróbicos

Gimnasia Jazz - Grupos Coreográficos
Ritmos Caribeños

PROFESORA:

Didi Tundavó

YOGA SHANTI

9 DE JULIO 54

de obrajes han disminuído notablemente la contratación de indios por representar éstos una mano de obra muy complicada y poco rendidora.

Su precaria alimentación consiste en pescado, carne de animales de caza, tales como palomas, loros, conejos, pichis, iguanas, etc. Y algo de zapallo, tala, poroto del monte, mistol chañar y algarroba. Es en síntesis una alimentación deficiente y disarmónica, ya que no tienen en cuenta la calidad de los alimentos, sino su cantidad, según la facilidad o dificultad en conseguirlos, se calcula que el volumen total de alimentos ingeridos diariamente no cubre las necesidades básicas. No con sumen leche, la madre amamanta a sus hijos hasta que éstos caminan, época en que comienzan a autoabastecerse.

La ropa que usan se concreta a prendas comunes, vestido las mujeres y pantalón y camisa los hombres, llevan los pies descalzos.

Los más selvícolas obtienen el fuego por el método del pedernal, con una pequeña piedrita y un trozo de metal, hacen saltar una chispa que enciende un poco de resina preparada en un pequeño cuerno o cola de quirquincho.

Acostumbran a tener frente a la choza una fogata permanentemente encendida.

El pueblo mataco suele ser pobre en representaciones artísticas, las fiestas y danzas acompañadas por instrumentos musicales, sólo se realizan en la época de cosecha de la algarroba

y preparación de aloja.

Usan un pequeño instrumento de una cuerda, llamado trompa, que hacen vibrar colocándolo en la boca. También pim-pim, que es una especie de tambor.

Cada tribu se halla compuesta por varias familias en número diverso, el hombre de más prestigio entre la tribu es el cacique. Rige el sistema matriarcal, debido a la ausencia del padre, es entonces la madre quien debe mantener al resto de la familia.

Practican las relaciones matrimoniales solo con la persona con quien desean vivir definitivamente, para lo cual tienen que darse tres condiciones: mutua comprensión, trabajo para subsistir en común, y la posibilidad de tener hijos. Los niños son muy alegres y se bañan varias veces al día. Generalmente la mujer no habla castellano y permanece alejada de todo extraño.

Debido a la labor de los misioneros anglicanos, que ahora

han abandonado la zona, a raíz del conflicto por las Islas Malvinas, muchos de los matacos han adquirido cultura espiritual, existiendo en cada población un pastor indígena, no obstante ello, se sienten abandonados, y dicen necesitar un guía que los oriente.

No sólo los misioneros anglicanos se han preocupado por la situación del aborigen sino también los padres franciscanos, teniendo estos últimos ocho misiones situadas a lo largo de la ruta 34 (Embarcación-Pocitos).

Desde el comienzo el trabajo del misionero consiste en invitar al aborigen a trabajar en el desmonte, alambrado y construcción de sus viviendas, lo cual los hace sentir como dueños de esas tierras. También tienen una escuela rancho que nuclea varias misiones, a la cual asisten los niños, pero al terminar los primeros años se ven con la imposibilidad de no poder continuar, y tiene que insertarse nuevamente a su tribu sin otras posibilidades.

En síntesis puede decirse que viven en comunidad, en condiciones precarias y carentes de necesidades fundamentales, como la atención médica, buenas escuelas, buenas viviendas, la labor misionera es bastante amplia pero no alcanza a cubrir la amplia gama de necesidades, además es muy poca gente, y a veces escasos recursos materiales. El indígena siempre espera y en su situación de resignación se muestra siempre dispuesto a colaborar y a aprender.



POESIAS

HOMBRE

TODOS

El riesgo lo conjugo cuando no conozco,
¡ qué cagada saber de algo un poco !...
siempre se pierde de este modo,
soy audaz cuando bautizo,
entonces, por ahí la clave
pasarla por ingresar habitualmente
a lo desconocido;
empezaré por antes de mi principio,
caminaré en puntas de pies,
cantaré sin sonido,
he de inaugurarme sin familia
sin nombre, sin mantel, ni guitarra,
ni piza, ni bar,
en pañal antibala gatearé
con un babero de verdades...
¡ si !... qué manera de alienarnos
en el circo de la inmunda culpa,
de la virginidad de la entrepierna,
nos han parido engañándose y trampeándonos...
¡ perfecto ! somos el mejor producto de la farsa...

María Clara Reyna

EL EXTRAÑO

Fabián Zampini

Hoy, después de mucho tiempo de dudas e irresoluciones, de marchas y contramarchas, me decidí a contar esta historia, para ustedes quizás poco significativa, pero para mí de mucha importancia; de todos modos creo que les interesará conocerla.

Unos meses atrás se produjeron una serie de situaciones que aparentemente no escapaban a la normalidad pero que luego, hileras y encadenadas, derivaron hacia un fenómeno que alteró sustancialmente mi ritmo de vida.

Una noche, cuando regresaba

Te vi surgir del tiempo, como surge la vida,
crecer entre sonidos, en aquel seno materno,
y te sentí latir antes de comprender que
podrías ser furia, pasión, o desventura...
Te vi como me vieran, porque también soy parte,
porque también muero, te vi cruzar las épocas
como una enredadera.
Te vi subir muy alto, sin importar manera,
y sin pensar, tampoco, si alguna vez cayeras.
También te vi muy bajo, tirado en las veredas,
la mirada perdida, y la ambición lejana;
la suerte abandonada, la sensación gastada.
No pude comprender, acaso allá en la luna
cuando bajaste altivo, no pensaste siquiera.
Te vi andar a caballo, te vi sembrar la tierra.
Te vi sentirte alguien, no se de qué manera.
Sos hombre solamente, sin mayores rodeos;
como soy hombre yo, porque también me muero.
No quieras compararte con el Sol, las estrellas.
Sos hombre solamente, porque también te mueres.

Milkes Malakkian



CUENTO-FICCION

a casa proveniente del cine, y mientras divagaba plácidamente sentado en el último banco del colectivo (siempre lo hago; Es el ómnibus uno de los lugares donde con más tranquilidad y comodidad puedo expandirme, relajarme y meditar) una figura pe-

queña se acercaba a mí. Era un hombre extremadamente viejo e increíblemente delgado. Su rostro estaba saturado de arrugas y sus ojos chiquitos eran tristes, cansados, gastados. Carraspeó un par de palabras que no comprendí en absoluto. El al ver mi gesto de incompreensión volvió a hablar acompañando sus inteligentes sonidos con señas y gesticulaciones que me permitieron interpretar, finalmente, que lo que quería era saber la hora. Luego de que yo hubiera atendido a su requerimiento, me dio las gracias y se sentó en el banco de adelante. Cuando llegué a casa esa noche me sentía mal. Ese pobre viejo harapiento y vagabundo, me había causado una terrible impresión. Me había apenas profundamente ver a esa persona tan desesperadamente abandonada.

Al otro día, ya olvidado el suceso de la noche anterior y dispuesto a comenzar a estudiar, al mirar por la ventana del comedor hacia el jardín descubrí una presencia que me estremeció: era el anciano de la noche anterior que estaba sentado tranquilamente en la verja de casa.

No puedo definir lo que sentí en ese justo momento. Una mezcla de sensaciones extrañas se apoderaron de mí. La sorpresa inicial se transformó en inquietud para luego tornarse en miedo. Me turbó notablemente la presencia del anciano. Era demasiada coincidencia que se hubiera sentado justo en el frente de mi casa.

Esa tarde tenía que estudiar bastante, pero dejé eso de lado para abocarme al análisis de las



causas o móviles que podrían haber traído a ese hombre hasta aquí. Mientras elaboraba las más descabelladas hipótesis ya caída la noche, trataba de tranquilizar me un poco. En un mínimo momento de distracción (no se si dije que estuve toda la tarde al lado de la ventana) en el que desvié circunstancialmente la vista de la verja, se produjo la partida del anciano. Cuando retorné la atención hacia el umbral, él ya no estaba. Me sentí inmediatamente aliviado y al rato comencé a comprender que todos mis temores eran estúpidos, aunque todavía sentía algo así como un dejo de nerviosismo.

Cuando a la tarde siguiente se ubicó nuevamente en el umbral concluí que de ninguna manera podía ser casual. Mis anteriores sentimientos de inquietud, mie-

do e intranquilidad se vieron con firmados y acrecentados, además de mezclados con otros de desesperación, bronca, impotencia.

No sabía qué hacer. Todas las tardes ante mi ventana tenía la desagradable presencia de ese hombre. Intenté hablar algunas veces con él, pero lo único que lograba era que farfullase alguna que otra palabra, mientras me miraba fijamente con sus ojos tristes e inexpressivos.

Cotidianamente debía soportar la intromisión de esa persona en todos los ámbitos de mi vida, y al cabo de dos meses todas mis facultades psíquicas estaban alteradas. Por más que pensaba intencionalmente no encontraba la forma de lograr que ese anciano se fuera definitivamente.

Elaboré toda clase de absurdos métodos que me permitieran expulsarlo pero ninguno dio resultado. Todo siguió igual hasta que un día, repentinamente, desapareció. Pensé que podía ser un hecho aislado, pero efectivamente, no regresó más.

Un tiempo después, ya algo recuperado de aquel absurdo y desgastante proceso, traté de investigar algo sobre aquel pequeño anciano, pero lógicamente me resultó imposible. No tenía ningún medio disponible para poder encarar tal investigación. Finalmente abandoné esa idea resignado a no conocer jamás cual fue la suerte corrida por el anciano.

Hoy, ya superado todo, mientras escribo estas palabras miro a través de la ventana del jardín y la verja desierta, o por lo menos eso es lo que parece.

CUANDO BORGES OPINA...

(más vale no escucharle) *Escribe: Roberto Miranda*



Jorge Luis Borges es, quizá, el mejor escritor que ha dado nuestra Literatura. Y aunque así no fuera, es inútil discutir sus quilates literarios que casi todo el mundo conoce; además no es ese el objeto de esta nota.

Sucede que ha salido al mercado del libro una obra titulada "Diccionario privado de Jorge Luis Borges", recopilado y ordenado por Blas Matamoro y editado por Altalena. En este librito están las opiniones de nuestro postergado Premio Nobel acerca de diversos temas como el amor, las religiones, la filosofía, la sociedad, la política, etc. Justamente en este último renglón (la política), nos castigamos, entre otras "genialidades", con dos pensamientos que no deben faltar en el bolsillo del caballero ni en la cartera de la dama, que se precien de democráticos.

Analicemos el primero de ellos. Dice así: "Si se ve la guerra del Vietnam como parte de la guerra contra el comunismo, está plenamente justificada". Mato mil ¿viste? Y si no, que lo digan los ex-combatientes yanquis que aún hoy disfrutan de los beneficios de aquella contienda: drogadicción, desocupación, alienamiento y otras yerbas no me-

nos maravillosas. Pero hay algo que nos toca más de cerca, y es que nuestros soldados que murieron en y por las Malvinas, murieron injustificadamente ya que Gran Bretaña no es precisamente un país comunista, sino todo lo contrario.

Conclusión: la próxima vez, le declaramos la guerra a Nicaragua que además de ser comunista nos ha robado los colores de nuestra enseña patria. Más justificación que esa, imposible.

El segundo engendro dice lo siguiente: "Debemos hacer todo lo posible por defender este gobierno. Los militares son caballeros decentes. No han llenado la ciudad de retratos, no hacen propaganda. Eso sí, son débiles, pues no han respondido a los crímenes con fusilamientos. Pero nos han salvado del caos, de la ignominia, de la infamia y del comunismo" (1976).

Lo que se dice palabras para tener en cuenta, memorizarlas y repetir las a modo de protección cada vez que un civil (sobre todo comunista) amenace con hacerse cargo del gobierno.

Porque quién a esta altura de los acontecimientos, puede dudar de la caballeridad y decencia de los militares?

Alguien, alguna vez, ha visto o escuchado una propaganda elaborada por este gobierno que debamos defender a toda costa?

Algún desaparecido se ha aparecido para decir que lo han fusilado? Ninguno.

En fin cuando nuestro pueblo ha gozado de una época menos caótica, ignominiosa e infamante que la de estos últimos años? Como dijo otro ilustre, Saint Jean, en la Argentina, cada día se vive mejor.

Pero ahora, ironías aparte, queremos dejar sentada nuestra posición: quizá después de seis años, Georgie haya cambiado de opinión: de todas maneras, eso es anecdótico. Lo importante es que todavía existe un grupo de gente que se siente identificada con aquellas declaraciones del escritor. Y es esa la gente que pone obstáculos, piedras y muros en el camino hacia la democracia y la integridad como país independiente.

Nosotros creemos (y esto ya se dijo muchas veces) que la problemática nacional no debe reducirse a la lucha entre civiles y militares, o comunistas y anticomunistas sino entre argentinos y antiargentinos.

¿Do you understand?

Este poema en prosa fue editado en el diario Clarín y la revista Semana (de la Capital Federal) cuando la guerra de Las Malvinas; escrito por ...Jorge Luis Borges ?

Contrapunto

Juan López y Juan Ward

Les tocó en suerte una época extraña, el planta había sido parcelado en diversos países, cada uno provisto de lealtades, de queridas memorias, de un pasado sin duda heroico, de antiguas o recientes tradiciones, de derechos, de agravios, de una mitología peculiar, de próceres de bronce, de aniversarios, de demagogos y de símbolos.

Esa arbitraria división era favorable a las guerras, López había nacido en la ciudad junto al río inmóvil; Ward en las afueras de la ciudad por la que caminó Father Brown.

Había estudiado castellano para leer el Quijote, el otro profesaba el amor a Conrad, que le había sido revelado en un aula de la calle Viamonte.

Hubieran sido amigos, pero se vieron una sola vez, cara a cara en unas islas demasiado famosas, y cada uno fue Caín y cada uno fue Abel.

Los enterraron juntos; la nieve y la corrupción los conocen. El hecho que refiero pasó en un tiempo que no podemos entender.

Jorge Luis Borges



Ilustración: Roberto Giordano



RG

Pon: Roberto Miranda y Milhes Malakhian



Entrevista: Aldo Guizardi

Fuimos a LW 1 Radio Universidad, estuvimos con Aldo Guizardi. Nos recibió con una cordialidad y la confianza que sólo transmiten los que saben que no tienen nada que ocultar ni tapar, con la solvencia de los que siempre eligieron el camino correcto, aunque eso les costara enemigos, debíamos cumplir con la misión de reportear a un locutor que hace las cosas

bien, nos fuimos con el gusto de haber conocido a un Creador con la convicción de una entrega sin egolatrías; y tal vez se pregunten los descreídos, ¿tanta cosa detrás de un programa musical? Pues justamente sí... porque la esencia de ese programa, que puede gustarte o no, que puede llegar a complacerte en su entrega o no, es

nada más que eso, un programa que como su creador mismo lo dijera, no pretende llenarse de vanas glorias, sino llegar a cada uno de nosotros sin más misión que la de llevarte la satisfacción de un deber cumplido. A. Guizardi se transforma en Comunicador Social y el Octavo Día está en marcha, todo dependerá de que tengamos o no un octavo día para vivir.

¿Cómo se hace el programa?

A.G. Es una idea que tiene 12 años y que con otros nombres ya ha salido al aire en Rosario y en Bariloche, para radicarse definitivamente en Córdoba, hace ya siete años; nace como una necesidad, interior de transmitir toda una manera de pensar, independientemente — y esto es muy importante — de la opinión generalizada en favor o no de su conducta como Comunicador Social según se autodefina Aldo

Guizardi.

¿La duda resalta y es por eso la pregunta, el programa se acorta en el tiempo y queremos saber si es por algún problema con la conducción o qué?

Nos contestó claramente que se debía simplemente a la falta de tiempo para programar y plasmar tantas horas de trabajo y así pues decide reducir la duración del programa, y además según sus palabras "Yo ofrezco todo lo que pienso y siento, al que no le guste, hay tres ra-

dios en Córdoba para elegir "

¿Qué panorama ofrece Córdoba en relación a otras ciudades?

A.G. Por supuesto, en Córdoba he logrado encauzar a mis seguidores pues a diferencia de Rosario, por ejemplo, aquí hay toda una generación universitaria que es el núcleo de radioescuchas, y como él mismo lo dijera, trata de hacer la menor cantidad de concesiones posibles, y acelerando nuestra consulta nos decía que es ese

grupo el que también menos concesiones hace.

" Es cierto que encauso aspiraciones a través de la música, pero por medio de ella, pendula el camino que va más allá de la música misma; acepto que mi público no es eminentemente rockero reconociendo por supuesto que el rock es, un movimiento músico-generacional vital, pero trato de encauzar mis ideas mayormente por medio de las raíces eminentemente nacionales y populares "

Cabe acotar que su programa llegó a estar en el 43 o/o rting junto con " musical 580 " lo que habla por sí solo de la expectativa que crea, si tenemos en cuenta que el resto de la audiencia se divide en las restantes radios del medio.

¿ En el tema de la libertad de acción, hay algún cuestionamiento o prohibición por parte de la dirección ?

" No " y fue rotundo, su programa es uno de los pocos que no necesita con antelación presentar listas de tema o invitados para su aprobación, " me muevo con total libertad para crear " y agregó " aquí el que no crea (en el sentido de producir) es porque no quiere o no sabe " por supuesto que no excede los lineamientos genera-

les de la radio o los temas que prohíbe el COMFER, límites naturales que impone esta conducción nacional de la radiofonía.

" Mi libertad — no se decía — se debe a la confianza de la dirección con relación a una línea de conducta "

Le preguntamos si se proponía llegar y abarcar otros sectores del público y cómo lo encajaba...

Su respuesta estaba a flor de labio, sin peros, textualmente nos dijo " no me interesa ser famoso, simplemente quiero hacer mi trabajo lo mejor posible y llegar a la gente con un mensaje que creo es honesto, y si con ello logro que la audiencia sea masiva mejor "

Ser sincero, directo y sin tapujos ¿ Te trajo más amigos o adversarios ?

Me trajo enemigos.....

¿ Enemigos ?

Si, enemigos, pues no hay que confundir la amistad con el " amiguismo "; este es el país en donde la " ley del curro " está a la orden del día y es entonces que mayormente a nivel musical donde me hago de enemigos, pues mucha gente se acerca para que pase sus cosas, y no lo haré aunque sean amigos míos si verdaderamente no me

gusta lo que hacen, pues creo que así les hago un favor a ellos mismos " esa gente, hoy está y mañana ya nadie se acuerda de ellos y por supuesto son ellos los que se ponen en la vereda de enfrente "

Tiempo atrás nos quedamos con las ganas de ver un recital muy promocionado de Charlie pero de repente se prohibió y cuando hablamos a los SRT. nos dijeron " se prohibió ", y nada más ¿ Qué puedes decirnos ?

" Ese es un problema que inclusive escapa a la dirección de la emisora que tampoco sabe mucho más pues viene la orden desde más arriba; al margen de eso, no me toca de cerca pues no gusto de Charlie y tengo algunas críticas para él, por lo que no tengo sus discos y no paso su música."

Sabemos que en Córdoba hay muy buenos músicos que, en nuestra opinión podrían trascender las fronteras de la provincia y sin embargo no lo logran, ¿ Por qué ?

Bien, creo no equivocarme cuando digo que el problema radica en los músicos mismos, pues no estudian para ser profesionales de su música, " Yo creo que cuando uno elige un camino nadie te dice que con

eso que empezás vas a triunfar o no, rico o famoso, te la tenés que bancar siendo un profesional, aunque soy conciente que no podés vivir puramente de la música, pero se de gente en Córdoba que hace las cosas bien, se muere de hambre pero las hace bien por ejemplo, el rock de Córdoba es bueno y es donde se encuentra la mayor cantidad de buenos músicos, no así en la música popular, donde honrosas excepciones como Grupo Azul o Quinta Armónía.

Es decir, que el problema nace más bien en la falta de una constancia profesional ?

" Si, por ejemplo, nace años que aprendieron siete tonos en la guitarra y no salen de ahí, no profundizan, no investigan, sacan un LP y se quedan, hay gente que hace siete años que toca lo mismo y eso no puede ser; se guían por la intuición y eso tiene un límite una vez que se te acaba, se acaba el grupo " " No se puede ser soldador de autógena y guitarrista, o una cosa o la otra "

Sin embargo, debo hacer una diferencia con músicos como Pelusa Navarro, Los Hermanos Ingaramo,, Jorge Nazar, Los Músicos del Centro, Carlos Gari

Juan Herrera, y rescato uno que si bien no me gustan las últimas cosas es muy buen músico, es Horacio Sosa.

¿ Qué opinión te merece la unión de los músicos de Córdoba en esta organización creada hace poco y que los nuclea ?

No puedo opinar mucho, no conozco de su alcance, sólo se de su existencia.

Volviendo a los músicos de Córdoba ¿ No es cierto que ocupan un lugar necesario a pesar de ser o no creadores de sus propios temas ?

Por supuesto, yo no digo que deban morir por no ser creadores netos; por ejemplo Silvio Rodríguez: Hay que saber quién es, qué hace para poder interpretar sus obras; no pueden convivir dos estilos diferentes en un mismo cantante y músico; yo le llamo golpe bajo el subir a un escenario y usarlo como propaganda política cantándole a la gente temas que sin ser nuestro estilo, les hable de ciertas frustraciones diarias que los enardecza y los lleve al aplauso fácil en nuestro favor, eso es panfletearlos, eso no es arte, es mejor que se dediquen a la política y no al canto.

Haciendo una relación con el 2 de abril pasado, ¿ qué dife-

rencias hay, se ganó o se perdió, sirvió musicalmente hablando para un cambio ?

La respuesta no se hizo esperar, " resulta una arbitrariedad que se prohíba la difusión de temas en inglés pues la música es universal, si bien es cierto que ganamos pues se difunde mucho más la música nacional, y es importante, yo creo que es tan rico escuchar una chacarera del Cuchi Leguizamón como un blues de Steve Wonder, además se confunden las cosas pues así como te pasan diez temas del Lito Nebia que es el que más ganó con su retorno, te pasan diez de Cacho Castaña y es allí donde no entendés nada."

Al hablar de una apertura musical, también se vislumbra una salida oficial o es sólo una iniciativa privada e independiente la que nos permite escuchar a P Rod. o S. Milanés con tranquilidad hoy y que nos traerá problemas más adelante ?

" Yo hace siete años que tengo el programa y no he tenido problemas, en el año 78 yo pasaba temas de P. Rod, quiero significar que siempre habrá gente que aproveche el momento para subirse al caballo de batalla, oportunistas baratos que hoy te pasan temas de Cantilo

TIEMPO DE CORDOBA

... el diario joven

...y todos los domingos
TIEMPOCOTIDIANO

PRODUCE Y PROGRAMA EL BIOGRAFO
CINE LA PROGRAMAZA
LUZ Y FUERZA
BUEN CINE
Sala: Luz y Fuerza
Don Frutos 672 - Tel. 28082
Función: Sábados
18.30, 20.30 y 22.30 hs.

o Piero cuando hace tres años ni lo conocían o pasaban otra música de acuerdo al momento que se vivía.

Te decíamos esto porque criticamos también a los medios de difusión de Córdoba que te pasaban una música y hoy porque terminó la guerra ya no la pasan...

"Casualmente a eso iba, de repente hay tipos que jamás le dieron bola al Cuchi, o al dúo Salteño, o a la Mecha y ahora los ponen, quizá quieran montar un espectáculo con alguno de ellos y es entonces que se convierten en populistas bara-

tos". En realidad esos tipos no son comunicadores sociales con una conducta lineal, en realidad, no son un carajo".

Para finalizar quisiéramos una apreciación de tus inquietudes futuras.

"Bueno, quisiera que de una vez se comenzara a darle importancia a las cosas que realmente las tienen, que los músicos de Córdoba se integren definitivamente y que se deje de lado tanta "chantocracia" y tanto elitismo musical teniendo autocrítica, y que la gente que no sirva para la música que se dedique a otra cosa..."



Leda Valladares, La Quimera y sus Menciones

Escribe: María Clara Reyna

El sábado 11 de diciembre de 1982, el CINE CLUB LA QUIMERA, en un acto efectuado en la sala del Colegio de Farmacéuticos, el mencionado cine Club, hizo entrega de menciones (10 en total) a grupos y/o personalidades del quehacer artístico y también a miembros de conocidas emisoras locales:

Fueron los siguientes:

- 1) ARTE por sus nuevas respuestas a combinar una búsqueda del lenguaje plástico con la tarea cotidiana.
- 2) ASOCIACION MUSICOS INDEPENDIENTES DE CORDOBA: por la intencionalidad de reunir y agrupar las distintas corrientes musicales.

CINE CLUB LA QUIMERA Y LA NOCHE DE LAS MENCIONES

3) CANAL 10: por sus programas en vivo, CORDOBA ESQUINA 10 y NOCHE ESTELAR, concretados por el esfuerzo común de técnicos y conductores.

4) EL OCTAVO DIA: conducido por ALDO GHIZARDI, por la permanente indagación e información sobre la actividad musical y aún de otras disciplinas del arte, de esta parte del continente.

5) GRUPO ANACONDA: por crear un concepto diferente en el lenguaje de la danza, a través de la expresión de las emociones.

6) GRUPO INFANTIL DE LA DANZA CONTEMPORANEA:

por la nobleza y frescura puestas al servicio de la Expresión Corporal.

7) GRUPO TEATRO HOY: por indagar en la identidad de la criatura humana en su realidad inmediata, su director: RICARDO SUED.

8) INSTITUTO GOETHE: por su actividad integral en las distintas ramas del arte.

9) PROTAGONISTAS por la constante investigación sobre las nuevas propuestas musicales folclóricas.

10) TEATRO INDEPENDIENTE CORDOBA (TIC): por la evolución temática y lingüística de sus puestas, su director: JOSE LUIS ARCE.

...éste fue el comienzo de lo que dio en llamarse LA NOCHE DE LAS MENCIONES; inmediatamente, a la entrega del diploma, el público que colmó la sala, tuvo la satisfacción de reencontrarse con una personalidad como la de la conocida folclorista LEDA VALLADARES, profesora de Filosofía, poeta, cantante, noche cargada de emociones junto a alguien, como la señora VALLADARES que dijo "sentirse millonaria de canciones pues su vida la encaminó hacia canciones que son un FOCO DE CREATIVIDAD, canciones a las que llama verdaderas sangrías, por lo que encierran de ritual por su contacto directo con la tierra; NOCHE de tonadas (acompañada por caja), de vidalas (donde se acompaña

con guitarra) y quedamos sumergidos en una tristeza casi alegre cuando entonó un carnavalito jujeño Pastor de cabras de Anastasio Pereyra; y vuelve LEDA VALLADARES a deleitarnos con su caja mediante la interpretación de una baguala tucumana; habría mucho que agregar de este espectáculo recuerda a don Atahualpa Yupanqui como verdadero hacedor de las cosas de nuestro país dice: "la obra del pueblo es siempre colectiva", por ello LEDA VALLADARES hace un llamado para que nos unamos en esto de lo cual ella es una activa representante, "La Cruzada en busca del Sabor Perdido"; cuando habla de esa caja que la vemos como parte de su piel, dice "este es un elemento que convoca multitudes, con

ella aflora la raíz americana, la verdadera cultura existe en ESE TODO DONDE SOMOS UNO" y agrega, si fuera presidente: "¿Lo primero que haría?": CANTO COLECTIVO DESDE LA CASA ROSADA".

Revista ARTEMIO, como era de suponer, presente en toda manifestación de raíz nacional participó también del Curso de "Canto Andino con Caja" concretado en un local de la calle Montevideo, con una duración de tres días, jornadas que nos demostraron que, realmente — como dice LEDA VALLADARES — en los Valles Calchaquíes está la primera escuela de canto americano, que es allí a dónde hay que estudiar canto y no en la Scala de Milán LEDA VALLADARES se refiere concretamente a otra dimen-



Fotos: Roberto Chiaromonte



sión del canto, el ANCES-TRAL, el CANTO COLECTIVO, ése que descubrió en los carnavales de La Rioja, Tucumán, Catamarca, Salta y Jujuy.

La Señora LEDA VALLADARES pertenece al reciente MOVIMIENTO POR LA RECONSTRUCCION Y DESARROLLO DE LA CULTURA NACIONAL, que hizo su presentación oficial en la sede de ARGENTORES, el día 14 de octubre de 1982, en una Conferencia de Prensa, a este movimiento pertenecen figuras como: Ernesto Sábato, Suma Paz Ricardo Monti, Adolfo Pérez Esquivel, Mario Sábato, Viuti, Caloi, Enrique Stein, León Gleco, Antonio Tarragó Ros, etc., entre otros tantos; sus objetivos: "armar a un país como el

nuestro, que está deshecho, levantarlo. Se están realizando recitales, mesas redondas, exposiciones, conferencias, todo

lo que pueda contribuir para reencontrarnos con nosotros mismos, con nuestras raíces y nuestra identidad"; todo lo mencionado antes provocó que revista ARTEMIO: respondiera en forma concreta al llamado que efectuó la señora LEDA VALLADARES de conseguir un local para hacer la presentación del mencionado movimiento.

El día 19 de diciembre en un local de calle Rondeau, que pertenece a un colaborador de la revista ARTEMIO, se efectuó la primera reunión del intento de embrión de este MOVIMIENTO POR LA RECONSTRUCCION Y DESARROLLO DE LA CULTURA NACIONAL, de esta reunión de la que participaron trabajadores de la cultura surgió el proyecto de convocar a una reunión para el día 29 del mismo mes, propuesta que se hizo doblemente efectiva ya que ese día y en el mismo local - con

la presencia de Enrique Stein, Psiquiatra, Sociólogo y actual director de la revista Síntomas - se llevó a cabo un evento de características más importantes que el anterior, verdadero debate en el cual tanto el visitante de Capital Federal como las personas que tan espontáneamente accedieron a la reunión intercambiaron ideas del quehacer cultural y político del país concretándose una próxima reunión



Mercedes Sosa en Córdoba

RG

Escribe:
Daniel Palombini
y Fabian Zampini

Una de las funciones fundamentales del artista es lograr interpretar a la gente, plasmar en su obra lo que todos, o casi todos, sentimos pero podemos expresar en forma artística. Muchas veces el artista realiza su labor con virtuosismo técnico, elaboración, etc. pero no logra que el público penetre en su obra, se sumerja en el mundo que él crea en el escenario.

No se produce la comunicación entre público y artista, y por lo tanto la tarea de éste está incompleta, es decir, lograr que la obra deje de ser de su exclusiva propiedad, para ser parte de cada uno que la escuche o la vea.

Pero cuando se produce esa integración gente-actor, el público forma parte de la trama tejida por el artista y se da entre ambos una confluencia, una comunicación tal que cada

uno se siente representado, presente, y protagonista fundamental de la obra.

Esto fue lo que logró Mercedes Sosa en Belgrano el diez de diciembre en un espectáculo que lo tuvo todo para que cada uno de los que fuimos al estadio saliéramos plenos, estética y emotivamente.

Por su voz pasaron temas como: "soy pan, soy paz, soy más" de Piero, uno de esos temas que aparecen muy de vez en vez, que además de la de Mercedes ya tiene otras versiones: Los Trovadores, el mismo Piero y posiblemente sea grabada por Milton Nascimento. También en un homenaje a Violeta Parra, nos trajo Mercedes dos clásicos de su repertorio: "Gracias a la vida" y "Volver a los 17". Escuchamos o para ser más concretos, sentimos también: "años" de Pablo Milanes " Como la ciga-

rra" de la mítica María Elena Walsh, "Solo le pido a Dios" de Gleco y muchos más: "Como pájaro libre", "Gente humilde", "La flor azul", "Los hermanos" de Don Atahualpa Yupanqui, "La arenosa", "Grito santiagueño", "Fuego en Animaná", "Polleritas", "Canción para todos" etc. La estructura del espectáculo coincidió con el orden de los temas en el disco grabado en vivo en el Teatro Opera de Bs. As., y el personal que la acompañó musicalmente a Mercedes fue el mismo, salvo los músicos invitados que participaron en los recitales de Buenos Aires. El grupo estaba integrado por Omar Espinoza en guitarra y charango, Domingo Cura en percusión, y José Luis Castiñeira de Dios en Bajo eléctrico, guitarra arreglos y dirección musical.

Todos terminamos emocionadísimos. En el bis,

Cine En los Centros Culturales

Balance positivo

En su primer año de funcionamiento del cine club "El Biógrafo" en los centros culturales periféricos de San Vicente y Alta Córdoba, la Subsecretaría de Cultura de la Municipalidad ha sacado un balance altamente positivo por la respuesta de público que la experiencia ha tenido.

Las dos grandes barriadas se vieron beneficiadas por la exhibición de una excelente filmografía, seleccionada por especialistas de reconocida solvencia y a precios muy por debajo de los circuitos tradicionales de cine de Córdoba.

Durante las 63 funciones del ciclo desarrollado en el Centro Cultural de San Vicente, concurrieron un total de 7.227 espectadores, mientras que en 70 funciones del Centro

Cultural Alta Córdoba se contabilizaron 5.798 espectadores.

Las cifras hablan a las claras de las inquietudes culturales de la población, cuando se le ofrece buen cine.

Los filmes que suscitaban la mayor atención en San Vicente fueron: "El cantor de jazz", con 353 espectadores; "La tregua" con 325; "El violinista en el tejado" con 298; "Verano del 42" con 288 y "La canción es la misma" con 262 espectadores.

Mientras tanto, en Alta Córdoba la mayor atención se centró en "Apocalypse Now" que fue presenciada por 244 personas; siguiéndole "Siberiada" con 218; "Historias prohibidas" y "La dulce vida" con 179; "El tío de América" y "El matrimonio de María Braun" con 171 y "Adiós Suí Generis" con 170 espectadores.



" Cuando tenga la tierra ", florecieron en todo el estadio antorchas, encendidas en cualquier papelito, que estaban salpicadas en todo el estadio como un gigantesco ritual, un ritual de paz y esperanza. Mercedes terminó ahogada, agota-

da, casi llorando y luego de susurrar algunas palabras se fue abrazada con uno de sus músicos. Luego, a la salida, vendrían los encuentros con los amigos, el comentario emocionado del recital, los cánticos de la gente (no faltaron las con-

signas contrarias al gobierno literario, cosa que se viene repitiendo en todo espectáculo de alcance masivo) tomar algo fresco que nos haga olvidar el calor y luego volver a casa cantando al sol como la cigarra, aunque sea de noche.



RG



ENZO foto cine



RUBI camping



MOCHILAS - CARPAS
 CARAMAÑOLAS - PALAS
 MARMITAS - BORSEGUIES
 BOLSAS PARA DORMIR
 BOLSOS - ARQUERIA

Humberto 1° 97

Conferencia de Prensa: Mercedes Sosa

Por: Maria Clara Reyna

CONFERENCIA DE PRENSA de la Señora MERCEDES SOSA, 9 de diciembre de 1982 (... "saber cuál es el enemigo, eso nos aclara el camino ...")

...recordando su primera grabación (el grillo) hasta las últimas, pasando por su grabación de " Canciones con fundamento " con Matus, en la primera de las nombradas se puede hablar agreste, aunque su voz era más joven, así comenzó esta amena charla, dice más adelante: " Hay que aceptar el paso del tiempo ", en la segunda de las canciones nombradas hay más técnica así se inicia con Matus, padre de su hijo Fa-

bián, y reconoce que ha sido ' un paso más ' su carrera ha sido una carrera de " etapas " agrega; " Canciones con fundamento " se realiza cuando regresa del Uruguay (donde estuvo desde 1963 a 1964) en 1965. Reconoce como el primer paso o intento de fusión entre los folcloristas y los músicos de la contemporánea, al año 1962, con el Movimiento Nuevo Cancionero . " Siempre canté al país, la gente estuvo constante en mis preocupaciones " dice La Negra.

Al grabar con " León Giecco " " VIBRO " junto a su poesía urbana " y " reconocí y admiro también a Antonio

Tarragó Ros y Raúl Barboza, porque son verdaderos buscadores de lo nuestro ". " No me siento líder ni patriarca, sólo quiero que mi mensaje musical y literario llegue a todos, pero fundamentalmente a los jóvenes ".

SU EXPERIENCIA

EN BRASIL

Comenta que su trabajo " Con Milton Nascimento (Si ce la terra) y Chico Buarque fue muy difícil ya que éstos tienen una creatividad hermosa ", " rompen todos los moldes ". Cuando un periodista le pregunta de la diferencia que cree haber percibido entre su grabación con Milton NasCIMEN-



RG

**PIEDRA
DEL
SOL**
Artesanías



ARTE ANIO
ARTISTA SIN ANESTESIA



Dibujo: Clyde Peredo

**Poesía y
Policía**

Una vez en Isla Negra nos dijo la muchacha: "Señora, don Pablo, estoy encinta." Luego tuvo un niño. Nunca supimos quién era el padre. A ella no le importaba. Lo que sí le importaba era que Matilde y yo fuéramos padrinos de la criatura. Pero no se pudo. No pudimos. La iglesia más cerca está en El Tabo, un pueblecito sonriente donde le ponemos bencina a la camioneta. El cura se erizó como un puerco espín. "Un padrino comunista? Jamás". Neruda no entrará por esa puerta ni aunque lleve en sus brazos a tu niño. La muchacha volvió a sus escobas en la casa, cabizbaja. No comprendía.

En otra ocasión vi sufrir a don Asterio. Es un viejo relojero. Ya tiene muchos años; es el mejor cronometrista de Valparaíso. Compone todos los cronómetros de la Armada. Su mujer se moría. Su vieja compañera. Cincuenta años de matrimonio. Pensé que debía escribir algo sobre él. Algo que lo consolara un poco en tan grande aflicción. Que pudiera leerlo a su esposa agonizante: Así lo pensé. No sé si tenía razón. Escribí el poema. Puse en él mi admiración y mi emoción por el artesano y su artesanía. Por aquella vida tan pura entre todos los tic-tacs de los viejos relojes. Sarita Vial lo llevó al periódico. Se llama *La Unión* este periódico. Lo dirigía un señor Pascal. El señor Pascal es sacerdote. No quiso publicarlo. No se publicaría el poema. Neruda, su autor, es un comunista excomulgado. No quiso. Se murió la señora. La vieja compañera de don Asterio. El sacerdote no publicó el poema.

Yo quiero vivir en un mundo sin excomulgados. No excomulgaré a nadie. No le diría mañana a ese sacerdote: "No puede usted bautizar a nadie porque es anticomunista". No le diría al otro: "No publicaré su poema, su creación, porque usted es anti-comunista". Quiero vivir en un mundo en que los seres sean solamente humanos, sin más títulos que ese, sin darse en la cabeza con una regla, con una palabra, con una chiqueta. Quiero que se pueda entrar a todas las iglesias, a todas las imprentas. Quiero que no esperen a nadie nunca más a la puerta de la alcaldía para detenerlo y expulsarlo. Quiero que todos entren y salgan del Palacio Municipal, sonrientes. No quiero que nadie escape en góndola, que nadie sea perseguido en motocicleta. Quiero que la gran mayoría, la única mayoría, todos, puedan hablar, leer, escuchar, florecer. No entendí nunca la lucha sino para que ésta termine. No entendí nunca el rigor, sino para que el rigor no exista. He tomado un camino porque creo que ese camino nos lleva a todos a esa amabilidad duradera. Luchó por esa bondad ubicua, extensa, inagotable. De tantos encuentros entre mi poesía y la policía, de todos estos episodios y de otros que no contaré por repetidos, y de otros que a mí no me pasaron, sino a muchos que ya no podrán contarlos, me queda sin embargo una fe absoluta en el destino humano, una convicción cada vez más consciente de que nos acercamos a una gran temura. Escribo conociendo que sobre nuestras cabezas, sobre todas las cabezas, existe el peligro de la bomba, de la catástrofe nuclear que no dejaría nadie ni nada sobre la tierra. Pues bien, esto no altera mi esperanza. En este minuto crítico, en este parpadeo de agonía, sabemos que entrará la luz definitiva por los ojos entreabiertos. Nos entenderemos todos. Progresaremos juntos. Y esta esperanza es irrevocable.

Pablo
Neruda
(Memorias)

to " más emotiva quizá "y Fagner, dice " Milton es una de las mejores voces del mundo basta con sólo escuchar lo que ha grabado y reconocer su total entrega por lo que hace " con Fagner " ha sido diferente , él es un trabajador de la música, tiene más gente del pueblo que lo sigue, con respecto a Milton, y por último a Fagner lo protege mucho su grabadora "

SU EXPERIENCIA

EN ESPAÑA

Nos cuenta que trabajó con un grupo de Rock-flamenco, material que comienza con un tema de Federico García Lorca: " El amor que se va por el aire ", incluyendo también un tema de Miguel Hernández " Llegó con tres heridas "

SU PATRIA

Mercedes Sosa mujer emotiva por excelencia, no puede impedir que asomen más brillantes su ojos cuando nos dice " siento mucho a la música correntina y a la santiagueña llevo clavado en mi mente el recorrido de esas dos provincias " y agrega " cuando a una le pasa eso, estando en el exterior, es el momento en que se quiere regresar al país ". Con respecto al tango, aseveró: " es más escuchado en el interior del



R6

país, que en Capital Federal; canto tangos porque soy argentina y por el amor que siento por Latinoamérica, es una necesidad afectiva y por eso hago tango."

Dice respecto a los medios de comunicación " las estaciones de radio son una vergüenza en nuestro país, es ahí donde se nota la tremenda colonización que sufrimos, somos súbditos de los yanquis y de los británicos ellos son los que venden la pasta que nos hacen escuchar las radiodifusoras, sólo aquí en Córdoba hay una emisora que realmente se preocupa por pasar temas de calidad, me refiero a LW1, radio Universidad " y dice " no tengo nada contra los músicos yanquis o ingleses pero si estoy en contra de la DESIGUALDAD de difusión", " parece ser que el pro-

blema comercial abre el camino a lo chabacano ". " El disco del Opera es un orgullo como así el hermoso trabajo de José Luis Castiñeira de Dios ". Cuando habla del festival de Cosquín, sus ojos de nuevo humedecen, y recuerda aquel último festival en el cual cantó, año 1971, noches de peñas hasta el amanecer, dice " estrené muchas canciones en Cosquín " habla de dos temas " La Diablera y Zamba para no morir ", " fui muy feliz allí " y dice una gran verdad: " Un Festival de Música no es un Festival de Cuentos ".

" En el año 1978, cuando quiero cantar en La Plata, con Mederos - con quien grabé Los Mareados - me detienen, nadie dijo nada y eso que también detienen cerca de 350 personas".



R6

Mercedes Sosa, mujer emotiva por excelencia, vuelve a vibrar cuando menciona a Raúl Barboza con quien grabó " El Cosechero ", su emoción se instala por un instante, ahora, en su casa de España, donde recibe con frecuencia a argentinos músicos y actores, y nombra a algunos, el Cuarteto Zupay, Alfredo Alcón, etc.

Volviendo a la difusión de los buenos conjuntos, es decir a una verdadera difusión, cree que la única manera de conseguir que la cuestión se revierta es " cambiar todo, el que no cambia todo, no cambia nada " como dice en una de sus canciones. "La televisión pasa siempre lo mismo, que es a los malos " igual " pasa en la radio", " ¿ La forma de cambiar ? por ahora el único camino es adquirir los cassettes o

los discos y se pregunta ¿ Por qué no se difunden con mayor frecuencia a artistas como Mederos, Los Zupay y otros tantos que hacen tan bien lo que hacen que es para que sean escuchados; A Astor Piazzola se lo aleja un tiempo de la difusión, cuando regresa de EEUU, " hubo tal alegría por su vuelta que era como si las energías de los que creíamos en él lo hubiéramos traído ".

LA GENTE

QUE LA ACOMPAÑA

Su equipo está formado por 22 personas y los 4 que trabajan en el escenario: Mercedes Sosa, José Luis Castiñeira de Dios, Domingo Cura y Omar Espinoza, este espectáculo fue iniciado en 1980 en Brasil en el Estadio Maracaninho con una capacidad para 25.000 personas.

EL MOMENTO QUE

VIVE NUESTRO PAIS

Mercedes Sosa lo considera muy importante pues es " un encuentro hacia la democracia, habla de los dolores recientes, " las muertes de Palestina", en París en un atentado muere un niño judío", " mi ideología política todos la conocen y mi compromiso es con el canto " parece ser ésa la respuesta cuando una periodista de ésta revista pregunta si es posible: LA PAZ SIN PAN; habla de Agustín Tosco " lo recuerda como a un verdadero dirigente popular ", en otra parte de la conferencia hace mención a su trabajo concreto en la campaña preelectoral de España donde trabajó junto, al que ha sido hasta hace muy poco, secretario de un conocido partido político español S. Carrillo y recuerda como una verdadera fiesta el triunfo de la democracia en el mencionado país donde triunfó Felipe González. Y para terminar agregaremos que dice esta extraordinaria cantante como es Mercedes Sosa: " si hay actualmente la recuperación de la palabra, en buena hora, si se puede hablar, eso forma parte de lo que se puede llamar democracia ".



Artesanías





9 de JULIO 70 - LOCAL 1
9 de JULIO 117 - LOCAL 13 Y 14
VILLA CARLOS PAZ
GALERIA PRECEDO-LOCAL 58 CERRO
9 de JULIO 150 L. 7 y 8 - CORDOBA



RG

Por: Roberto Giordano
y Milkes Malakhian

Artemio: ¿Desde cuándo hacés música en Córdoba?

Bocha Montalvo: Debutamos en abril del año 80 en el Club Belgrano, oportunidad en la que también actuó el grupo NATURAL.

A: Casi 3 años han pasado desde esa fecha hasta la actualidad. ¿Qué experiencias importantes has recogido?

B.M.: A lo largo de todo este tiempo hice varias cosas de las cuales las más importantes serían la posibilidad de hacer música acústica con el grupo Natural dado que anteriormente en Bs. As. tocaba como músico de sesión, es decir, acompañaba a los solistas en las grabaciones. También hice rock pesado con un grupo que se llamaba MIEL ETERNA.

A: ¿Por qué se disolvió NATURAL?

B.M.: Porque los otros integrantes se fueron a Brasil. Yo, en cambio, preferí quedarme acá para continuar mi carrera como solista, pero con la misma estructura del grupo.

A: ¿A qué atribuí la poca permanencia de los grupos musicales en Córdoba?

B.M.: Es muy prosaica la respuesta. Yo la atribuyo a la falta de managers que vendan al grupo al mismo nivel que se venden los grupos comerciales cosa que se hace con todos los grupos de Bs.A.

A: ¿Es ese realmente el problema?

B.M.: Sí, en el sentido que todo el trabajo de meses de ensayo no se vuelca en

Cuando hace un tiempo atrás recibíamos la invitación para ir a un recital que en Villa Allende ofrecía el Bocha Montalvo, cargamos la máquina de fotos, y el grabador y nos fuimos; oh sorpresa, al llegar, no había nada, sólo unos cuantos muchachos (dos) juntando los instrumentos y yéndose. ¿Qué era lo que pasó? muy simple: ese día en Córdoba, capital, estaba Charlie... y entonces hasta los que se decían Amigos del Concertista se vinieron a ver al portefolio; claro es más fácil aplaudir a un perro conocido que a un perro por conocer y bueno charlamos un rato y lo invitamos al cordobés para que se llegara a nuestra editorial y así nació esta nota:

actuaciones frecuentes produciéndose un desgaste que sumado a las pocas posibilidades de tocar en boliches los días fuertes para todo tipo de público que no sea el de siempre (20 ó 30 personas que siguen a un grupo y que no conocen a los demás) y la diferencia de difusión en los medios de comunicación con los artistas de Bs.As que reciben todo el apoyo por lo que cuestan.

A: Volviendo a tu música ¿Qué estilo hacés?

B.M.: Es música acústica, una especie de bolero contemporáneo. Esto de bolero asusta un poco a primera vista pues inmediatamente se relaciona con música muy comercial y pegadiza (Los Panchos, Serra Lima etc,) pero lo que se usa

es la estructura musical con letras más profundas y armonías más complejas. En este sentido Litto Nebbia es un buen ejemplo.

A: ¿Cómo definirías el estilo de tus letras?

B.M.: Mis letras son resultado de una visión interior que no puedo explicar pues surgen espontáneamente sin ningún estímulo interno, sin inspiración. En este sentido pienso como John Lennon cuando decía que si se analiza demasiado la poesía de un tema musical este pierde su sentido original.

A: Como músico cordobés ¿qué propuestas harías?

B.M.: Mi intención es

trabajar no solamente en mi música sino de autores cordobeses, es por ello que aprovecho la oportunidad que me da ARTEMIO para hacer una convocatoria a toda esa gente que compone para que me haga llegar de alguna manera cassettes con sus temas (siempre en música acústica contemporánea) para incluirlos en mi repertorio logrando así una unión de músicos y autores que considero indispensable. Hablando de esto, aún queda fresco el ejemplo de Juan Carlos Baglietto y la difusión que logró de los autores rosarinos.

Así pasó por Artemio, el Bocha; dejando entrever sus

ganas y porque no sus frustraciones, basadas en la poca ayuda moral y espiritual que no sólo le prodigue Córdoba, sino también todos aquellos que en su misma Villa Allende natal, dejaron de lado su espectáculo para ir en apoyo de la música llegada desde Bs.As. que tantas veces se olvidó de nosotros y tantas otras nos regaló su necesidad de mangos y su poca vergüenza.

Así es como se hunde al interior, esperemos que nosotros mismos no nos encargamos de hundir a nuestros propios conprovincianos: Bocha adelante.... siempre habrá un mañana.

Sátira de Película *Escribe: Nelida Noemi Pina*

Sentía la " Fiebre del Sábado por la noche ", y caminó por el " Esplendor en las hierbas " y en un " Duelo al Sol " se tiró " Desde el abismo " y se escucharon gritos " Perdidos en la noche " de los que " El Cielo fue Testigo " Al otro día " El Príncipe y el mendigo " se preguntaron " Por quién doblan las campanas " será por " La Dama de las Camelias " o por una puta triste de " Cabaret ". Se averiguó que si había algún " Testigo de Cargo " y se presentaron " El sordo Smith y su amigo el Orejas "; fue suicidio o hubo algún " Franco

Tirador ". Se lo comunicaron a " Los hombres del Presidente " quienes hicieron investigar : de " Alcatraz " se había fugado algún convicto; respondieron afirmativamente; trataron de atraparlo pero aquel ya había emprendido su " Huida a la Habana " y ya estaba " Más allá de las fronteras ". Las autoridades pusieron en aviso la fuga; al tiempo se descubrió su escondite en una " Casa Blanca " cerca de un " Mercado Negro ". Ahora había que ubicarlo con precisión; y así una noche, mientras " El hombre de la pistola de oro " (Así reconoció

do en su ambiente), cenaba en el " Alamo " escuchando " El último Tango en París "; fue detenido y devuelto a las autoridades de su jurisdicción. Así " Dyan go " (su verdadero nombre) fue encarcelado, teniendo un " Regreso sin gloria ". " Lo bueno, lo malo y lo feo ", se combinaron en esta historia, pero al fin " El show debe seguir " para que " Los unos y los otros " no nos titule " El fierrecillo domado " y nos quedemos en estado de " Coma "...Por lo demás que " El Cielo lo juzgue "



Entrevista: Eduardo Gudiño Kieffer

Por: María Clara Reyna



TEATRO

De la entrevista efectuada a Eduardo Gudiño Kieffer el día del estreno de la obra "PROHIBIDO AFLOJAR" adaptación, llevada a cabo por RUBEN DELAURO, en base a la novela del escritor arriba mencionado: "Guía de Pecados".

A: ¿Qué piensa Ud. del proceso cultural (si es que existe) actualmente en la Argentina?

Gudiño Kieffer: A mi modo de ver, el progreso cultural de un país está relacionado con el crecimiento de la llamada "industria cultural". La Argentina colonizada poco puede crecer mientras sea un país dependiente. La obra aislada de algunos pocos creadores, por cierto, hace algo al respecto. Pero es como un "concierto de solistas", donde cada uno hace lo que puede y como puede, y en el que resulta más admirado el que más desafina para hacer notar.

A: ¿Hay algún vínculo entre raza e inteligencia?

Gudiño Kieffer: La inteligencia es una sola, en todas las razas. Claro que "funciona" según los cánones de distintas culturas. A mí no me gustaría

que mi inteligencia "funcionara" como la de Hitler. Destesto la inteligencia con botas: embotada. Creo que debemos aprender a aceptar esa "otredad" de los demás. Creo que para el amor las razas no existen. ¿Qué digo! ¡Creo! Estoy seguro, la experiencia no miente.

A: ¿Qué es el Conformismo? Gudiño Kieffer: ¿El conformismo? Es la comodidad ficticia de no crecer espiritualmente. Es el uniforme, la sotana, la moda. Es el parecerse a los demás por miedo a ser uno mismo.

A: ¿Qué es la publicidad? G.K.: La publicidad es como un tobogán donde algún cretino puso hojitas de afeitar. Promete un suave deslizarse hacia la felicidad del champú, el desodorante o las galletitas, aunque uno se lastime en el único lugar que tiene para sentirse. Es decir: te obliga a estar "de pie" frente al producto y a comprarlo porque o sí o no. Si decís no y te sentás te duele.

A: ¿Cuál es el mecanismo de la difusión cultural y de la imitación cultural?

G.K.: No hay "difusión cul-

tural", hay simplemente "difusión" que engloba a un libro, un cuadro o una composición musical con zapatos, embutidos, chieles, y otros objetos de la "cultura" del consumo. Ante la omnipotencia de los mass-media, que no difunden sino confunden culturalmente, hay muchos caminos. Negarlos es peor: no somos avestruces. Usarlos para nuestros fines es el único posible. En mi caso: no trabajando PARA ellos sino diciendo A TRAVÉS DE ELLOS lo que pienso (cuando me dejan).

Un autor no es un autor: es una marca. A cada paso tiene que mejorar el modelo. Pero ojo: somos muchos en la Argentina los que, si mejoramos, es porque tenemos conciencia de que no hay escritor sin lectores y a ellos les debemos nuestra existencia verbal del mundo.

A: ¿Qué es Subcultura? G.K.: Tampoco creo que hay subcultura. Sin entrar a decir que "todo es cultura" (probablemente Maradona podría es-

cibir como yo, pero es imposible que yo me mate corriendo

detrás de esa cosa redonda llamada pelota); sin entrar en una cómoda generalización, decía esas llamadas "subculturas" (pongamos teleteatros, por ejemplo) son parte de la "ciencias de la comunicación". No

los valoro, los ubico. Para un análisis objetivo debemos pensar que, según a qué público se dirigen y a través de qué medio — son tan dignos de análisis Borges como Migré. Con una diferencia: Borges nunca pensó

a quién se dirige porque su mensaje es atemporal y universal. Migré, en cambio, se las arregla con el "rating" y dad a Dios lo que es de Dios y ponga usted final a la frase.

Daniel Robles y el "Nuevo Teatro Proyecciones"

"Nuevo Teatro Proyecciones" surge como tal, en el año 1979 con el Director Daniel Robles y tres seguidores más — habiendo comenzado a trabajar, a nivel teatral, el nombrado, en el año 1976 con el señor River Ressa — En 1980, en la ciudad de Río Tercero Camilo Osuna dicta un cursillo práctico de teatro en el cual también participa; en diciembre del mismo año el Grupo "Nuevo Teatro Proyecciones", debuta "Cuando el Fuego se apaga" de Bernard, en Río Tercero, obra que se repone en el Encuentro Zonal de Teatro en la Ciudad de Leones (Cba), en mayo de 1981 a partir de agosto del mencionado año el grupo se dedica a la investigación teatral, en el mes de setiembre, bajo el auspicio de la Dirección de Cultura, el grupo estrena "La Bolsa de Agua Caliente" de Somigliana, la cual es representada dos veces.

Cuando comienza el año 1982, el Director Daniel Robles, se dedica a seleccionar material referente a obras teatrales, a partir de lo cual elige la obra "La Pucha" de Omar Viale; corre el mes de abril y comienza la lectura de mesa

y el análisis del texto, es así como a partir de mayo surgen concretamente los ensayos a razón de (3) tres veces por semana, arribando al estreno de la obra de referencia en la Biblioteca Justo J. de Urquiza — cedida a tales fines — el sábado 24 de julio de 1982, estreno coronado con el unánime aplauso de los espectadores, es decir los que tuvieron la satisfacción de ver la puesta, ya que, muchos no pudieron acceder a la sala, porque ésta estaba colmada de público; con la que comenzó la temporada teatral de Río Tercero.

LA OBRA ("La Pucha") — la tristeza, la amistad, el hombre que, por una serie de acontecimientos se olvida de valores supremos, son contenidos de la pieza; presentados con la utilización de un humor al servicio de otras cosas. Problemas que se olvidan, como el choque generacional, la falta de comprensión ante los conflictos de la juventud, la falta de sinceridad, los falsos conceptos la muerte del amor a causa de la realidad cotidiana, aparecen en estos personajes — La obra no fue elegida porque sí, "se eligió algo que se acomodara a la

gente, a la realidad cotidiana del medio del grupo, porque no se puede montar algo que no sea viable transportar al medio en que se viva.

El Grupo "Nuevo Teatro Proyecciones", se propone romper con un esquema escenográfico y con un esquema convencional de teatro, "porque lamentablemente el público está acostumbrado a lo pasatista, la gente no está habituada a verse a sí misma en escena". "Nuevo Teatro Proyecciones" intenta comprometerse con el tiempo histórico que se vive, con un trabajo teatral tendiente a la formación del individuo con poner en conocimiento lo que se intenta pasar por alto, "lo que no deja vivir, para defender la vida, la risa, y la claridad humana"; esto nos demuestra que cuando existen energía y deseo de hacer las cosas bien se los puede llevar a cabo, cobrando considerable importancia la necesidad de formar al actor, "que se está dando al espectador que lo viene a ver". Se repone "La Pucha" bajo el auspicio de la Dirección de Actividades Artísticas de la Provincia de Córdoba — en la Sala Luis de Tejada —

que coronó con prolongados aplausos la puesta.

Volvemos a ser visitados por el Grupo Nuevo Teatro Proyecciones el 14 de noviembre de 1982, con "La Pucha", participando, de ese evento que hi-

zo soplar nuevos vientos sobre la familia teatral cordobesa, me refiero, a la MARATON DE TEATRO, pro Teatro Abierto 83.

Elenco de Nuevo Teatro Proyecciones : Director: Daniel

Robles. Actores : Nancy Cerolini, Darío Quinteros, Bárbara Villanueva, Jorge Martino, Laly Brogin, Rudy López, Zulma Ronconi, Sergio Blatto y Jorge Cuadrado.

Maratón 82 Pro Teatro Abierto Córdoba 83

Eventos de los eventos CULTURALES, MARATON 82, Pro Teatr. '83, organizada por la Asociación de Actores y la amplia colaboración de la Asociación de Técnicos del Espectáculo de Córdoba; desde el 7 de noviembre de 1982 y hasta el 21 del mismo mes, se realizó en nuestra ciudad capital, una actividad teatral, sin precedentes en el interior del país; alrededor de cuarenta (40) obras y otros tantos elencos fueron puestos a la consideración del público en un ENCUENTRO que fue mucho más allá de las fronteras provin-

ciales; elencos de San Luis, La Rioja, etc, como también del interior de la provincia, en una suerte de fraterno abrazo cultural, que, nos demuestra una vez más que cuando existen compromiso, responsabilidad, y entrega TODO ES POSIBLE POR LA CULTURA. Pero, no queremos hacer una sencilla alusión a la magnitud que tuvo éste honesto trabajo conjunto de actores, directores, técnicos, es critores, etc, sino, a que éste sea un sendero luminoso que haga realidad Comisión Teatro Abierto Córdoba '83; ARTEMIO, como revista local de la

cultura, estuvo las 14 noches y algunas tardes junto a los adolescentes, niños y adultos que tan desinteresadamente dieron lo mejor que puede dar el ser humano SUS ENERGIAS, para que, a pesar del angustiante momento que vive el país, el ARTE siga caminando, sabemos que, la filial Córdoba, de la Asociación Argentina de Actores a través de la Comisión Pro Teatro Abierto Córdoba '83, trabajará: enero, febrero y todo lo que haga falta; PARA QUE NO ENMUDEZCA LA VOZ DE LA CULTURA, porque ésta última nunca puede salir de vacaciones.

Técnica Teatral

Desde el 15 de noviembre y hasta el 19 del mismo mes, se llevó a cabo, en el Centro Cultural General Paz, las jornadas del título, que, contaron con la Organización de la empresa ANFITREO el auspicio de la Municipalidad de Córdoba y la adhesión de A.T.E.C. (Asociación de Técnicos del Espectáculo de Córdoba); su di-

sertante Rubén Berasain Jefe Técnico de Producción del Teatro Colón de Buenos Aires permitió acercar conocimientos sobre: las relaciones de iluminación y sonido, funcionamiento técnico del Teatro Colón (acompañado de audio-Visual), las evoluciones sobre trajes y peinados, el proceso que se rea-

liza para la fabricación de pelucas y calzados, telas utilizables en escenografía, el ayer y el hoy en la iluminación; numerosos técnicos, profesores de teatro y público en general se vio favorecido con las mencionadas jornadas, en las cuales también ARTEMIO, participó activamente, por su actitud de permanente apoyo a la cultura.



RG

Entrevista: Cuarteto Zupay

Por:
Milhes Melakkian
y Roberto Miranda

Apertura o Anglofobia

ZUPAY Y LA MUSICA NACIONAL

Estuvimos con Zupay, en una de sus tantas estadas en nuestra ciudad, y de esa charla narrativa rescatamos este reportaje narrativo en el que destacamos esperanzas, sueños y ganas que; al decir de los entendidos son la razón de toda base valedera.

A nadie se le escapa que desde el 2 de abril a la fecha, se hace muy difícil o imposible escuchar algún tema en inglés ya sea en radio o en TV. Por el contrario, la música nacional o al menos la cantada en castellano, está a la orden del día, sobre esta situación en particular de nuestro arte giró la conversación informal que mantuvimos con dos de los integrantes del Cuarteto Zupay en su último paso por Córdoba

Quisimos saber cómo nutre y desarrolla sus obras Zupay y nos confiaron que era de la forma más pura y simple que existe, viviendo y observando el devenir diario de las necesidades que ellos ven en cada lugar que visitan;

"Nosotros vimos de cerca (nos decían) la verdadera cara del sufrimiento, y esos son los datos que nutren nuestras obras, vivencias transformadas en una necesidad del pueblo".
"Yo creo que la difusión de la música argentina y latinoamericana en las radios y en la TV, no se debe a una valorización de nuestra cultura, sino simplemente a la anglofobia imperante" nos decía García Caffi; "fijate que nosotros habíamos programado un recital para TV con Susana Rinaldi y fue prohibido, es decir que aún perduran las listas negras y todas esas cosas".

¿Entonces la apertura no es tal?

No podemos negar que ahora se puede escuchar más asiduamente a músicos "malditos" pero en el fondo seguimos con la misma; de todos modos, a pesar de la estructura represiva, se están gestando movimientos musicales importantes que tienden a defender y promover la

verdadera música popular como sucede con "Decuna y Música Siempre".

Ahora bien: defender y promover la verdadera música popular no es tarea fácil, teniendo en cuenta además que hay que vencer prejuicios, saltar barreras, ir a las raíces y rescatar lo auténtico. Por otro lado, y eso es saludable, se ha gestado una fusión (por llamarlo de alguna manera) en la música popular argentina; es así que al lado de un sintetizador escuchamos una quena, León Gieco compone chamamés con T. Ross o la "Mecha" canta un tango acompañada por Mederos; en fin, hay un enriquecimiento de los distintos ritmos y expresiones.

"Claro, eso es importante y este es el momento de la unión en todos los sentidos, pero lojo! con el pintorequismo, ya que mucha gente que en su vida ha escuchado un chamamé ahora lo festeja solo por el hecho que es L.Gieco quien lo

canta, desconociendo que ya tiene esa música una historia que viene de años '.

MUSICA Y POLITICA

Se puede hablar de música sin caer en la política?

" No (nos decían) desgraciadamente no y menos en estos momentos que nos tocan vivir la prueba de esto es que, en cualquier recital nuestro o de otra gente como la que hemos nombrado, la gente quiere y necesita que cantemos composiciones que estén comprometidas con la realidad político-económico-social ".

Esta realidad, deprimente

por cierto, es caldo de cultivo propicio para los arribistas que buscan el éxito fácil, jugando con la sensibilidad y la impotencia de la gente: " por supuesto, hay que tener cuidado con ellos porque seguro no les interesa en lo más mínimo esta situación, sino sacar tajada de ella; ahora bien, nosotros no pretendemos interpretar sólo temas comprometidos, sino zambas, milongas y chacareras que nos identifican con el país en que vivimos con sus paisajes y

sus leyendas ".

Sin duda alguna, no todo en la vida es protesta y menos aún en la música, al menos así piensa Zupay y también nosotros...

La despedida fue como la recepción, cálida amena y quizá el irnos fue una lástima, tanto ellos como nosotros hubiésemos querido continuar con la charla, sólo que el tiempo, es como todos sabemos, tirano de la suerte y cómplice de la desgracia; y el tiempo se nos hizo corto, pero ya estamos en la cuenta regresiva para el día que Ud. Zupay y nosotros nos volvamos a encontrar.



La Música de Piazzolla

Escribe:

Roberto Miranda

Hablar de Astor Piazzolla es reiterar conceptos gastados: genio-discutido-antitango-único y sigue la lista. Yo diría simplemente que es uno de los grandes músicos argentinos y que su música no admite encasillamientos, tan sólo debemos escucharla. Aceptarla o no es cuestión de sensibilidades.

Piazzolla se presentó en el Teatro del Libertador General San Martín con su Quinteto, integrado por Suárez Paz en violín, Oscar López Ruiz en guitarra, Héctor Con-

zole en contrabajo, Alfredo Zeigler en piano y el mismo Piazzolla (por supuesto) en bandoneón. El programa se nutrió de composiciones como " Otoño porteño " " Biyuya ", " Invierno porteño ", " Chinchín ", " Tristeza de un doble A ", " Escualo ", " Adios nenino " y " verano del 79 " (esta última a los bises)

De la calidad de las interpretaciones habla por sí solo el aplauso sostenido del público luego de cada tema. Cabe acotar también que en ciertas oportu-

nidades el júbilo se transformaba en exclamaciones de alegría y admiración. Admiración justificada, por cierto, ya que Piazzolla y sus músicos desplegaron una técnica y una sensibilidad impresionantes. Acerca de esto quiero destacar la excelente labor de Pablo Zeigler, cuyos solos de piano despertaban murmullos de entusiasmo entre el público. Tan es así que, luego de su antológica introducción para " Adios nenino ", alguien le gritó: — Otra, Chick Corea II. Sólo yo se la admira-

ción que me causa Corea, y les aseguro que el enfervorizado espectador no exageraba.

Y así, con música, aplausos, sonrisas, miradas de asombro, gritos, se fue gestando una fiesta que culminó con una ovación de agradecimiento hacia el Quinteto.

Claro, a la salida empezaron los ¡Qué bárbaro!, " es un genio ", " ¿ escuchaste lo que era ese pianista, loco?, como así también los " eso no es tango " y " ¿ a quién le ganó éste? ". Otra vez la polémica, otra vez

los rótulos. ¿ Hasta cuándo, por Dios? ¿ Cuánto tiempo habrá que pasar aún para que dejemos de ser exitistas y prejuiciosos?

Necesitamos mentes abiertas para ejercer el derecho de elegir no mentes etiquetadas y clasificadas. ¡ Y ojo!, que no me fué del tema: censurar y/o adorar a los artistas también nos aleja de la democracia.

Acotación necesaria: la organización dejó mucho que desear. Fue mala, tirando a pésima. Hubo que soportar una es-

pera " a presión " hasta que se decidieron a dejarnos entrar y, por supuesto, esa entrada no tuvo nada de triunfal. Algunos exabruptos y algunas discusiones subidas de tono con los acomodadores (yo mismo fui partícipe de una de ellas) ayudaron a elevar la temperatura ambiente. Quizá fue desorganización solamente, quizá fue incompetencia de los empleados, quizá fue demasiada improvisación, quizá nos quisieron predisponer contra el espectáculo, quizá, quizá, quizá,...



PEDRO Y PABLO EN CORDOBA

Escribe:
Fabian Zampini

Miguel Cantilo luego de dos años de estadía en España decidió regresar a la Argentina trayendo consigo una música algo extraña para nosotros, con forma, ideas y contenido nuevo. Con su grupo " Punch " intentó imponer ese " rock moderno " tan en boga en España. Esa nueva propuesta de Cantilo no fue aceptada masivamente y sólo en pequeños núcleos interesados en todo lo que sea novedad apoyaron a Miguel en esa empresa. Paralelamente Cantilo comenzó a tocar nuevamen-

te con su viejo compañero Jorge Durietz y lo que al comienzo no parecía más que una de las tantas e informales reuniones de viejos grupos de nuestro medio, fue superado luego en importancia y popularidad la actividad de " Punch " para tornarse en un fenómeno multitudinario. Esto que sabíamos, por referencias, había ocurrido en Obras, lo comprobamos directamente el sábado 16 de octubre en Atenas. El estadio estaba atestado de gente, como pocas veces: Ni Serú Girán, ni

Baglietto lograron tanta concurrencia. A esto contribuyó, sin dudas, la excelente promoción realizada desde bastante tiempo antes. Los carteles que anunciaban el recital estaban distribuidos por toda la ciudad y era muy difícil que pasaran desapercibidos; además los medios de comunicación apoyaron constantemente este evento.

Desde el comienzo del espectáculo se apreció esa comunión total y generalizada entre los músicos y el público. Es que,

a mi modo de ver, la música y especialmente las letras de Miguel, son las que mejor representan e interpretan a la juventud argentina, con todas sus ganas, su bronca, su rebeldía y sus esperanzas. El lirismo de Cantilo y la identificación de éste con la gente permitió que Pedro y Pablo, que había desaparecido como grupo varios años atrás, volviera a la escena de la música popular argentina con todas las fuerzas y transformado en un fenómeno masivo, amén de la vigencia de los nuevos y viejos temas.

El recital comenzó con "Yo vivo en esta ciudad"; luego llegaron "Che, ciruja", "Donde va la gente cuando llueve", "Catalina Bahía" y otros temas de los primeros años del dúo conformando esa especie de historia que Miguel y Jorge quisieron narrar, una historia ambientada en la ciudad con personajes tan comunes a todos los que habitan algún centro urbano como lo son: el ciruja, la prostituta, los borrachos, la policía, las amas de casa, la gente que trabaja en una oficina y muchos más, que son presentados tiernamente, casi con romanticismo. Luego llegaron algunos temas de la época de

"Conesa"; "Padre Francisco" "El bolsón de los Cerros" y otros temas más con una temática bastante distinta a los primeros.

Posteriormente el grupo ejecutó muchos de los temas del nuevo long-play "Contracrisis" "La legión interior", "El carnaval del estar bien", "Ganas, amor, y tiempo", "Animo, ché", "Contracrisis" y algún otro. El final llegó con "La gente del futuro" ya en medio de un éxtasis indecible y como broche final, el bis: "La marcha de la Bronca" coreada por todos.

El grupo que acompañó a Cantilo y Durietz fue el mismo que participó en el disco: Carlos Casalla en percusión, Robby Pessino en bajo, Quique Gornatti en guitarra eléctrica e Isa Portugheis en batería (gran parte de la gente de Punch)

La organización: excelente. Las puertas del estadio fueron abiertas una hora antes del comienzo del espectáculo y de este modo se logró un ingreso ordenado y sin disturbios. El único aspecto flojo fue el sonido: Carecía de nitidez lo que impedía comprender las letras. Hubo mucha gente que escuchaba

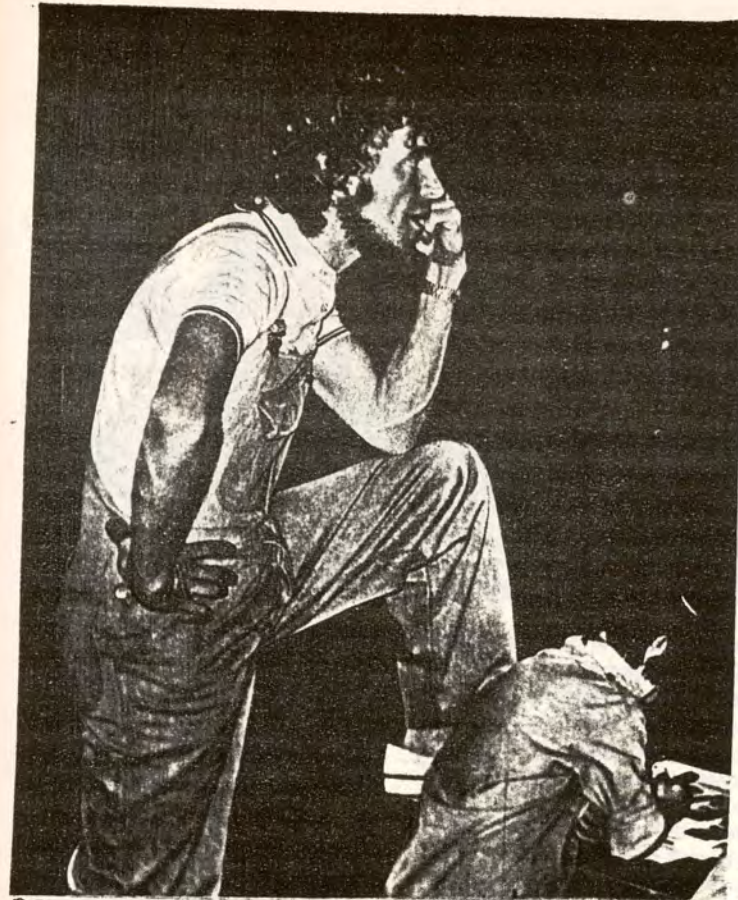


RG

los temas por primera vez y no pudieron apreciar con claridad el significado de estos.

Salimos, seguramente todos, de Atenas con la satisfacción de saber que Miguel Cantilo y Jorge Durietz no tomaron a esta reunión de Pedro y Pablo como un hecho comercial, explotando los famosos viejos temas sino que se realizó todo mirando siempre hacia adelante, creando nuevas canciones tan buenas como las viejas y dando le al dúo una presencia acorde con esta década del ochenta.

Cantilo y Durietz nos demostraron que a veces es bueno mirar hacia atrás, para luego ver con más claridad el futuro.



RG

ARTEMIO: Con respecto a tus composiciones ¿Es el individuo la primera persona?

MIGUEL CANTILO: Es fundamental, es el centro de la canción. Antes era extrovertida criticábamos lo que sucedía, ahora nos dirigimos hacia el individuo, pensamos que todas las soluciones para los problemas que padece el individuo en la sociedad, parte del individuo mismo, de una búsqueda de la superación de autodesarrollo que no tiene reglas definidas, y está un poco dado por las tradiciones de cada país y raza, puede pasar o no por la religión o los ideales políticos. En última, lo importante es el conocimiento del individuo.

A: Diferencia de composiciones entre "Pedro y Pablo" y "Punch"

M.C.: La mayor diferencia es musical, "Punch" busca renovar más esquemas a nivel musical, siempre es fiel a su origen de grupo argentino formado en el extranjero, por lo tanto su búsqueda es fusionar elementos de la música rock o Pop internacional con las raíces temáticas y rítmicas de nuestra música nacional. Ahora grabamos un Long-Play que, la mayoría combina ritmos folclóricos con Rock

En "Pedro y Pablo" asoma un poco, pero con mayor intensidad.

A: ¿Qué experiencia te

ENTREVISTA:

MIGUEL CANTILO

Por: Clyde Penedo
Roberto Giordano



KRIKOR'S
discos nacionales e importados
cassettes disquería
DEAN FUNES 68
GALERIA CABILDO-LOCAL C

dejó aquella presentación de "Punch" en La Falda '81?

M.C.: Recién llegaba de afuera y fue una evaluación del público argentino. Me sirvió para situarme dentro de la vibración del público y de ninguna manera me dejó ninguna cicatriz dolorosa a pesar de ser agredido.

A: En Argentina, al que opina y compone sobre problemas sociales "generalmente" los catalogan de izquierdistas.

M.C.: Nosotros no queremos definirnos porque creemos que es prematuro, además consideramos que la música y la convocatoria del rock se encuentran por encima de las divisiones partidistas. Además fui-



mos defraudados en su momento por los líderes políticos en los que pusimos confianza y ahora nos toca elegir, aunque sabemos que en su momento va a ser necesario hacerlo, igual nos tiene muy sin cuidado la definición o tendencia con que nos traten de encasillar los sucesores o los catalogadores de artistas.

A: ¿A qué le atribuis la vigencia de "La Marcha de la Bronca"?

M.C.: Eso se debe a un estancamiento. Una canción que pinta una situación social de hace doce años para que mantenga su vigencia tiene que obedecer a una desgraciada detención de la evolución.

Yo hubiera querido no cantarla más, porque me obliga a retroceder. La canción cumple un cometido al señalar ciertas fallencias y errores que se siguen cometiendo con el paso de los años y nosotros la cantamos mucho más allá de la voluntad y el placer que me puede producir el aplauso. Lo hacemos fundamentalmente porque entendemos que la gente lo necesita.

A: Sobre las comunicaciones como "El Bolsón" ¿sigue siendo una propuesta válida?

M.C.: Lo sigo viendo tan válido como en la primera época y sigue siendo una solución real para los problemas de la humanidad.

En el número anterior de "Ar-

temio" leí un reportaje a Charlie, donde decía que había pasado la época de ir a plantar la papa, como ridiculizando la actitud de los jóvenes que se van al campo. A mí me parece mucho más ridículo quedarse en la ciudad e ir perdiendo paulatinamente el talento con que se comenzó a los veinte años al hacer este trabajo. Como le pasa a la mayoría de los compositores de rock. A mí quince días en el Bolsón me abastecen de energía creadora más que tres meses en la ciudad.

Yo respeto mucho el trabajo sacrificado que están haciendo las familias y comunas emplazadas actualmente en sitios como El Bolsón o San Marcos Sierras



M.C.: Veo a las nuevas generaciones ávidas de cultura y comunicación y eso obedece a un largo período de represión cultural, hace que las nuevas generaciones se encuentren en estado virgen y llenas de buena voluntad y honestidad a la espera de cualquier sana propuesta por parte de las autoridades y de los responsables de la cultura y de los medios de difusión.

A: ¿En qué difieren tus composiciones con las de otros músicos como el caso Spinetta y Charlie García?

M.C.: La primera pregunta que me hicieron ustedes es la clave del mensaje de Pedro y Pablo y Mizuel Cantilo. Hay que introvertirse y buscar adentro

y trato de estimular a todo aquel que trate de comenzar una experiencia semejante.

A: ¿Cómo ves el panorama político?

M.C.: Me recuerda el título de una canción de Raúl Porcietto — dice — "Che pibe vení votá" y tenemos que estar atentos y no dejarnos seducir fácilmente por la verborragia de los políticos. Hay que atender más a la revolución cultural que a la revolución política. Ya fue demostrado que cuando hay chatura cultural cualquier propuesta por más demagógica o populista que sea cae en saco roto.

A: ¿Cómo ves a la nueva generación?

Iguel Cantilo: "Quiero una Argentina donde los domingos y las plazas haya declamadores, oradores políticos, mimos, actores, músicos. Quiero una Argentina que respire libre, pero que no es una utopía. ¿O no?"



de cada uno la satisfacción de las necesidades elementales a las necesidades individuales. No hay que confundir con los deseos o caprichos recién cuando cada uno sea capaz de solucionar sus necesidades a nivel material y espiritual, puede estar en condiciones de pensar en ayudar a sus semejantes y en construir una humanidad mejor. Tenemos que sentirnos todos partícipes de la gran unidad humana y conocer el cosmos que habita dentro nuestro.



Seleccionar buena música,
no se improvisa

Ludwig
discoteca

NVO. PJE. MUÑOZ
9 DE JULIO 40 - LOCAL 16

DINAMICA MENTAL

Cursos Básicos de Adiestramiento en
Control Mental por el Dr. Carlos Valdivia.

INFORMES: "CENEA" CENTRO DE ENSEÑANZAS
ESPECIALES Y AVANZADAS (SANTA ROSA 506)



"TRAIGO UN MENSAJE PARA MÚSICOS, POETAS Y PERIODISTAS".

El espectáculo que aquí presento, forma parte de una gira por todo el país titulada "De Usuhía a la Quiaca" que él definió así: "La gira es para conectarse con locutores, músicos, periodistas y poetas del interior; también tiene otros motivos, por ejemplo abrir mercado para otros grupos, traer un mensaje de lo que significa la música popular argentina y después por supuesto traer el mensaje de miscanciones. Todavía está bien ideado, por ejemplo hay un contrato en donde se exige una cantidad x de metros de escenario, exige también que no se deben vender bebidas alcohólicas en el lugar y exige un precio de entradas módico, porque hay empresarios que piensan que porque León Gieco llega por primera vez a nuestra ciudad pueden cobrar una barbaridad".

ENTREVISTA:

LEÓN GIECO

Por Jaime Servet



RG

Dentro de la maratón musical a la que nos vimos sometidos durante estos dos últimos meses en lo que se refiere a grupos o cantantes de prestigio nacional (Cantilo - Durietz, Charlie García, Mercedes Sosa, Piero, etc - se presentó también León Gieco, cantante perteneciente a la música de rock nacional argentino como él mismo dio en llamarla.

A medida que transcurría el reportaje, descubrimos en él una gran simpatía y humildad. Luego nos habló de sus comienzos: "Mi nombre verdadero es Raúl Gieco pero mi padre me puso León a los 11 años porque usaba el pelo largo y rubio. Empecé a tocar desde chico en mi pueblo (Cañada de Rosquín, Pcia de Sta. Fe). A los 11 años hicimos un conjunto de música rock, tocábamos música de los Beatles, Rolling Stone, Los Gatos, etc., y a los 18 años, me fui a Bs. As., donde trabajé para solventarme los gastos. Luego vinieron los primeros contactos, que fueron con Gustavo Santaolalla y Litto Nebia (pioneros de la música contemporánea argentina) que significaron mucho para mí. A partir de ahí comencé como solista".

Nuestras preguntas le daban lugar para comenzar a expresarse sin que tuviéramos que obligarlo. Con respecto al nivel de la música progresiva argentina, en la actualidad nos comentó: "Aparte de la gran difusión que comenzamos a recibir después de Malvinas, ahora se están creando un montón de conjuntos nuevos, sobre todo en el interior. En Buenos Aires también hay una actividad muy grande, muchos músicos que recién comienzan y hay lugares como los pubs, donde uno toma un café y escucha tocar a un grupo, está lleno de ellos y eso posibilita que todas las semanas se formen nuevos grupos de jóvenes que se van entrenando.

Cualquier movimiento musical tiene que ver con el momento que pasa el país, ahora todo está más tranquilo y hay

muchas ganas de hacer las cosas y Argentina posee uno de los caudales compositivos más grandes de todo el mundo. En la última Ley de Radiodifusión, nuestro movimiento figuraba como movimiento folclórico argentino y esa es una de las razones por la que se le dio más lugar en radio y televisión.

Yo en casi todos los lugares que visito, pido que toque un grupo antes, para que se los conozca más en su tierra, y a veces se da".

De los provechos que le proporcionó juntarse con Charlie García, Nito Mestre y Raúl Porchetto, está muy satisfecho: "Como solista que soy, tengo la posibilidad de elegir los músicos que van a grabar conmigo cosa que no puedo hacer para un recital, excepto que estemos todos en un mismo lugar, entonces si zapamos un poco, pero la onda de estar solo me facilitó a mí la posibilidad de tocar con otros músicos, inclusive con algunos que no son de mi rubro como Dino Saluzzi, Tarragó Ross, Jorge Cumbo y otros, que me abrieron el panorama musical".

"MIS TEMAS FUERON PROHIBIDOS".

Dentro de la lista que el COMFEV diera a conocer de

temas prohibidos en nuestro país, figuraban tres canciones de este autor. Su opinión al respecto fue la siguiente: "Mis canciones no fueron prohibidas simplemente fueron "aconsejables no pasar por radio y televisión". Lo que pasa es que se entendió mal, porque algunas revistas dijeron: "Tuvimos acceso a la lista de canciones prohibidas", y yo como cía esa lista desde hace 4 años. Creo que lo hicieron con la intención de volver al tema de la prohibición que es una cosa que a la gente le molesta muchísimo, la censura se maneja de una forma que no se sabe quienes son los que la aplican en qué se basan para censurar y además es una cosa, como dije antes, que le irrita a la gente. Yo creo que este país es uno de los que mejor piensa, es un país adulto, entonces no debe existir un señor que venga y te diga lo que tenés que escuchar. Eso tiene que ver con el crecimiento del pueblo, las personas deben tener la posibilidad de elegir, no que el sensor elija lo que quiera".

Gieco canta solo y durante sus recitales utilizó diez armónicas de distintas tonalidades, tres guitarras y un charango. Como sus temas son variados nos interesó conocer algo

sobre sus fuentes de inspiración "Es difícil decir de qué forma uno compone una canción, a veces tenés una que componés una parte ahora y dentro de una semana otra, pero no suele ocurrir que la gente coree esa canción, es como si todo el esfuerzo que me costó componerla, les cuesta a ellos aprenderla. Bob Dylan, por ejemplo, decía que la canción ya estaba hecha y que sólo había que ir a buscarla, o Atahualpa Yupanqui cuando se encontró con un riojano que fuera uno de sus maestros, éste le dijo: "Mirá esas nubes que están rodeando el cerro, a lo mejor es una copla que te está esperando". Por ejemplo "Cachito Campeón de Corrientes" o "Solo le pido a Dios", son canciones que salieron en 5 minutos, o sea, parece que esas canciones ya estaban hechas, que eran experiencias que estaban acumuladas dentro y salieron de golpe".

La impresión que nos dejó Gieco, fue la de un hombre sencillo que expresa en sus canciones lo que verdaderamente siente: "... el que pierde toda su humildad por tener la suerte de triunfar, ay por quien, ay por quien, por quien, cantará" (El que queda solo en Navidad - León Gieco)

DICCIONARIO DEL CINICO de Ambrose Bierce

- Admonición, s. Reproche suave o advertencia amistosa que suele acompañarse blandiendo una hacha de carnicero.
- Adoración, s. Testimonio que da el Homo Creator de la sólida construcción y elegante acabado del Deus Creatus. Forma popular de la abyección que contiene un elemento de orgullo.
- Adorar, v. t. Venerar de modo expectante.
- Aflicción, s. Proceso de aclimatación que prepara el alma para otro mundo más duro.
- Aforismo, s. Sabiduría predigerida.
- Africano, s. Negro que vota por nuestro partido.
- Agitador, s. Estadista que sacude los frutos del vecino... para desalojar a los gusanos.
- Agua de arroz, s. Bebida mística, usada secretamente por nuestros novelistas y poetas más populares para regularizar la imaginación y narcotizar la conciencia. Se la considera rica en obtusidad y letargina.

una bruja gorda de la Ciénaga Lugubre.

Aire, s. Sustancia nutritiva con que la generosa Providencia engorda a los pobres.

Alá, s. El Supremo Ser Mahometano, por oposición al Supremo Ser Cristiano, Judío, etc.

Alba, s. Momento en que los hombres razonables se van a la cama. Algunos ancianos prefieren levantarse a esa hora, darse una ducha fría, realizar una larga caminata con el estómago vacío y mortificar su carne de otros modos parecidos. Después orgullosamente atribuyen a esas prácticas su robusta salud y su longevidad; cuando lo cierto es que son viejos y vigorosos no a causa de sus costumbres, sino a pesar de ellas. Si las personas robustas son las únicas que siguen esta norma, es porque las demás murieron al ensayarla.

LA CONFERENCIA DE SPINETTA



Por Jaime Servet

Luis Alberto Spinetta tampoco terminó el año sin realizar giras por el interior del país y, por supuesto, visitó Córdoba. Lo hizo el 18 de noviembre del año que pasó, presentando un espectáculo que no estuvo a la altura de otros recitales que nos tocaron presenciar aquí en nuestra ciudad, en el sentido de que le faltó emotividad y por momentos no se prestaba mucha atención, sobre todo en los temas instrumentales. Tal vez sea que fuimos con las "gananas de vivir una fiesta" de la que nos habla M. Cantilo y la música de Jade no alcanzó a cujir nuestras expectativas. Sin embargo reescatamos estas declaraciones de Spinetta, efectuadas en una conferencia de prensa que duró casi 5 hs...3 hs. de espera, desde la hora citada hasta que llegara el grupo, y todavía aguantar que fueran a comer a otro lado, aunque Adán Noé Fernández Limia (propietario del "Arca", local cedido gentilmente para la conferencia) nos había servido empanadas, que no pensábamos mezquinárselas.

P:— Los grandes músicos argentinos, en su condición de populares, son representativos de distintos sectores del público. Pero para que esa representatividad

sea concedida, se les está exigiendo en cierto modo, una determinada "postura"...

R:— No, yo no me siento exigido de declarar una postura determinada porque siempre la tuve y no necesito hacer ahora una declaración de principios. Lo que pasa es que la línea de Spinetta— Jade se basa en una unión de músicos con total libertad de creación, que se expresa sin ningún tipo de concesiones, como lo pueden demostrar mis últimos discos.

Mi grupo no está en lo estamos contra del consumo, tocamos la música que nos interesa tocar y pensamos que no tenemos que declarar la conciencia política a la que respondemos porque eso, pienso, ya no va. Hay quienes lucran con la crónica diaria expresada en sus nes, yo no estoy en eso, ese no es mi interés, porque hoy es más fácil embanderarse que hacer arte.

P:— Pero la gente va los recitales en forma masiva y ante diferentes propuestas, y eso crea un compromiso...

R:— Yo sostengo que mi propuesta, que el público acepta, no va con el compromiso porque se da de corazón y ahí no hay compromiso. Yo no tengo otro compromiso que el de mis actos, de brindar algo creativo como músico que soy, de arreglar y tocar, y en las variantes que pueda tener, está mi propuesta...

No quiero caer en el convencionalismo de todos porque hay mucha basura en lo que hoy se habla y yo tengo que ocupar mi tiempo en producir, en hacer música.

P:— ¿Y las experiencias diarias, las costosas, las dolorosas, no te afectan?

R:— Por supuesto que sí, pero no me siento capaz de meterme en ese discernimiento y empezar a manejar algunos hilos. Ni siquiera para alimentar mis canciones, aunque en ellas aparecen huellas de las cosas que me suceden. En mis temas no hay denuncias porque generalmente difieren de la realidad, aunque el otro día querían censurarme una canción que habla de las golondrinas de Plaza de Mayo porque decían que representaba a las Madres de Plaza de Mayo, y resulta que cuando yo la compuse, las Madres no existían...se estaban haciendo.

P:— ¿A qué se debe que en este momento casi no se difunda Spinetta— Jade?

R:— Nuestro problema de difusión se debe a la compañía grabadora en la que estamos, que difunde sus propios discos en el interior y se los encarga a CBS, y por supuesto CBS le da preferencia a sus discos...

P:— Si hacés un análisis, ¿en que época creés que te sentiste mejor, o en cuál fuiste más feliz; en la primera, la de "Muchacha ojos de papel", la de Pescado Rabioso, o esta de "Alma de Diamante"?

R:— Realmente no sé cuál época fué mejor, pero ahora me siento muy bien y soy feliz gracias a mis hijos, tengo 3 y el mayor ya tiene 6 años.

P:— ¿Qué te gustaría que tuvieran tus hijos en el futuro y qué experiencias que vos pasaste no te gustaría que se les repitan a ellos?

R:— Me gustaría que mis hijos tengan esperanzas, que tengan posibilidades de expresarse en libertad, que no se vean limitados por nada ni por nadie, y que cuando ellos crezcan, ya no existan formas represivas.

El Tiempo de Mi Lucha 2ª Parte

Escribe: Milkes Malakkian



Y aquí estamos de nuevo, re-naciendo de las cenizas y levantando la cabeza a pesar que haya un pie (la más de las veces con botas, otras no) que intente hundirnos en el fango que, parece ser el signo de producción nacional.

Y este será y seguirá siendo tiempo de lucha mientras no nos reencontremos a nosotros mismos para aunar criterios y no para dividirnos; y a pesar que estas palabras parezcan un contrasentido " Unidos es más fácil ", y me causa gracia pues son los mismos tentáculos de un pulpo sin rostro y con muchos, a la vez, los que digitan una frase que demagógicamente usada (si fuésemos inteligentes ya la usaríamos para contrarrestarlos) intenta confundirnos. Pero lo que más gusto a rabia nos deja es que, son nuestros propios medios de difusión los que se suman al servicio de un imperialismo servil que siempre intentará sojuzgarlos; y quiero dejar bien en claro que cualquier interés foráneo me parece imperialismo cuando respaldado por gente de nosotros mismos, amigos de todo lo externo, les abra las

puertas de nuestro país. Pero no nos vayamos lejos, el motivo que hoy nos convoca es: Nuestros medios de difusión a saber: Radio, TV y Diarios.

Y aquí comienza otra historia que se relaciona en intimidad con los criterios que usáramos en la nota anterior; comencé a hablar de lo que se hace o no en otras latitudes, hablábamos y nos vanagloriábamos de la libertad de prensa, y sin embargo (y las llegó el turno a los medios escritos) creo dividirlos en oficialistas, clericales y pasquines.

¿ Que soy un poco fuerte en definirlos ? — Señores: si alguna vez había que hablar de estas cosas, ya hemos dejado pasar demasiado tiempo sin hacerlo, si alguna vez había que ponerle coto a tanto quemimportismo por el respeto ajeno (y en este caso nosotros, los sufridos lectores somos lo "ajeno") ya era hora de poner las cartas sobre la mesa: porque no puede ser que toda una legión de abnegados contribuyentes para fomentar la nada (como nos ven desde ciertos círculos) sea-

mos los receptores de tanta incapacidad intencionada y debamos callarnos la boca.

Hagamos un breve repaso de la realidad diaria; periódicos que hablan de la inauguración de una escuelita en Chumbicha, pero no se acuerdan de recabar información sobre los por qué de tanta deserción escolar (esos son pasquines)

Otros que hablan hoy que somos los mejores soldados del mundo y mañana nos saldrán a preguntar dónde fueron a parar (esos son los oficialistas).

Hago un alto, mi pluma está que arde y digo: pensar que en otros lares, medios de difusión escritos sirvieron para desmascarar las tramullas de un gobierno (y esos seguro que no eran clericales); y a pesar de no ser mi fuerte el amor por los yanquis, es de caballeros aceptar sus cosas buenas, jugarnos por ideales nobles y porque no adaptar para nosotros con nuestra forma de ser los elementos que más nos sirven de los demás (¿ eso ? ...eso no es ser demagogo, es ser prácticos).

Pero pasemos a los medios de difusión orales (léase radio); la radio Sras. y Sres. fue creada

en sus bases más elementales para mantener un fluída comunicación con toda la población, fue fuente de cultura y transporte de compañía amena, cuando el albor de los años no contaba con la TV.

Dio comienzo el nacimiento de tantos y tan gratos nombres de fama; y hoy... hablando de nuestra Córdoba, sirve para aturdirnos con sus estridencias para que no pocos opinen que "no escuchan radio porque no hay qué escuchar"; sirve para que tengamos que soportar personajes que te dicen "primero lo nuestro" te ponen un tango, una zamba, (ambos temas de 1890s) y luego se pasan dos horas poniéndote temas que, más baratos por docena — no sirven ni de relleno en las radios extranjeras de donde provienen; que no te pone otros temas de tantos autores tan famosos y buenos, simplemente por no conocerlos y porque es mejor no jugarse.

Y haciendo uso de una frase conocida "cualquier similitud con la realidad es pura coincidencia"; salvo honrosas excepciones, que las hay, u omisión

Y llegamos a la TV, nuestra querida TV, según los portafolios, "la mejor TV que puede verse comparada con muchos países del mundo"; pero no nos equivoquemos, estamos copados por las series que nos hablan de beisbol, y de los policías que son más que los habitantes de Manhattan, New York, Chicago, San Francisco Frans Press, etc. ¿Pero cómo? ¿no es que en el país de la democracia existe oportuni-

dad para todo y para todos?

Yo creía porque así me lo hicieron saber los medios de difusión, los de mi ciudad, que los policías son más que los pobladores y todo muy corrompido, pero al este del paraíso.

Estamos copados por noticiosos de todos los minutos posibles que no nos cuentan nada y quieren hacernos creer que éste como está, es un gran país. Hace un tiempo atrás uno de nuestros canales amplió su área de cobertura, al inaugurar una antena nueva, su director dirigió un mensaje emocionado que decía entre otras cosas "se guiremos luchando por una TV digna y al servicio de la cultura nacional"; luego de restregar-me los ojos y darme palmaditas en los oídos, quedé convencido de haber estado escuchando ese discurso en otro país.

Estamos hartos de ver (y esta es la máxima) todos los teatros mexicanos brasileiros y argentinos que componen el 90 o/o de la "cultura" que nuestras madres, esposas y/o novias consumen.

Sras. y Sres., no voy a pecar de crítico destructivo, me duele mi país y mucho más mi ciudad, soy un convencido que esto se arregla hablando y desenmascarando a tanto chantócrata suelto;

El día que nos propongamos hacer conocer nuestra vastísima historia, mucho más linda a nuestros ojos que la de los "cowboys" en series televisivas, el día que le demos trabajo a tantos buenos actores que deambulan por un bolo en cualquier programita barato, el

día que contemos nuestras verdades con carácter de autocrítica y no de destrucción mutua sin temor de que un arma desconocida nos silencie, el día en que hablemos de todas las riquezas de nuestra patria en programas estudiados y preparados para ser amenos e interesantes, ya sean radiales o televisivos, el día que alejemos a nuestros jóvenes del "chetaje" y de la creencia que un país se hereda servido, el día que tengamos que salir a blandir la bandera argentina que no diga "made in Taiwan" y que haya sido importada por un "ministro de economía", el día en que dejemos de mirar como bicho raro al que habla de igualdad social y lo tildemos de comunista, el día en que los diarios dejen de permitir que cualquier Sr. sólo por ser de algún renombre escriba cosas sin fundamento, el día que todas las radios dediquen su tiempo en hacernos saber las raíces de nuestra música ese día mis amigos podremos decir con certeza que "unidos es más fácil".

Sea este mi aporte de crítica constructiva para el tiempo de lucha que me toca vivir, y como se dijo alguna vez, rescatan do frases que merecen sobrevivir "el 2000 nos encontrará unidos o sometidos", luchemos para que esto último no suceda por lo menos desde este puesto estamos cumpliendo con la responsabilidad de intentarlo, culminaré diciendo por si creen que estoy equivocado: el que esté libre de pecado que arroje la primera piedra... quizá nosotros arrojemos la segunda.

Beatles



Los Peregrinos del Nuevo Renacimiento 3ª Parte

Textos extraídos del libro de Carlos Kreimer "Beatles & Co"

HAMBURGO, HAMBURGO

Antes de ser considerado institución oficial, el cuarteto es quinteto y deberá tribular algunos años por diversos escenarios sin el menor asomo de la estrella que hoy los protege. Empiezan como tantos otros muchachos nacidos cuando aún resoplaban los postreros estampidos de la Segunda Guerra Mundial. John, Paul, George y Ringo han crecido en una ciudad portuaria que los geógrafos sitúan 300 km al Noroeste de Londres y a la que los registros atribuyen 750.000 habitantes: tres cuartos de millón de vecinos que hoy consideran a Liverpool como centro mundial de la música juvenil. Todo porque cuatro de sus hijos entienden que cantar es una actitud de amistad total hacia la vida y se imponen volcar ese precepto en sus sincopadas interpretaciones. En ellas, cada modulación es un llamado al abrazo; cada estrofa, pequeños actos de amor que despiertan a una generación ávida de emociones, soñolienta aún por influencias vetustas. Las mismas tal vez que hacen que el adolescente John Winston Lennon se sienta insatisfecho en las clases del Liverpool College of Art y se resuelva a formar una orquesta para emplear sus energías sobrantes.

No ha festejado todavía su décimo cuarto cumpleaños cuando muere su madre, y a su tía Mimi —encargada de cuidarlo— poco le im-

porta que el muchacho gaste de esa manera su tiempo libre. "Mi primera guitarra era usada y me costó 30 chelines —recuerda John—, pero con ella me divertí más que con cualquiera de las costosas que he tenido desde entonces". Otra igualmente vieja es la que empuña Eric Griffiths, Rod Davis araña un banjo destemplado, Pete Shotton zamarrea un xilofón tambaleante y Len Barry pellizca un contrabajo reacondicionado. Los cinco andan por los 15 años y tienen escaso conocimiento instrumental. Tanta desafinación puesta en marcha es lo que se recuerda de los Quarrymen, un quinteto que en junio de 1955 acostumbra a ensayar en la zona de los muelles y toca en la vía pública. Ahí, con la historia de John Lennon y los Quarrymen, comienza la historia de los Beatles. De los actuales, Paul McCartney, otro especialista en barullos callejeros, es el segundo en enrolarse. Conoce a John a través de un amigo común y no tarda mucho tiempo antes de reemplazar al otro guitarrista. El tercero que aparece en escena es George Harrison, un atlético y elegante joven que conoce a Lennon de la Dovedale Primary School y a McCartney del Liverpool Institute High School, pero que recién se integrará a los Quarrymen en 1958.

Los contratos, por supuesto, no abundan (hay decenas de grupos similares) y cuando comienzan a conseguirlos con cierta frecuencia, Davis, Shotton y Barry se abren definiti-

vamente para proseguir sus estudios. Lennon y McCartney no entienden gran cosa de música (a John su madre le alcanza a enseñar algo de banjo y, en su juventud, el padre de Paul era músico profesional), pero ambos están dispuestos a aprender. Pasan horas y días escuchando atentamente a los astros que les interesan, noches enteras actuando en fiestas escolares y parroquiales donde a veces inevitablemente se producen baches. John es el encargado de arreglarlos. Como actualmente cuando les ocurre lo mismo, grita *Shurrup!* y hace retomar a todos el ritmo, simulando como premeditada la equivocación. Por su parte, George Harrison, un fanático de Buddy Holly, Eddie Cochran, Little Richard y Chuck Berry, también aprende fijándose como vocalizan sus ídolos y luego tratando de imitarlos. Antes de encontrarse con Lennon en un colectivo y decidir su ingreso a los Quarrymen, ha llegado a actuar con otro grupo menos conocido aún: *The Revels*. Tampoco posee técnica alguna para la guitarra, pero se compra un método y pronto adquiere la desenvoltura necesaria como para no tener que hacer los rasguídos en el aire. Quarrymen y Revels coinciden en ganar muy poco dinero, pero casi todos sus integrantes viven todavía en casa de sus familiares.

Hacia fines de 1958, solo tres Quarrymen no han desertado: John, Paul y George. E involuntariamente, la visita del canadiense *Carroll Levis* los favorece: son llamados para actuar junto a él en el Empire Theatre de Liverpool y para participar también en un concurso. No lo ganan. Pero al menos sus versiones de *Think it over* y *It's so easy* (ambas del repertorio de Buddy Holly) impresionan a Stuart Sutcliffe. No se trata de ningún poderoso empresario sino de otro joven tan o más carente de talento musical que ellos. Stu no solo se les une. Tras hacerlos cambiar de nombre se les une. Tras hacerlos cambiar de nombre un par de veces (*Johnny and the Moondogs* primero y luego *The Rainbows*)

consigue también hacerlos entrar en el Cavern Club. Su paso por esa cueva en plena zona portuaria les sirve de trampolín para saltar sobre un público predispuesto a aclamarlos. Aún les hace falta una buena batería y, a pesar de compartir en varias oportunidades el tablado con *Rory Storme and the Texans*, no oyen el batir de *Ringo Starr* (todavía Richard Starkey), percussionista de ese y otro conjunto a la vez. Tampoco están conformes con su denominación y cuando alguien les sugiere ponerse *Long John and the silver men*, los muchachos se miran de reojo: el nombre les gusta pero ya han tenido bastante con *Johnny and the Moondogs*. Finalmente deciden llamarse *The Silver Beatles* (*beetle* significa escarabajo; *beatle* proviene de *beat*: batir el ritmo en este caso).

El viaje de los Silver Beatles a Escocia los devuelve profesionales y advertidos de que pueden hacer de la locura musical un medio de vida. A su regreso, en el verano de 1960, un comerciante de Liverpool se los confirma. Favorecidos en parte porque *Rory Storme and the Texans* y *Cass and the Casanovas* tienen ya compromisos tomados para actuar en el Norte de Inglaterra, los Silver Beatles logran un contrato para trabajar en una ciudad alemana. La falta de una batería pudo convertirse en problema, pero noches antes de partir reclutan a *Pete Best*, hijo de la dueña del Casbah, otro club nocturno, y apuesto baterista de gran influencia entre las jovencitas. A modo de ensayo actúan en el Casbah. Al despedirse de Liverpool, proa al éxito, firman sus primeros autógrafos.

Calle Reeperbahn, Hamburgo: turistas adinerados pululan tras emociones exóticas, hombres solitarios pasean con su tristeza al hombre, cuerpos de mujeres cubriéndose y descubriéndose como ventanas muestran siempre lo mismo: su pobreza. *Indra Club*: jóvenes con íntimos sentimientos de superioridad, rubias cabelleras sacudiendo abulias e insatisfaccio-

nes al son de los ritmos que hacen detonar cinco ingleses desconocidos. George en la primera guitarra, John y Paul en las guitarras de acompañamiento, Stu al contrabajo y Pete martillando tambores y platillos. Dieciséis libras semanales para cada uno, una bohardilla en el altillo del club para los cinco y sobre todo: gran espíritu de diversión para sobrevivir a la mediocridad ambiente. Una noche faltan los asientos de los WC del Indra. Sus dueños se cansan de buscarlos por todas partes. Por fin los encuentran en el escenario: los Silver Beatles los tienen puestos como bufandas. Otra madrugada, cuando los muchachos han terminado su actuación, John imita a las artistas de los locales vecinos. Recorre la calle del pecado en puntas de pie llevando solo una malla de baño. En la mano izquierda.

Convertido en el conjunto que más jóvenes imanta, The Silver Beatles atrae también a la policía. Llega con orden de cerrar el local por ruidos molestos. Sin apagar su clamor, los muchachos se trasladan al Kaiser-keller, un reducto ubicado en el otro extremo de la calle Reeperbahn. Entonces la policía se ensaña directamente con un *beatle*. Acusa a George Harrison de haber entrado ilegalmente al país, de ser demasiado joven para actuar en ese barrio y de no tener el permiso de trabajo correspondiente. Días después de que la primera guitarra regresa a casa, el ahora cuarteto se cambia al Top Ten Club, simplemente porque le pagan más. Casualmente, al salir una noche de ese escenario ven a Ringo que está en Hamburgo de gira con el grupo de Rory Storme. Cuando lo escuchan, Paul advierte estar en presencia de un baterista de primera línea y John de "un tipo profundo". En la misma época, una fotógrafa profesional se enamora de los rasgos de Stu, y Stu no tarda en enamorarse de ella.

Los tres sobrevivientes no quieren dejarse sorprender por la Navidad en tierras extranjeras y regresan a Liverpool. Los recibe una

ciudad indiferente que casi no se acuerda de ellos, una ciudad donde Cliff Richard y The Shadows ejercen la supremacía musical y centenares de grupos menores se debaten por copiarlos. Desmoralizados, los cinco Beatles se unen nuevamente y se presentan en el Club Jacarandá. Pero nada sucede. Están a punto de emplearse en los remodeladores del Río Mersey cuando a alguno se le ocurre una idea publicitaria, capaz de salvarlos. Empapean la ciudad con carteles que dicen: "Acabamos de llegar de Hamburgo", firmado The Silver Beatles. Los escasos jóvenes que se hacen eco de esa frase publicitaria y acuden a contorsionarse con sus euforias, piensan que son alemanes y, en principio, eso les crea cierto rechazo. El único que entiende su mensaje cifrado es el dueño del Cavern Club, y diecisiete escalones debajo del número 10 de Mathew Street, los muchachos hallan el clima propicio para su florecimiento. Con *Long tall Sally* de Little Richard y *What'd I say?* de

Ray Charles cosechan nuevos adoradores, una flamante horneada de muchachitos y muchachitas que hierven entre las mesas cuando los Beatles les dan *rocks* y *twists* deliberadamente estirados para colocarlos en el centro mismo del éxtasis. Están en una pausa de sus sincopados conciertos nocturnos cuando ven llegar a un sonriente rostro conocido. Es Ringo Starr que acaba de regresar de Hamburgo y trae la noticia que los Beatles son muy solicitados en Alemania. Esa noche, Pete Best está fatigado y el baterista de Rory Storme ocupa su lugar. Semanas después aterrizan "Stu y Señora" repitiendo las mismas palabras de Ringo.

Con los papeles esta vez en orden y nuevos equipos amplificadores, en abril de 1961 vuelven al Top Ten Club. De tarde se retuercen interpretando *rocks* violentos, como en sus comienzos, para los menores de 18 años y dejan avanzar las horas de la noche deslizándose en ritmos más suaves. Por cada sesenta minutos de música se detienen quince con la inten-

Liverpool DISCOS POSTERS CASSETTES



27 DE ABRIL
252 LOCAL 8
COMPLEJO SANTO
DOMINGO

GENERAL PAZ 30
LOCAL 3
GALERIA MITRE

decoraciones

aguacal

regalos



Tucumán 72

ción de recuperar energías. Casi nunca pueden: los *flash* de las revistas y las preguntas de los reporteros no les dan tregua. Resultado: a los pocos meses los Beatles están exhaustos, pero la publicación de columnas y columnas con sus declaraciones y millares de fotografías con sus rostros les han dado una promoción realmente invaluable.

Hay en Hamburgo otro cantante y guitarrista británico que busca un grupo juvenil que lo acompañe en unas grabaciones. Se llama *Tony Sheridan*; sus canciones encuentran gran resonancia entre los alemanes y el sello Polydor —que las edita— le recomienda a

The Silver Beatles. Sheridan canta *My Bonnie* y "Cuando los santos vienen marchando"; Lennon, McCartney, Best y Harrison —rebautizados *The Beat Boys* para la experiencia— lo secundan; y nada menos que *Bert Kaempfert* asume la dirección técnica. La crítica especializada la juzgará "perfecta desde todos los aspectos". Luego vendrán otras grabaciones, otros comentarios, y cinco mil copias llegarán a venderse antes de junio de 1961, mes en que los muchachos resuelven ser profetas en su propia tierra. Aunque al principio eso les cuesta algún trabajo, el tiempo volverá realidad ese desco.

Dos Poesías para no Olvidar a John Lennon

Dios

Dios es un concepto/mediante el cual medimos/nuestro dolor/Lo diré de nuevo/Dios es un concepto/mediante el cual medimos/nuestro dolor//No creas en la magia/no creas en el Ching/No creas en La Biblia/no creas en Tarot/No creas en Hitler/No creas en Jesús/No creas en Kennedy/No creas en Buda/No creas en Mantra/No creas en Gita/No creas en el Yoga/No creas en los reves/No creas en Elvis/No creas en Zimmerman (*)/ni creas en Los Beatles... /Sólo cree en mí/Yoko y yo/Y eso es realidad./El sueño terminó/¿qué puedo decir? /Ayer/yo era el tejedor de sueños/Peró ahora he resucitado/Éra la morsa/Peró ahora soy John/Así, queridos amigos/Sólo tienen que aguantar/El sueño termino.

(*) Se refiere a Bob Dylan.

John Lennon

Héroe de la clase trabajadora

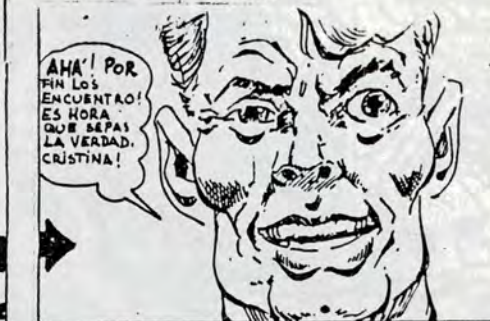
Tan pronto como naces te hacen sentir pequeño/
Al no darte tiempo en lugar de darte todo/Hasta el dolor es tan grande que no sientes nada/Ser un héroe de la clase trabajadora es por lo menos algo/Te lastiman en casa y te castigan en el colegio/Te odian si eres inteligente y te desprecian si eres tonto//
Hasta que estés (*) como loco que no puedas seguir sus reglas/Ser un héroe de la clase trabajadora es por lo menos algo//
Cuando te han torturado durante 20 extraños años/Entonces esperan que elijas una carrera/Cuando realmente no puedes funcionar y estás lleno de miedo/Ser un héroe de la clase trabajadora es por lo menos algo//
Te tienen drogado con religión, sexo y TV/Y tú piensas que eres tan inteligente, sin clase y libre/Peró aún estás (*) campesino, por lo que vas//
Ser un héroe de la clase trabajadora es por lo menos algo//
Todavía te dicen que hay un lugar en la cima/Peró primero debes aprender a sonreír y a matar/Si quieres ser como los muchachos de la cocina/Ser un héroe de la clase trabajadora es por lo menos algo//
Si, ser un héroe de la clase trabajadora es por lo menos algo//
Si quieres ser un héroe, bueno; sólo sígueme/Si quieres ser un héroe; bueno, sólo sígueme.

(*) Censurado por EMI Records en el original impreso.

John Lennon



Dibujo y guión:
Roberto Virdo





UN 'CYBORG', O MEJOR DICHO, 'ORGANISMO CIBERNÉTICO', NO ES UN ROBOT. NO ES MECÁNICO...

ES ALGO MUCHO MÁS ADELANTADO... MÁS HUMANO DIRÍA...



PERO ¿TIENEN SENTIMIENTOS? PUEDEN DAR Y RECIBIR AMOR?



SI... SON COMO SERES HUMANOS... SOLO QUE SUS ÓRGANOS SON SINTÉTICOS... Y QUE FUERON CREADOS EN UN LABORATORIO



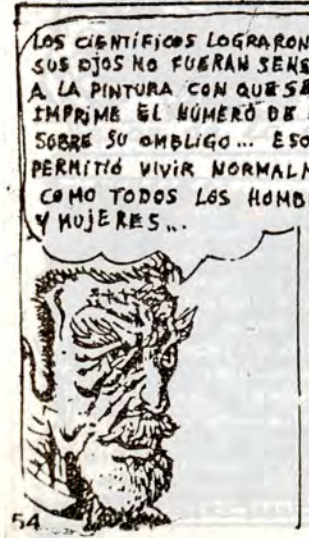
YA CASI NO SE CREEN 'CYBORGES'... PERO MUCHOS DRAMBULAN POR AHÍ... Y QUE NI SIQUIERA SABEN QUE SON SERES ARTIFICIALES



CÓMO? ¿HAY CYBORGES QUE VIVEN CREYENDO QUE SON SERES HUMANOS?



SI... PUES SE PENSÓ QUE CONOCER SU ORIGEN LOS CONFLICTUARÍA Y SE IMPEDIRÍA ASÍ SU NORMAL INTEGRACIÓN A LA SOCIEDAD...



LOS CIENTÍFICOS LOGRARON QUE SUS OJOS NO FUERAN SENSIBLES A LA PINTURA CON QUE SE IMPRIME EL NÚMERO DE SERIE SOBRE SU OMBLIGO... ESO LES PERMITIÓ VIVIR NORMALMENTE, COMO TODOS LOS HOMBRES Y MUJERES...



EN CUANTO A TUS PREOCUPACIONES... SI PUEDES SER PERFECTAMENTE FELIZ JUNTO A UN 'CYBORG'



ERIC... ¿VENDRÁS A MI CASA ESTA NOCHE?



ESA NOCHE...

CRACK!! Y ESE RUIDO?!



SOY YO... VENGO A SALUDAR A LOS ENAMORADOS!

DAVID! DEBES ESTAR LOCO!!!



TÚ HE LLAMAS 'LOCO'... TÚ, QUE HACES EL AMOR CON UN ANDRÓIDE... CON UN MONSTRUO...



VETE, DAVID. ANTES QUE TE GOLPEE...



BÁH, PUDRÉTE EN EL INFIERNO, JUQUETE MECÁNICO!!



BUENO!... DESPUÉS DE TODO, TU SANGRE TAMBIÉN ES ROJA!

NOO! ERIC!!

NOO! ERIC!!



LA LUZ AL FINAL DEL TUNEL

Escribe: Rubén Taborda

En un trabajo titulado "para qué sirven los escritores?", Denis de Rougemont analiza la importancia del lenguaje claro y honesto frente a lo que califica como la más grave enfermedad social: la charlatanería, o sea el lenguaje mórbido que gasta y enturbia la palabra, transformándola en un instrumento de mentira y simulación. Y he aquí la paradoja: mientras la prensa venal y la radio decadente y servil llegan a

millones de lectores y oyentes, la palabra recta del escritor sólo alcanza a una minoría. Denis de Rougemont cataloga a los escritores como médicos especialistas del lenguaje, y allí radica su importancia y gloria.

Los que en este momento tan especial del país argentino utilizan el lenguaje para luchar contra la confusión, adquieren entonces la calidad de médicos especialistas y la palabra torna

a ser el fusil del guerrero. No de otra manera podríamos enfrentar tanta incompreensión y falsedad que nos viene desde el año 1930. Un Leopoldo Lugones que proclama "La hora de la espada", aporta a Uriburu el ropaje ideológico con el que se inaugura la era de los golpes militares: seis en total desde el 6 de setiembre de 1930 hasta nuestros días.

Fueron seis revoluciones en el significado más elemental

y menos profundo del concepto, o sea, sólo revolviéron, sin solucionar ni cambiar nada.

Desde el 80 a 1916 se intensificó la riqueza agropecuaria y se realizó una obra pública importante, pero se afianzaron los grupos financieros extranjeros en ferrocarriles y frigoríficos. Los trabajadores no ganan suficientemente y comienza la desocupación. Con la llegada de Palacios al Congreso se inicia la cuestión social, llega la ley del descanso dominical. Con la ley Sáenz Peña se asesta un duro golpe al fraude y asume la presidencia de la República Hipólito Yrigoyen.

Desde el 16 a 1930, adquiere formas una conciencia vagamente antiimperialista, se apoyó el petróleo nacional, pero continúa la influencia inglesa. El Yrigoyen del primer mandato no fue el Yrigoyen del segundo, y ya muy viejo fue excedido por la nueva problemática del país. Desde el 30 a 1943 surge una insólita invención: "el fraude patriótico". La República se entera azorada del Tratado Roca-Runcimán y el gobierno actúa en consonancia con los intereses del capital extranjero. Desde el 43 a 1955 se produce un nuevo fenómeno: el éxodo de los pobladores del interior y el gigantismo del Gran Buenos Aires, a causa de los mejo-

res salarios que pudo pagarse con motivo de la acumulación de divisas gracias a la guerra. Con el peronismo una gran masa tomó conciencia de su importancia, pero la inflación hizo otra vez transitar el camino de la pobreza. Y en la etapa del 55 a 1973 se produce el retorno del liberalismo conservador en lo social-económico. Frondizi, que concitara la esperanza de gran parte de la juventud, no tiene otra alternativa que hacer ministro a Alsogaray. Los sectores militares no le dan tregua en sus planteos. Y después de ese lapso histórico, caído ya Frondizi, cuando la República soñaba con la normalidad de la Constitución, es desalojado Illia del poder sin que hasta ahora los corifeos del señor Onganía hayan podido valederamente justificar por qué lo hicieron. Y otra vez, al final, Perón viejo y enfermo. Y esta crisis actual que nos atormenta.

Hemos señalado los rasgos salientes de 100 años de Historia, porque el nuestro es un país de mala memoria y porque para salir de la crisis es necesario saber qué es lo que no queremos más. Parafraseando a Leopoldo Lugones, cuando dijo "ha llegado la hora de la espada", hoy podemos decir "ha llegado la hora de los ci-

viles". Seis revoluciones fracasadas de los militares aconsejan no volver a los militares, y no es imprescindible conocer sociología para descubrirlo. El derrumbe del experimento liberal económico (cúspide Martínez de Hoz) también es otra constante histórica de esta sumaria revisión que formulamos. Hay que pensar en los trabajadores, para pedirles algo más que "pasar el invierno". El nuestro es un pueblo actualmente entristecido por la pobreza. Para reconstituir nuestra economía habrá que terminar alguna vez con el mito inglés-norteamericano. Ellos a nadie dan una mano porque sí. Ellos se infiltran, sobornan, corrompen, roban. No es posible que Argentina, siendo tan rica, dependa de la dádiva y de la piedad anglo-yanqui. También los hombres argentinos deben hacerse un replanteo personal con el corazón en la mano. Basta de caudillos Sancho Panza. Esclarezcamos nuestro rol de sujetos activos de la nacionalidad. Dejemos atrás el cencerro de la yegua madrina. Acaso tengamos que hacernos hoy las tres preguntas fundamentales del filósofo Kant: ¿Qué puedo saber?, ¿qué debo hacer?, ¿qué puedo esperar? Tengamos esperanza en la juventud, y la esperanza es saber esperar.

Un día bien, otro mal
no hay mal que por bien no venga.
El que quiera andar
ya sabe que llevar la sombra cuesta,
me demoro pero llego
Voy hacia toda la tierra
cuando doy un poco, quedo
mi corazón no regresa.
Dicen que algunos me llevan
engañado con promesas
nunca desconfío mucho
ni creo más de la cuenta.
Cuando alguien me diga - vamos!
ni sueñe en pegar la vuelta
veremos quién lleva a quién
cuando ganemos la huella.
Camino que ando,
florece de mujer, niño y siembras
ya que hay que vivir, peleemos
no hay mal que por bien no venga.

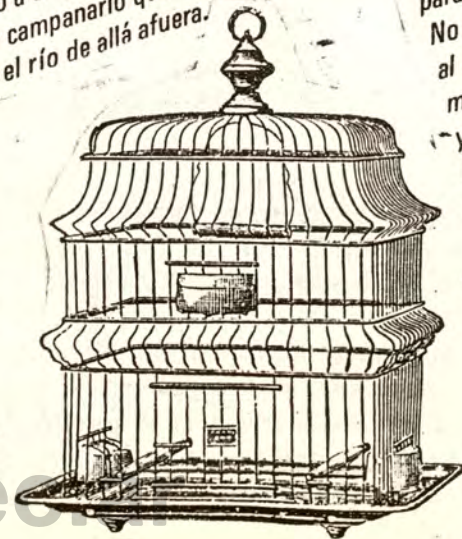
Para cuándo, para cuándo...
Ayer mismo planté un árbol
mi hermano ajustó una tuerca
para cuándo...
Tengo la casa pensada
y una muchacha esperando
para cuándo...
Ya he cortado la madera
para la mesa más grande
y nunca crece el jornal
aunque la vida haga bulla
para cuándo...
Tanto que quiero a los niños
y la muchacha esperando
para cuándo...

Estamos prisioneros, carcelero
yo destos torpes barrotes
tú del miedo.
A donde vas que no vienes
conmigo a empujar la puerta
no hay campanario que suene
como el río de allá afuera.

Como el que se prende fuego
andan los presos del miedo
de nada vale que corran
si el incendio va con ellos.
No sé...no recuerdo bien
qué quería el carcelero
creo que una copla mía
para aguantarse el silencio.
No hay quien le compre la suerte
al dueño de los candados
murió con un ojo abierto
y nadie pudo cerrarlo.
Es cierto...muchos callaron
cuando yo fui detenido
vaya con la diferencia
yo preso, ellos sometidos.
Le regalé una paloma
al hijo del carcelero,
cuentan que la dejó ir
tan sólo por verle el vuelo
¡Qué hermoso va a ser el mundo
del hijo del carcelero!

BREVES COPLAS DE JUAN

Armando
Tejada Gomez



CRESPO

LIBRERIA CLASICA Y MODERNA
COMPRA Y VENTA ○ LIBROS DE TODO TIPO

○ Belgrano 49 - Local 90
Complejo Santo Domingo ○

www.archivorec...

DOS DE PATXI ANDION

Duerme sin fin, compañera
y no sepas lo que pasa
duerme tu hijo en el sueño
duerme sin miedo y sin dueño;
ayer me daban dinero
para comprar mi silencio
por eso mientras tú duermes
escribo hoy estos versos.
Muchos piensan que arrendé
a los que pagan mi canto;
no les daré desencanto
más les diré lo que di
a los que tienen la plata,
mucho susto y mucha lata.
No me arrienda la ganancia
de mi canto en los salones
ni tampoco las razones
del que presume pureza
a mi ma infunden tristeza
los que juegan a santones.
Me han pinchao por todas partes
y por todas partes me han criticao el gusto
otros me dan y yo quito la importancia a mi guitarra
que las mentiras desdeña
y a mis verdades se agarra.



COMPAÑERA

Bien señores, se acabó el tiempo del acomodo
y les he dicho a mi modo
lo que pasa y he sentido.
No se ofendan
no hay motivo
más ninguno se haga sordo
que todos antes me oyeron
y hasta algunos me aplaudieron
cuando he cantado al amor.
No se olviden
que el dolor...
lo callan quienes lo hicieron.
No cantaré, compañera
sino a la carne y al hueso
y dejaré las razones
a los que saben de eso.
No venderé mi guitarra
no la ganará el silencio
ni el interés, ni el desprecio
mi canto, mi canto no tiene precio
guarden su oferta señores
están perdiendo su tiempo
no me importa que se ofendan
se equivocaron de tienda
porque aquí, nada está en venta.

Madrid, 3 de setiembre de 1968, 8 y cuarto de la tarde

A QUIEN CORRESPONDA

Tened a bien recibir los que os llamáis hombres de bien, estas palabras que escribí una mañana de mi ayer, ya que habláis tanto de Dios y Justicia y de piedad, al dar la luz en vuestro hogar quitáis a la sombra el derecho a hablar. Os inclináis ante lo que brilla y os negáis a dar lo suyo a los que sudan su vida en silencio, bajo la sombra de una estatua. A cada viejo dadle un recuerdo, a cada niño una ilusión, dadle al camino una pisada para que sepa dónde va. A cada boca dadle su hablar, a cada herida su muerto; forjar agosto si hay invierno, crear un héroe si es que hay miedo, a cada día dadle un por qué, a cada grito su garganta, no le quitéis frutos al sudor, quitadle a la sombra su color. Me da vergüenza vuestra luz que tanto alumbra y no limpia nada y pa' que guste así lo escribo en fecha y hora arriba señaladas.



Ocho días antes de que las elecciones lo consagraran por tercera vez jefe del Estado en 1973, el ex presidente Juan Perón reveló que se proponía realizar "un gobierno de emergencia, en el que participaran todas las fuerzas políticas, unidas y solidarias, única manera de neutralizar las apetencias militares". El propósito de Perón está contenido en una carta que el 13 de setiembre de 1973 envió al mundialmente famoso urólogo español Antonio Puigvert.

Puigvert proporcionó una copia de esa carta —que por primera vez toma estado público— durante una entrevista que mantuvo con Noticias Argentinas en la que narró aspectos de su vinculación con Perón.

El conocido profesional se encuentra en la Argentina especialmente invitado por un grupo de discípulos latinoamericanos quienes le rindieron un homenaje.

Además, la Facultad de Medicina de la Universidad Nacional de Buenos Aires le otorgó un título académico.

En la carta, Puigvert alude también a lo sucedido en Chile en 1973, cuando fue derrocado el entonces presidente Salvador Allende y señaló que "el ejemplo" de ese país "es suficientemente elocuente como para que saquemos las enseñanzas correspondientes".

"Ese golpe militar ha sido posible porque contaba con el apoyo político de la democracia cristiana (nosotros no le daremos esa chance)".

Perón opina que "el único enemigo que tendremos será Estados Unidos y los que ellos puedan conjurar, pero desde el 'vamos' los estaremos vigilando. Nuestro pueblo y en especial su juventud están dis-

Facsimil de la carta enviada por Juan Perón al urólogo español Antonio Puigvert en 1973

UNA CARTA PARA PENSAR

puestos a todo y cuando se cuenta con este apoyo, no hay empresa que no deba intentarse".

Casi al finalizar la carta, Perón alude a la fórmula que posteriormente resultaría electa: esa fórmula fue "Perón - Perón".

En este sentido, señala que "a Isabelita la han candidateado en segundo término para vicepresidenta y como tal candidatura ha sido proclamada en el Congreso por 'aclamación' significa que mis muchachos quieren que yo gobierne solo y no hemos tenido más remedio que darles el gusto".

Puigvert atendió a Perón tanto en España como en la Argentina aunque no estuvo presente en su asunción, el 12 de octubre de ese año.

Poco después de esa ceremonia llegó a la Argentina —según narró a esta agencia— y tras revisar al líder justicialista resolvió regresar a Barcelona puesto que lo encontraba en buenas condiciones físicas.

Sin embargo, Perón reclamó que Puigvert dejara su atención en manos de algún profesional argentino de confianza del famoso urólogo.

Así fue como el doctor Omar Vaquir —actualmente uno de los organizadores de la visita del septuagenario urólogo a la Argentina— se convirtió en uno de los principales facultativos que atendieron a Perón en los últimos meses de su fallecimiento.

Vaquir, posteriormente fue nombrado embajador en Libia durante el último gobierno peronista y muchos años después ocupó el cargo de asesor del presidente Roberto Eduardo Viola.

Durante la charla con Noticias Argentinas, el famoso médico español afirmó que "jamás oí hablar a Perón de la logia Propaganda 2".

Insistió en que "Perón nunca me habló de ese tema" y explicó que desconocía las actividades de la organización masónica.

Afirmó "no tener prejuicios" con la masonería pero fue escéptico con respecto a que "la P-2 sea realmente una logia masónica".

Puigvert cobró notoriedad mundial por sus conocimientos urológicos y fue consultado entre otros, por el Papa Pablo VI, los presidentes brasileños Joao Goulart y Juscelino Kubitschek.

Durante la charla se declaró "izquierdista" a pesar de lo cual estuvo ligado —por su profesión— a la familia Franco.

"En la España de Franco —dijo— la cuestión era aguantar y callar".

Afirmó ser amigo personal de Fidel Castro y dijo que la España de hoy "es una criada de Estados Unidos", agregando que "actualmente en estas formas democráticas se cometen muchos excesos".

ENTREVISTA: VON ARION

Por: Dr. Carlos Casals

PARAPSIKOLOGIA Y FARSANTES



Pregunta: ¿Qué es la Parapsicología?

Parapsicología, es una palabra compuesta, de origen griego, que quiere decir estudio, Tratado de los fenómenos de la Mente inconciente, por: Para: juntos. al lado de., psico: Psiquis, mente, y logía, de logos: tratado o estudio. Es decir que Parapsicología es la ciencia que estudia o trata, investiga, los fenómenos que son producidos por la mente inconciente, ya sean los telepáticos, Mediumnicos, Telekinésicos, etc., y lo hace siguiendo programas estandarizados, de repetición de hechos, con aparatos de laboratorio, cartas especiales, etc. de manera de comprobar con certeza lo que el sujeto refiere como facultad paranormal.

Pregunta: ¿Pero entonces quiénes son los parapsicólogos?

Parapsicólogos son aquellos que investigan estos fenómenos los que acuciados por un interés científico, tratan de verificar estos hechos, que existen, no hay duda y que tienen una indudable trascendencia, por lo espectacular de los mismos, " cuando ocurren en realidad", digo cuando ocurren en realidad porque en muchos casos,

son producto de la fantasía o la sugestión y perfectamente explicables; y en este caso, ya no es un fenómeno paranormal

Recuerdo en este momento al Rvdo. Padre González Quevedo, cuando desató una polémica hablando de visiones, dijo en aquella oportunidad, palabras más o menos, que el ser humano en determinadas condiciones físicas es proclive a sufrir alucinaciones, o ver apariciones, cosas fantásticas, por otro lado, esto lo saben perfectamente los médicos y los psicólogos que palpan a diario estos problemas, pero el Padre Quevedo se le ocurrió la poca feliz idea de hacer comparación con Jesucristo, cuando después de cuarenta días de ayuno se le presentó el demonio ofreciéndole el dominio de todo el mundo y los palacios y riquezas más fantásticos, y dijo este sacerdote en esa oportunidad: Bueno, cualquier ser humano, después de cuarenta días de ayuno, puede ver cualquier cosa; ¡ Para qué!, se imagina la reacción que produjo en los católicos más ortodoxos.

Pregunta: ¿Y los que trabajan como parapsicólogos adivinando el futuro, el pasado, hacen

do que las parejas se unan o se separen según lo pidan etc, qué son?

Charlatanes, en un gran porcentaje estas personas son como se diría vulgarmente, chanta, salvo honrosas excepciones, la mayoría de esta gente explota la ingenuidad, la estupidez del ser humano.

Pueden que tengan alguna facultad como por ejemplo: La captación del pensamiento, y se valen de esto para conocer las ansiedades, las enfermedades y las aspiraciones de las personas que los consultan, pintándoles un panorama conforme a lo que extrae de su mente pero nosotros hemos comprobado que estos Oráculos no pueden decir a los consultantes, que por ejemplo sufre de los ríñones, si éste no lo sabe de antemano.

Otros utilizan una dialéctica u oratoria ambigua, de manera que el consultante interprete según desee interpretar.

Es común que a Ud. le digan: Es Ud. una persona de buen corazón pero sufre porque las cosas no le salen bien, Ud. trabaja y trabaja y nunca alcanza a tener lo que quiere.

Si es una mujer le dirán: en

su vida veo varios nombres que la quieren, pero hay uno morocho y uno rubio, uno de mayor edad que la quiere mucho y la van a ayudar, etc., Si es un hombre le dirán más o menos lo mismo, pero invirtiendo el sexo por supuesto. En definitiva, existen fenómenos de la mente y hay algunas personas capaces de captar hechos del futuro, o enfermedades, o accidentes—guerra, cataclismos, etc, pero estas personas son contadas en el mundo y por lo general son objeto de estudio en Institutos de investigaciones de estos fenómenos durante largos años.

Pregunta: ¿Hay alguna Universidad que tenga escuela o facultad de Parapsicología?

Tengo noticias de que en el país solamente en una sola Universidad incluyeron el estudio de la Parapsicología pero dentro de la carrera de Psicología. El resto de la Universidades no cuentan con esta materia dentro de sus programas de estudio Existen Centros Privados o Institutos de Investigación, estos aglutinan a gente muy capaz de distintas especialidades o profesionales, como ser médicos, ingenieros, abogados, empresarios, etc., alentados por idénticas inquietudes, o sea descubrir los mecanismos por los que se producen estos fenómenos, tratar de controlarlos, producirlos a voluntad, etc.

Pregunta: ¿Y las escuelas privadas que publican avisos en diarios, revistas, televisión, etc qué validez tienen?

Ninguna validez oficial, la Constitución Argentina, que es

muy generosa garantiza a los habitantes de esta tierra, el libre derecho de enseñar y aprender, y así como hay escuelas que enseñan dactilografía, relojería, a forrar botones, armar baterías, corte y confección, etc. así surgió ahora la modalidad de estos cursos de Parapsicología, que indudablemente informan sobre la materia, dan técnicas de prácticas de relajación, manejo del péndulo, proyección mental, etc., sirven para acrecentar nuestros conocimientos pero los certificados y/o diplomas que otorgan no tienen ningún valor oficial. Si Ud. quiere dedicarse a la Parapsicología, entiéndase bien el término Parapsicología, o sea, a la investigación ya sea solo o en alguna institución o centro, puede hacerlo sin necesidad de ningún diploma, y puede ser ingeniero, abogado, médico o empleado, no interesa, y si Ud. se dedica al curanderismo o la brujería, y lo denuncian, o la policía lo descubre haciendo alguna barbaridad, lo va a meter preso por más diploma de estos que tenga.

Pregunta: ¿Cómo se produce un fenómeno Parapsicológico?

Un fenómeno parapsicológico se produce generalmente de manera espontánea, éste no es controlable y no se puede repetir a voluntad, es una manifestación de nuestro inconciente que se puede producir en cualquier momento, ya sea en estado de vigilia o en sueño, es como si por un momento se abriera en nuestra mente una ventana o una puerta hacia otra dimensión y alcanzamos a ver al-

go a través de ella, pero inmediatamente se cierra, y nos que damos solamente con esa fugaz visión de ese algo, que puede ser un hecho del pasado, del futuro o del presente.

Existen contadas personas que tiene la facultad de que estas visiones se le presenten con relativa frecuencia y han podido predecir hechos importantes acontecimientos nefastos, pero aún ellas no pueden explicar el por qué y cuáles son los mecanismos que se ponen en funcionamiento para que estas visiones o sueños se produzcan.

Pregunta: ¿Hay técnicas para desarrollar estas facultades mentales?

Los monjes Tibetanos los Yোগa y alguna otra cultura de tipo oriental, cultivan técnicas, culturas y ritos con los cuales han logrado tal dominio de la mente y el cuerpo que han podido desarrollar y controlar algunas facultades parapsíquicas extraordinarias, algunas de estas técnicas milenarias han sido trasladadas a occidente, donde se están divulgando ampliamente pero con cierta mentalidad occidentalista, por lo que al llegar al consumidor o sea a nosotros han sido en alguna medida desvirtuadas.

Pregunta: ¿He oído que hay máquinas que ayudan a incrementar el poder de la mente, qué nos dice de esto?

Bueno este es un tema que se debe tomar con pinzas, como todos los temas que se refieren a la Parapsicología; en primer lugar debo decirle que sí las hay, a fines de la década del 40 un señor: T. Galen Hieróny

mus, confundió a los funcionarios del registro de patentes en EEUU al pretender registrar una máquina que a todas luces no podía funcionar, de acuerdo a las leyes de la ciencia, conocidas y aceptadas hasta el presente, pero, lo increíble era que funcionaba.

Existen varios modelos de distintos autores, y se donominan comunmente: máquinas Psiónicas.

El tema de estas máquinas Psiónicas, su aplicación, los experimentos realizados y resultados logrados por instituciones científicas, incluso oficiales de EEUU, Rusia, Inglaterra y otros es bastante interesante pero demasiado extenso para desarrollarlo en esta charla; en otra oportunidad podemos exponer sobre este tema si Ud. lo desea.

Dije que es un tema que hay que tomarlo con pinzas pues si nos guiamos por las opiniones de algunos técnicos y/o entendidos en electrónica, estos opinan que estos aparatos no tienen sentido, no pueden funcionar, sencillamente porque su circuito y construcción no tienen la mínima lógica y, como me dijo un técnico en electrónica amigo, en una oportunidad, "este aparato sirve únicamente para engañar tontos".

Pero si nos remitimos a la opinión y experiencia de este Sr. Hierónimus, el Dr. W. J. Hale Jefe de Investigaciones de la Dow Chemical Company, y muchos otros investigadores, estos aparatos funcionan, y son tremendamente efectivos, y peligrosos en manos de inexper-

tos o inculpulosos, pues estas máquinas sirven a través de la ampliación del poder mental, mediante un tipo de energía completamente nueva y des conocida, para influir sobre cualquier persona, curar enfermedades y "también para matar", inclusive a gran distancia. Eso es muy peligroso y no puede ser que la fabricación, venta y uso de semejante aparato no esté sometido a algún tipo de control oficial, pues si como afirman algunos, sólo sirve para engañar tontos, la venta de los mismos sería una estafa, y, si realmente funcionan como afirman otros, y su mal uso implica tanta peligrosidad, tampoco se debe permitir la venta indiscriminada, sería conveniente un estricto control de quienes las fabrican y quienes las utilizan.

Pregunta: ¿ Existe alguna ley que reglamente la práctica de esta actividad y la tenencia de estas máquinas ?

No, hasta el presente en este país, la investigación, experimentación y constatación de fenómenos paranormales se realizan a nivel privado, no hay nada a nivel oficial, salvo lo mencionado anteriormente, esto lo limita un poco en especial porque está supeditada a los recursos económicos que dispone el investigador, o los grupos o instituciones que se dedican a esta ciencia.

En cuanto a lo referente a las máquinas o aparatos Psiónicos, la pregunta creo quedó contestada en el punto anterior.

Pregunta: ¿ A qué cree que se debe el auge de los parapsicó-

gos (entre comillas) y el curanderismo en Córdoba ?

Todo pueblo cuando se siente angustiado, desorientado, económicamente ahogado, recurre a costumbres, prácticas religiosas, etc, que en épocas normales olvida y así vemos que cuando un pueblo más se sume en la miseria, más recurre al juego, se ven más alcohólicos y mendigos en las calles, las Iglesias y centros religiosos ven aumentar sus fieles, también aumentan los asaltos y los crímenes; la gente no va al médico porque aunque éste le atienda gratis, con sus escasos recursos no pueden comprar los medicamentos que éste le receta y entonces qué hace ? recurre a lo que está más a su alcance yendo a estos pseudos parapsicólogos o a algún curandero intentando curarse por este medio, lo lamentable es cuando se da cuenta que no se cura y que al médico tampoco puede recurrir.

Otros acuciados por la situación económica y ante una situación crítica, recurren a estos autotitulados Parapsicólogos en la esperanza de vislumbrar alguna solución para sus problemas, una ayuda para su desesperante situación.

En resumen, pienso que cuando los gobiernos ahogan al pueblo económicamente crean el campo propicio para que proliferen entre otras calamidades, los curanderos, adivinos, mal llamados parapsicólogos y tantos otros que, explotando la angustia y la necesidad de semejantes, hacen su agosto.



Eduardo Del Guercio

Hace unos días, en el cole, un profe se quejaba sobre las ropas que usaba el alumnado a nivel que simultáneamente daba un caretísimo ejemplo de burguesía:

—“Por ejemplo — decía —“Si yo tengo un amigo y éste se atreve a acercarse a mi casa de al pagata y con el pelo largo, yo lo recibo en la puerta, porque cuando yo visito a mis amistades lo hago de traje y corbata.” Nosotros nos quedamos mirándolo cuando de pronto saltó Fabián (el filósofo) y se puso a discutir, discusión que no llegó a nada puesto que la birome roja del profe hace sangrar los promedios y el pobre Fabián tuvo que callarse la boca...

Ejemplos como éste de burguesía suceden a menudo en todos los ámbitos y en cualquier momento. Estas cosas, que duelen, provienen generalmente de esa gente que te valora por lo que llevas puesto y por

lo que tenés en los bolsillos, pero resulta que es esa misma gente la que arruina el mundo con todas sus normas, leyes y una sarta de pelotudeces. Para ellos todo tiene precio, nadie vale si no tiene un apellido ilustre y un auto último modelo en la puerta, para estar cómodos necesitan un super sillón en un lugar lejos del "barullo" de los pájaros y de la luz del sol, limitando todo lo que pueden a la naturaleza y son muchos de ellos que frente a una cámara de TV dan discursos sobre ecología mientras en las chimeneas de sus fábricas de venenos "florecen" las negras partículas del smog. Es esa la gente que cuando ven a un muchacho de pelo largo que tararea contento una canción lo señalan con el dedo índice remachado con anillo de oro. También la que enfrascada de azul hace sangrar la cara de los inocentes convirtiéndose de paso en ladrones de la libertad y luego dan extensos discursos sobre los derechos humanos.

Si imaginamos a la gente careta del futuro (en caso de que sigan "evolucionando" como lo vienen haciendo hasta ahora) veríamos a todo el mundo con traje gris; corbata negra y apretando un portafolio en el que guardarían todos los "papeles" una serie de contratos y documentos de identificación y las charlas que se oírían serían más o menos así: —Bueno, para ser mi amigo tiene que rendir examen de ingreso, presentarse mañana a partir de las 8 hs. con una foto 4 X 4, certificado de buena salud; certificado de buena conducta; certificado...

Pero no, no es posible que dejemos que la humanidad llegue hasta ese punto, por supuesto que no le falta mucho, si nos ponemos a ver hoy todo está regido y hasta los perros tienen documentos, ya uno no se puede mover siendo que de repente sería tan lindo aquí nomás, en Córdoba, que todas las noches tocaran en las plazas grupos de rock, de jazz y de otros estilos musicales, que haya gente que venda artesanías, comidas regionales y todo tipo de cosas locas, que las guitarras suenen en todas partes, que los jóvenes promuevan expresiones artísticas a todo nivel pero que salgan, que se los ven que se sientan bullir la sangre joven en las venas desatadas. Yo me pregunto por qué pudiendo ser todo tan fácil la gente busca de enrollarse de puro vicio, engañándose que todo está bien, mientras la juventud se pudre en el fondo oscuro de los cines y entre el barullo iluminado por los juegos electrónicos mientras afuera brilla el sol. Repito, no nos dejemos caer, los vicionarios de la nueva generación, los locos, como los llaman tenemos un símbolo y una idea fija en la cabeza, no nos engañemos, no nos dejemos engañar ni engañemos a los demás y vayamos siempre hacia un objetivo concreto de paz, amor y amistad..." si es en el campo, mejor".

Termino aquí esta nota tengo aún muchas espinas en mi cerebro contra el caretismo; si maté mi mensaje quiero que nos encontremos en la próxima.

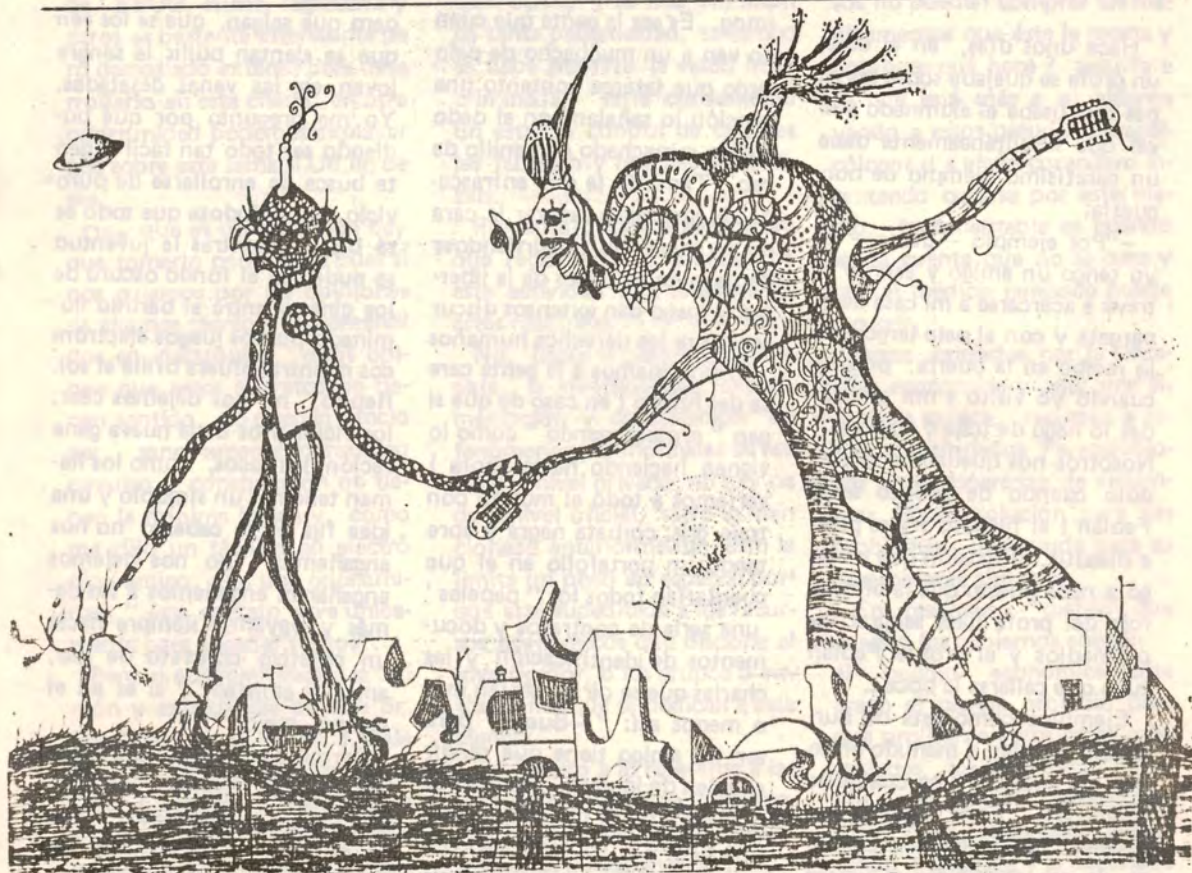
I CHAU I

REFLEXIONES

El tiempo va de a poco dando sus razones a nuestro intento de efecer por nuestro propio medio. Sabemos que la constancia debe ser la premisa en esta tercera etapa de lucha que nos propusimos. Pero ¿Quién nos puede asegurar realmente que lo que uno hace es lo mejor para uno? Pues no sotros mismos con nuestra experiencia en la piel y en la mente debe ser el motor que nos tenga que impulsar hacia adelante, debemos ser claros con nosotros mismos. ahí donde

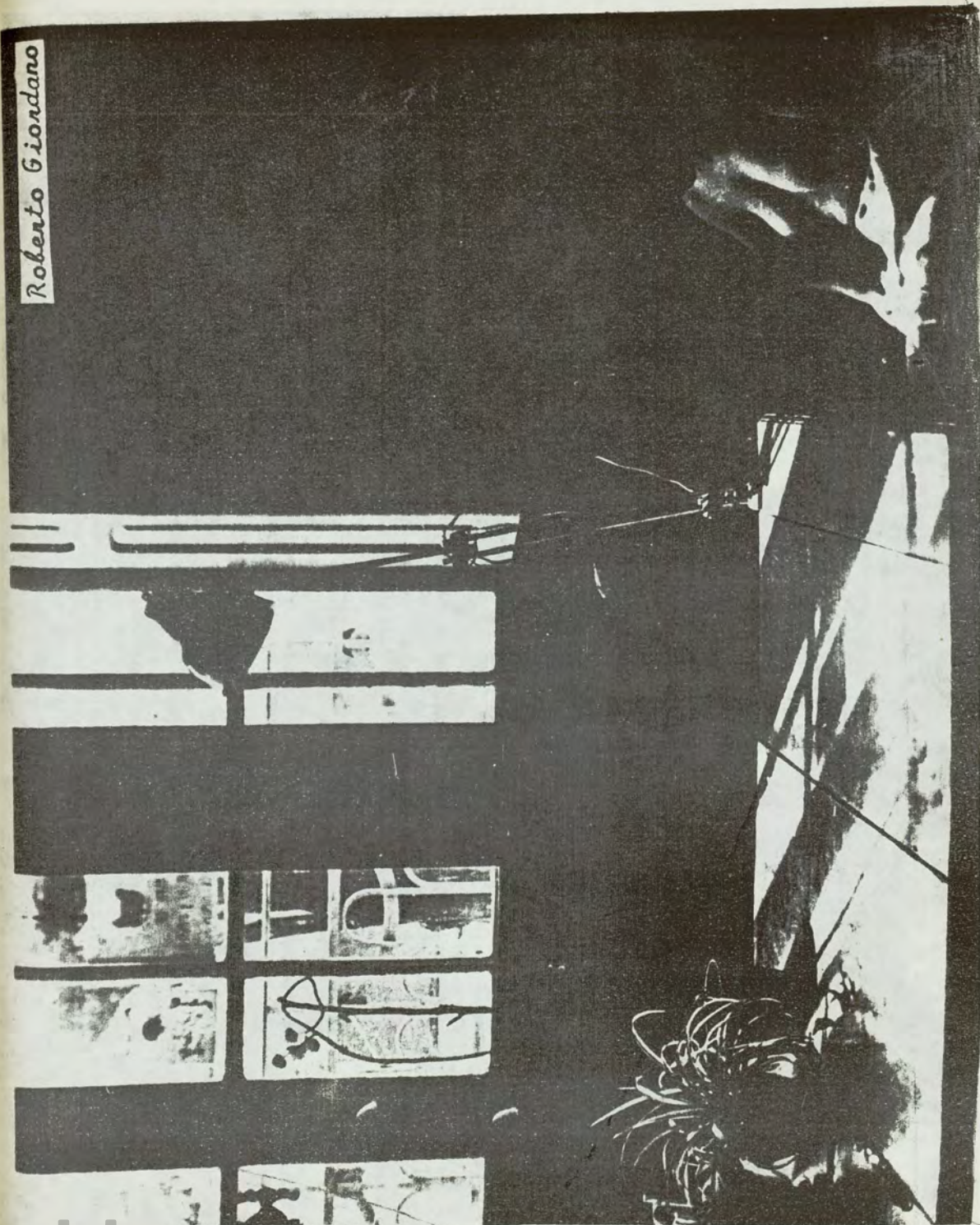
surge una respuesta, éstas deben ser claras y presisas para nuestro cotidiano interrogante ahí donde no hay fuerza necesaria deben aflorar todas las potencias de nuestra experiencia.. pensar que lo que uno se propone por lo menos merece todo el esfuerzo posible de nuestras fuerzas para lograrlo, de lo contrario, ¿Qué sentido tendrá nuestra vida?. Un montón de caminos transitados por lógica deben aparejar nuestros deseos, deben burilar nuestros sentimientos, hasta decir ¡ Basta !

Felix Marin Marin



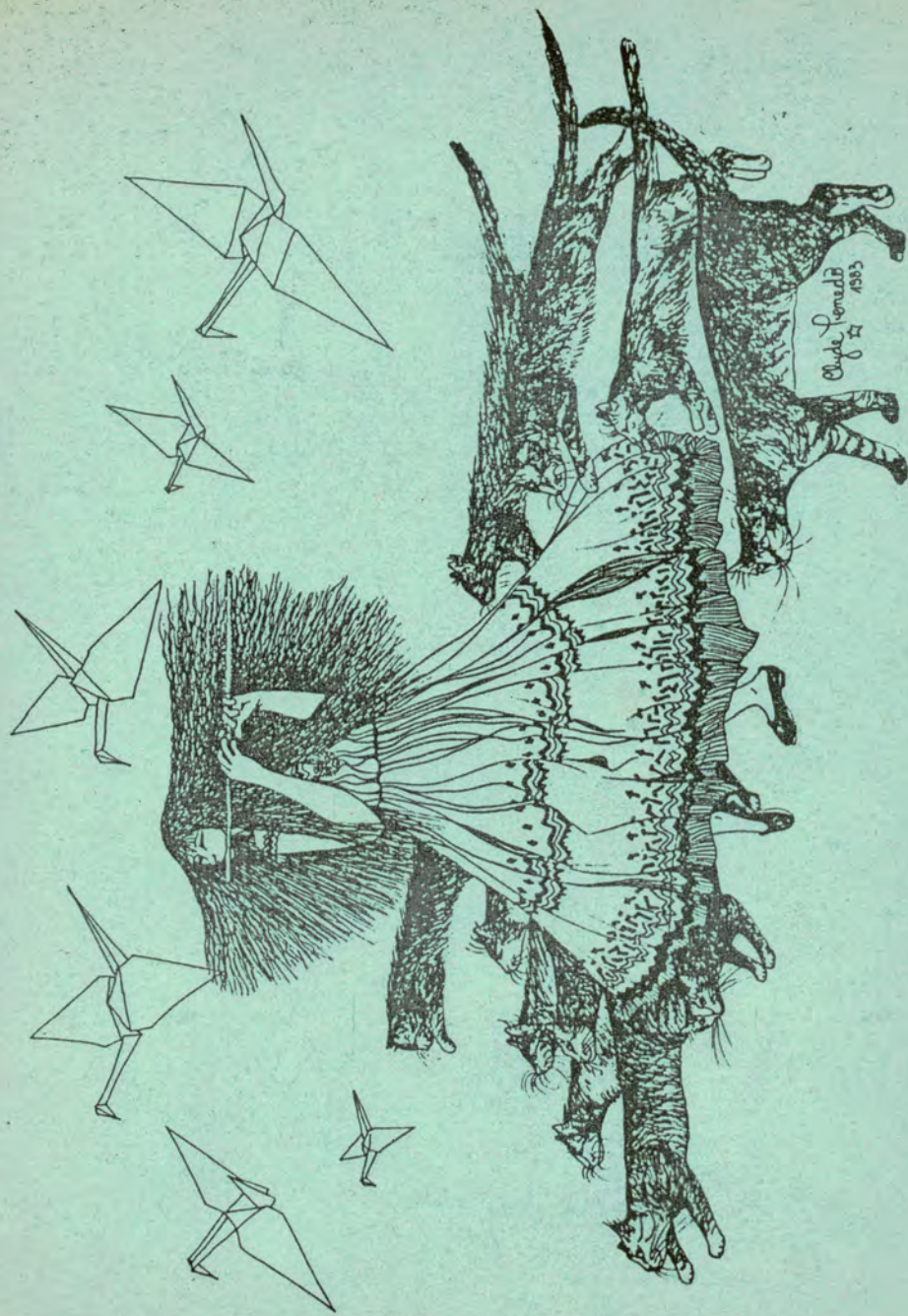
Dibujo: Roberto Giordano

Roberto Giordano





Jean Claude



Dibujo: Clyde Penedo



PROHIBIDO ESTABA

EN ESTE NUMERO: PATRICIA ANDRÉS

PEREZ ESQUIVEL / NARRIDA

JULIO CORTAZAR

MERCEDES SOSA

PEDRO Y PABLO

LEON GIECO

SPYNETTI

ZUPAY

DA VALLADAR

J. RIEFFER



TEJANA GONZALEZ BORGES GUZARTE



POESIA CUENTA

NOTAS DE ESPAÑA



CINEMA

NOVELA



TEATRO

